

L'IMPARTIAL

Feuille d'Avis des Montagnes 1806

Quotidien neuchâtelois et jurassien édité à La Chaux-de-Fonds
Rédactions régionales: Le Locle, Fleurier, Cernier, Neuchâtel, Saint-Imier, Saignelégier

Rédaction
Administration:
2301 La Chaux-de-Fonds
Rue Neuve 14
Tél. (039) 21 11 35
Télex 952 114

la voix d'une région

Société éditrice: Imprimerie Courvoisier - Journal L'Impartial S.A.

O

opinion

Alors ils tirent

La peur vous connaissez? Pas celle avec laquelle on joue, parce que c'est drôle de s'imaginer de folles aventures alors qu'on est bien en sûreté, parce qu'on ne risque rien.

Pas la crainte de la mort, non plus, qui est d'une autre espèce et qui conduit vers la métaphysique et la théologie.

Non la peur toute bête, toute stupide, toute quotidienne. La frousse quoi!

Toutes ces personnes, qui ont franchi la barrière du demi-siècle et qui n'osent plus aller au cinéma, parce que même dans une petite ville tranquille, c'est dangereux de sortir le soir et de rentrer seul.

Tous ceux, toutes celles, qui craignent l'agression, car-on-en-lit-tellement-dans-les-journaux-et-on-en-voit-tant-à-la-télévision.

Tous ceux, toutes celles que déroutent les figures patibulaires, les chevelures fantaisistes, les habits peu orthodoxes, les vacarmes nouveaux, les accostages des inconnus bavards, les tragédies journalières.

Parfois, on se dit que cela a toujours été ainsi. Que l'âge amplifie la peur.

A y réfléchir, c'est faux. Nous avons parcouru plus d'un endroit réputé périlleux. Ce n'était pas comme cela naguère et autrefois.

Danger il y avait. Nous nous rappelons même des manifestations où il y avait eu quelques morts.

Mais il n'y avait pas alors cette peur ambiante qui remplit l'air des cités d'un halo insidieux. Il n'y avait pas cet invisible rideau de frayer qui flottait dans la rue sitôt la porte cochère franchie.

On assiste aujourd'hui en France à l'ébauche d'une nouvelle bavure policière. Il nous est arrivé, jeune, d'être bousculé par des CRS ou des policiers. Ils n'ont pas la main particulièrement caressante.

Mais pourquoi hurler avec les loups?

Nous n'excusons pas. Ils ont la gâchette facile. Mais eux aussi, ils ont peur. Il n'y a pas de raison qu'ils échappent à l'atmosphère commune.

Assurément, ils prennent des allures mâles et viriles. Que diable, ils sont chargés de défendre l'ordre et, psychologiquement, l'attitude a une importance capitale!

Mais, au fond d'eux-mêmes, ils sont remplis d'épouvante. Alors ils tirent.

Nous qui avons peur de quelques béquiers radioactifs en trop dans notre lait, dans nos tisanes, allons-nous leur jeter la pierre?

Ce ne sont pas des héros. Les tués ne sont pas des saints. Les uns et les autres sont victimes de la grand-peur que, en évolués de l'an 2000, nous n'avons pas l'audace d'avouer.

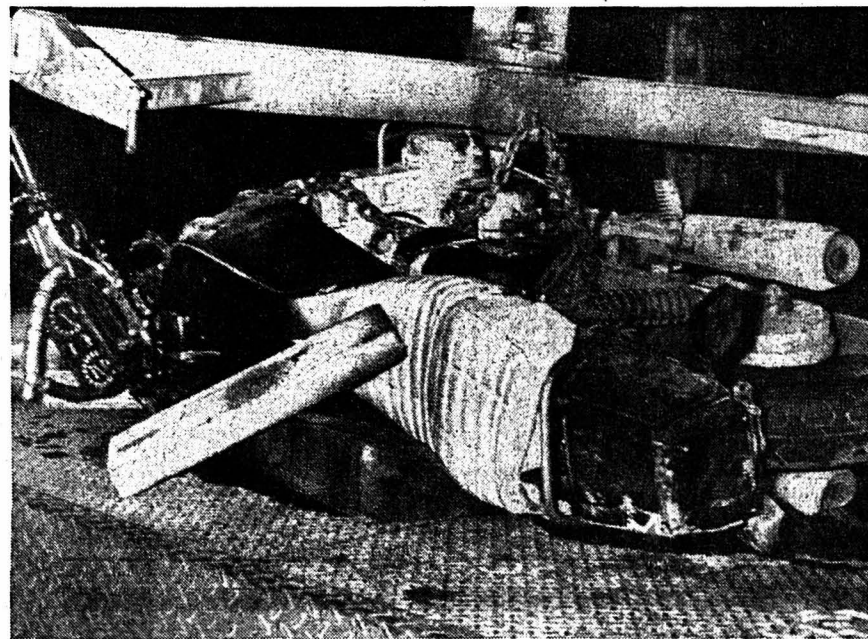
Willy BRANDT

Dans la région parisienne Motard abattu par la police Bavure ou poursuite d'un malfaiteur qui aurait mal tourné

Ving-quatre heures après la mort de William Normand, un prothésiste dentaire de 24 ans, abattu jeudi vers 19 h 30 par un policier à Fontenay-sous-Bois (Val-de-Marne), des versions contradictoires circulaient sur les circonstances du drame: «bavure» ou poursuite d'un malfaiteur qui aurait mal tourné? Du côté policier, on admettait en tous cas que l'homme n'était pas menaçant au moment où il a reçu la balle mortelle.

De nombreux points, fondamentaux, restaient obscurs: William Normand venait-il de commettre un vol à l'arraché, était-il connu des policiers pour cette spécialité; s'était-il montré menaçant?

Pour quelles raisons le policier a-t-il sorti son arme? etc. Les réponses données par les policiers, famille de la victime et témoins laissent de nombreuses zones d'ombre.



La puissante moto du jeune William Normand gît sur le pavé. (Bélino AP)

Le policier, Eric Laignel, 23 ans, a été placé en garde à vue. L'enquête a été confiée à l'IGS, la «police des polices» et le procureur de la République de Créteil a en outre «demandé à un magistrat de son parquet de participer au déroulement de cette enquête».

En attendant le résultat des investigations, le parquet refuse d'en dire plus. La famille compte, elle, porter plainte pour «homicide».

William Normand a été tué d'une balle dans le dos, tirée par un 357 Magnum. Il s'agit là des seules véritables certitudes.

► Page 2

Au Salvador Importants contacts

Des représentants de la guérilla salvadorienne ont rencontré jeudi l'archevêque du San Salvador, Mgr Arturo Rivera, à Perquin (est du pays), afin de prendre contact pour un troisième dialogue entre le gouvernement et les guérilleros et pour la libération du colonel Omar Avalos, directeur de l'aviation civile salvadorienne capturé par la guérilla en 1985. (ats)

Grâce à trois mannequins costumés en officiers soviétiques Un Allemand de l'Est passe le mur

Un ressortissant est-allemand a réussi à passer à Berlin-Ouest, en se déguisant en officier soviétique et en se faisant accompagner dans sa voiture par trois mannequins également costumés en officiers soviétiques, a révélé le fugitif, un homme de 48 ans.

C'est la seconde fois en deux mois qu'il trouve le moyen de «faire le mur». En juin, il était retourné en Allemagne de l'Est pour chercher sa fiancée.

Lors d'une conférence de presse, Heinz Braun a raconté son aventure en compagnie de ses discrets compagnons. Lui-même était vêtu en civil et ses trois mannequins étaient assis autour d'une table. Vus d'une certaine distance, les faux officiers soviétiques semblaient aussi vrais que nature.

Le véhicule est passé, mercredi vers 19 heures au poste de contrôle «Invalidenstrasse» (quartier du Tiergarten), a précisé Reiner Hildebrandt, porte-parole du «Groupe des ouvriers du 13 août». Ce passage se trouve au centre de la capitale.

L'idée originale de cette fuite, qui compte comme l'une des plus audacieuses depuis la construction du mur en 1961, a été imaginée par Wolf Quasner, un Berlinois qui se définit comme «conseiller en fugue». M. Quasner était présent à la conférence de presse, et il a précisé que l'idée lui était venue en observant «la remarquable impassibilité et le masque figé» des officiers dans leurs véhicules de patrouille.

Heinz Braun a raconté aux journalistes qu'il avait repeint en brun-beige sa Lada break, afin qu'elle ressemble le plus possible à un véhicule de patrouille de l'armée soviétique.

De son côté, Quasner lui a fait parvenir trois mannequins vêtus en officiers de l'Armée rouge, et Braun s'est habillé lui-même en sergent soviétique. Durant les 13 jours qu'ont duré les préparatifs, le candidat à l'émigration a vécu dans la clandestinité, un mandat d'arrêt ayant été émis à son encontre après son premier passage à l'Ouest.

Arrivé au point de passage, il raconte qu'il était si nerveux, qu'il craignait d'être incapable de réagir «de la façon

dont on est censé le faire d'après le règlement». Heinz Braun a ainsi dû franchir trois barrières contrôlées par des gardes est-allemands, qui lui ont simplement fait signe de passer. Ensuite, il y avait deux feux rouges avant l'entrée à Berlin-Ouest. «Le second feu, alors que j'attendais qu'il passe au vert, a été l'attente la plus longue de mon existence», raconte-t-il.

Il n'en était pourtant pas à sa première réussite dans ce domaine: il était déjà passé à l'Ouest en juin. S'il a refusé d'expliquer comment il s'y était pris la première fois, il a précisé qu'il avait décidé de faire le chemin inverse pour chercher

sa compagne. Celle-ci, qui était censée le rejoindre, avait apparemment changé d'avis puisqu'elle était retournée vivre avec son ex-mari, un fonctionnaire du ministère est-allemand de l'Intérieur. Il n'avait donc plus qu'à repartir seul dans l'autre sens.

Les officiers soviétiques, en tant que représentants de l'une des quatre puissances alliées contrôlant Berlin, peuvent librement franchir le mur qui sépare les secteurs Est et Ouest de la ville, à partir du moment où ils sont en uniforme. Ce qui explique que le transfuge et ses trois «comparses» n'aient eu aucun problème. (ap)



Un journaliste photographie les trois officiers «artificiels». (Bélino AP)

Horlogerie japonaise: Seiko va chômer

Seiko vient d'annoncer une diminution de sa production horlogère de plusieurs millions de pièces par rapport au planning 1986, et la mise en chômage partiel de 6000 personnes.

Des stocks engorgés, notamment à cause de l'appréciation du yen, justifient ces mesures qui devraient nous alerter en Suisse.

● LIRE L'ARTICLE DE ROLAND CARRERA EN PAGE 7



M

météo

Pour toute la Suisse: le temps sera en général ensoleillé. L'isotherme zéro degré sera située à 4200 mètres d'altitude.

Evolution probable: dimanche et lundi, ensoleillé et très chaud. Orages isolés possibles dimanche soir en montagne. Orages plus nombreux lundi soir, se développant aussi en plaine. Mardi, nuageux avec quelques averses. A nouveau assez ensoleillé mercredi.

Samedi 2 août 1986
31e semaine, 214e jour
Fêtes à souhaiter: Eusèbe, Julien

	Samedi	Dimanche
Lever du soleil	6 h 12	6 h 13
Coucher du soleil	21 h 03	21 h 02
Lever de la lune	2 h 18	2 h 39
Coucher de la lune	17 h 33	18 h 40
	Jeudi	Vendredi
Lac des Brenets	749,76 m	749,72 m
Lac de Neuchâtel	429,33 m	429,33 m

S

sommaire

Ouverture du Musée national du St-Gothard

SUISSE Page 4

Jeux MAGAZINE Page 5

Crédit Suisse Sans réinventer la poudre ECONOMIE Page 7

R

région
2e cahier

La célébration de la Fête nationale dans la région

PAGE 11

La nouvelle génération



GARAGE et CARROSSERIE
AUTO-CENTRE
LA CHAUX-DE-FONDS
Fritz-Courvoisier 66 - Tél. 039/28.66.77

MONDE

Fin de la crise gouvernementale en Italie M. Craxi se succède à lui-même

M. Craxi (socialiste, PSI), se succède à lui-même: pressenti comme président du Conseil, il a accepté vendredi de former le quarante-cinquième gouvernement de la République italienne.

M. Craxi a annoncé sa décision vendredi en fin de matinée au président de la République, M. Francesco Cossiga, auquel il a communiqué la composition de la nouvelle équipe gouvernementale.

Comme prévu, celle-ci présente peu de changements par rapport à la précédente. La plupart des «grands» ministères conservent leurs titulaires: M. Andreotti (démocrate-chrétien, DC) aux Affaires étrangères; M. Spadolini (républicain) à la Défense; M. Scalfaro (DC) à l'Intérieur.

En tout, cinq nouveaux ministres font leur entrée, dont les présidents des groupes parlementaires de la DC et PSI, respectivement M. Roggioni, chargé de la Justice, et M. Formica, nommé au Commerce extérieur.

Pour beaucoup de commentateurs, les deux hommes sont ainsi «sanctionnés» pour le mauvais comportement de leurs troupes: la démission de M. Craxi le 27 juin, provoquée par un vote négatif à bulletin secret, mis en œuvre par des «franc-tireurs» à la Chambre des députés.

Depuis plusieurs jours, la répartition des postes ministériels faisait l'objet d'intenses discussions entre les responsables de la DC, du PSI et des partis républicains (PRI), libéral (PLI) et social-démocrate (PSDI).

Un différend opposait une fois de plus M. Craxi, qui souhaitait un remaniement

«musclé» de l'équipe ministérielle, alors que son grand rival, le secrétaire de la DC M. C. De Mita, n'était prêt à accepter que deux ou trois changements de «ses» ministres.

Avant de désigner M. Craxi, le chef de l'Etat avait enregistré les échecs du président du Sénat, M. Fanfani, auquel il avait confié un mandat exploratoire, et du ministre des Affaires étrangères, M. Andreotti (tous deux de la DC).

Le dénouement de la crise n'avait été rendu possible que par la reconfirmation

de M. Craxi: le président du Conseil avait fait de son maintien à la tête du gouvernement une condition préalable. En échange, il a accepté, comme il l'avait déjà annoncé, de quitter son poste en mars 1987, lors du congrès du PSI, pour reprendre la direction de son parti. Un démocrate-chrétien - très probablement M. Andreotti - lui succédera alors jusqu'à la fin de la législature.

Mais la «guérilla» qui a opposé pendant 34 jours les deux «frères ennemis» a laissé des traces: certains entendent déjà que ce gouvernement ne survivra pas au vote de la loi des Finances, prévu dans quelques mois.

(ats, afp)

● BEYROUTH. - Le président libanais Amine Gemayel, cherchant à mettre fin à plusieurs mois de différend politique avec la Syrie, a lancé un appel public au président syrien Assad en s'engageant à œuvrer avec lui à la paix au Liban.

Le Mont-Blanc grandit

Une mesure de l'altitude du Mont-Blanc effectuée le 1er juillet a permis aux spécialistes de l'institut géographique national d'évaluer la hauteur du toit de l'Europe à 4.808,40 mètres, soit 1,20 m de plus que la précédente mesure réalisée en 1984.

On fêtera le 8 août le bicentenaire de la première ascension du plus haut sommet européen.

Quant à l'altitude de 4.808 m, «c'est cette semaine le nouveau chiffre que devront apprendre les écoliers», explique l'hebdomadaire «Paris Match», pour le compte de qui la campagne de mesure a été réalisée.

Les spécialistes de géologie et glaciologie, pour leur part, attribuent cette variation d'altitude à la couche de glace qui recouvre le sommet du Mont Blanc. Les relevés ont été effectués par des moyens modernes de mesure comme le satellite. (ap)

Entre autres

Le vibreur au secours des femmes

Au lit, la femme ne sera jamais l'égale de l'homme... Car elle ronfle peu ou pas!

Pour que cette inégalité s'évanouisse, une firme suédoise a pris le problème à bras le corps. Non pas en lançant une pilule à faire ronfler les femmes, mais en mettant au point un appareil électronique qui arrête les ronflements intempestifs.

Ce gadget qui devrait guérir l'insomnie de nombreuses épouses consiste en une boîte grande comme un paquet de cigarettes. Munie d'un microphone, elle trouve sa place sous le matelas et se met à vibrer dès qu'elle enregistre cinq ronflements. Ces impulsions suffisent généralement à titiller le dormeur qui se retourne.

Il reste à savoir si cette invention digne du cerveau tortueux, mais fécond de Gaston Lagaffe est fiable. Si le vibreur est trop faible, c'est l'épouse qui sera dérangée dans son calcul de sauts de brebis. Si le vibreur est trop puissant, le couple sera éjecté de la couche!

Aux dernières nouvelles, le somnifère, seul remède susceptible jusqu'à aujourd'hui de lutter contre un époux atteint d'apnée obstructive, n'est pas prêt de laisser sa place à un vibreur. En tous les cas pas à un que l'on place sous le matelas!

Jacques Houriët

● MADRID. - Un garde civil blessé dans un attentat à la voiture piégée le 14 juillet à Madrid est décédé des suites de ses blessures, portant à 23 le nombre de victimes de la violence politique en Espagne depuis le début de l'année.

Motard abattu par la police

Page 1

Selon la première version donnée jeudi soir par la préfecture Normand venait de

commettre un vol à l'arraché. Pris en chasse par un car de police, le jeune homme engageait sa puissante moto sur le trottoir, et, à ce moment, était atteint d'une balle dans le dos.

On sait également que la moto s'était engagée en sens interdit dans la rue du Clos d'Orléans, lieu du drame, et avait heurté une voiture: Maurice Baumgart, le conducteur de ce véhicule, confirme: «J'ai été surpris par une moto qui est arrivée en face de moi, en sens interdit. J'ai fait un écart, elle aussi. Je n'ai pas entendu de coup de feu».

Un autre témoin affirme avoir entendu «un claquement sec, comme un coup de feu» puis a vu immédiatement après «des policiers qui couraient partout».

Le témoignage d'une habitante, dont l'appartement donnait sur la rue, indique de son côté (en contradiction avec la version de la préfecture du Val-de-Marne) que le motard n'était pas poursuivi par le car de police.

Par ailleurs, une version circulait dans les milieux policiers, selon laquelle William Normand avait déjà «braqué» un policier et lui avait volé son arme de service, un 357-Magnum.

De source policière, William Normand

ne possédait pas de casier judiciaire car les policiers ne l'avaient jamais appréhendé. L'arme volée, affirme cette même source, aurait été retrouvée à son domicile.

Par ailleurs, ajoutait-t-on, une femme de nationalité belge, dont l'identité n'a pas été divulguée, avait appelé Police-Secours jeudi soir à 17h 30: en sortant de chez elle, elle avait reconnu en William Normand, juché sur sa moto, l'homme qui l'avait, par le passé, agressée à deux reprises.

On aurait également retrouvé sur Normand des devises belges appartenant à la personne agressée.

● BEACH HAVEN. - L'épave du dirigeable militaire américain «Akron», dont le naufrage fit 73 morts il y a un demi-siècle, vient d'être retrouvée par des archéologues sous-marins au fond de l'océan Atlantique.

● BONN. - Le chancelier Helmut Kohl a adressé un «appel urgent» aux alliés (Etats-Unis, URSS, France et Grande-Bretagne) pour leur demander la libération, «pour des raisons humanitaires», de Rudolf Hess, l'ancien dauphin d'Hitler emprisonné à la forteresse interalliée de Spandau à Berlin.

Israël-URSS: on va bientôt discuter

Annonçant une décision qui pourrait ouvrir la voie aux premiers liens diplomatiques en près de 20 ans entre Israël et l'Union soviétique, des responsables israéliens ont annoncé hier qu'une délégation israélienne allait bientôt rencontrer des représentants soviétiques pour discuter de questions consulaires.

Le premier ministre israélien Shimon Peres et son ministre des Affaires étrangères Yitzhak Shamir, les deux dirigeants du gouvernement de coalition, ont rencontré vendredi leurs conseillers pour établir les grandes lignes des discussions.

Selon la radio israélienne ces discussions destinées à établir des relations diplomatiques à un niveau consulaire pourraient

avoir lieu à Paris ou à Bruxelles. Les Soviétiques, qui cherchent notamment en ayant une représentation en Israël à surveiller les biens de l'église orthodoxe russe dans ce pays, avaient interrompu leurs relations diplomatiques avec Israël après la guerre des six jours en 1967. L'établissement de relations à un niveau consulaire pourrait permettre d'ouvrir la voie à une participation soviétique au processus de paix au Proche-Orient.

Toutefois, certains responsables israéliens, apparemment inquiets de la rapidité de l'annonce, ont, par prudence, diminué la portée des contacts, soulignant qu'il n'y avait aucune indication au sujet de la prochaine installation de consulats dans les deux pays. (ap)

Ouverture
lundi 4 août
de la boulangerie
Au Cœur de France
Promenade 19,
La Chaux-de-Fonds
Une attention sera offerte
à chaque client

FUST Le spécialiste de votre ménage
avec garantie des prix les plus bas

On achète les congélateurs de toutes les marques de qualité chez nous aux prix Fust les plus bas

p.ex. **NOVAMATIC** TF 130
104 litres, congélation rapide, indication de la température, charnière reversible

398 Location 23.-/ms. au lieu de Fr. 448.-; livraison gratuite
Congélateur-bahut Novamatic 201 litres dès Fr. 595.-. D'autres modèles de Bosch, Bauknecht, Electrolux et Siemens en stock

Chaux-de-Fonds, Jumbo	039 26 68 65
Bienne, Rue Centrale 36	032 22 85 25
Brügg, Carrefour-Hypermarkt	032 53 54 74
Marin, Marin-Centre	038 33 48 48
Yverdon, Rue de la Plaine 9	024 21 86 15

20000 appareils électroménagers de toutes les marques en stock!

ATELIER LERMITE
Les Bayards
Ouvert samedi 2 et dimanche
3 août, de 14 à 18 heures.

PERDU
pas mal d'argent pour n'avoir pas
acheté mon salon chez:
Meubles Graber, Serre 116
La Chaux-de-Fonds

Envisagez-vous un achat? N'y renoncez pas! Nous vous aiderons.

Vous obtenez un crédit en espèces jusqu'à Fr. 30'000.- et plus. Remboursement sur mesure: choisissez vous-même une mensualité adaptée à votre budget. Sur demande, mensualités particulièrement basses.

Ci-inclus, pour votre sécurité: une assurance qui paie vos mensualités en cas de maladie, accident, invalidité et couvre le solde de la dette en cas de décès. Discretion assurée!

Remplir, détacher et envoyer!

Oui, j'aimerais un crédit de **Fr.** _____ **Mensualité désirée** **env. Fr.** _____

Nom _____ Prénom _____ 3/C/383

Rue/No domicile _____ NPA/Lieu _____

ici depuis _____ président _____ né le _____

nationalité _____ profession _____ état civil _____

employeur _____ depuis? _____

salaires mensuel Fr. _____ revenu catégoriel Fr. _____ loyer mensuel Fr. _____

nombre d'enfants mineurs _____ signature _____

Banque Rohner
1211 Genève 1, Rue du Rhône 68, Tél. 022/2807 55

EBEL
Les Architectes du Temps
Le Corbusier
Cherchons documents et photos de la VILLA TURQUE à La Chaux-de-Fonds pour la restauration. Urgent. Meubles, objets et œuvres graphiques nous intéressent également. Prendre contact.
☎ 039/21 21 33, Ebel SA, J. Perret.

RENCONTRES SÉRIEUSES
Très nombreux partis (18-75 ans), cherchent contacts vue mariage avec Suisses/ses de tous âges.

Envoyez vite vos nom et adresse au **Centre des Alliances IE, 5, rue Goy, 29106 Quimper (France)**

Importante documentation en couleurs envoyée par retour. C'est gratuit et sans engagement.

depuis 1969 vite résolues
dettes
ARRANG FINANCIERS S.A.R.L.
2072 MICHAILL
038 33.69.70

Chats, chatons et chiens
cherchent bons maîtres, Société Protectrice des Animaux Hôtel-de-Ville 50B
☎ 039/41 38 33
☎ 039/28 64 24

UNIPHOTO SA

Votre développement couleur du jour au lendemain
remis jusqu'à 18 h 30, votre film développé pour le lendemain à 17 h 30
copies 9/9 ou 9/13, brillantes ou mates
Photos sur papier Kodak.
Par amour de la qualité.

-.85
Pour chaque développement avec copies, un AGRANDISSEMENT GRATUIT

LA CHAUX-DE-FONDS: Photo-Ciné Nicolet
LE LOCLE: Photo-Ciné Curchod

SAINT-IMIER: Photo-Ciné Moret
CERNIER: Photo-Ciné Schneider

Droit de retour: nous reprenons les photos floues, mal cadrées, mal exposées. Vous n'emportez et ne payez que les images réussies!

L'IMPARTIAL lu par tous... et partout!

"Chic, maniable, vraiment super, ma nouvelle Corsa!"

Egalement avec essence sans plomb. Avec ou sans catalyseur à 3 voies.

CORSA

GM

Futée la Corsa! Minuscule quand il s'agit de parquer — 3,62 m hors tout — mais grande et accueillante pour ses passagers.

Maniable en ville, la Corsa se sent tout aussi à l'aise sur trajets longs; c'est là qu'apparaissent ses qualités routières et son haut niveau de confort. Le coffre est généreux, le chargement facilité grâce à un seuil surbaissé.

Futée et fougueuse la Corsa! Par les 54 ch/

40 kW de son moteur OHC 1.2 l, et surtout les 60 ch/44 kW de son moteur OHC 1.3i injection avec catalyseur à 3 voies et sonde lambda. Une fougue transmise aux roues avant par une boîte à 4 ou 5 vitesses. Le châssis de sécurité et les freins à disque à l'avant assurent une tenue de route irréprochable et un freinage rapide.

«Chic et maniable» bien sûr. Mais la Corsa

offre davantage encore: c'est une partenaire sûre et fiable, comme il se doit d'une Opel. Sobre et d'un entretien facile, la Corsa tient aussi à préserver votre compte en banque!

Mettez-la donc à l'épreuve! Votre distributeur Opel vous présentera la gamme des Corsa. En versions à 3 ou 5 portes avec hayon, 2 ou 4 portes avec coffre classique.

**Quel brio la Corsa!
A partir de Fr. 10'625.—.**

OPEL 
FIABILITÉ ET PROGRÈS

La nouvelle génération Opel. Le N° 1 en Suisse

Vos distributeurs OPEL: La Chaux-de-Fonds: Garage et Carrosserie du Collège, Maurice Bonny SA; Le Locle: Garage du Rallye, W. Dumont; Saint-Imier et Villeret: Garage Gerster; Les Verrières: Garage et Carrosserie Franco-Suisse, A. Currit; Vos distributeurs locaux: Couvet: Autoservices Currit; Le Noirmont: Garage Walter Salzmann; La Sagne: Pierre Benoit Automobiles; Sonceboz: Garage P. Hürzeler.



21 janv. - 19 février

Si vous faites preuve de douceur, vous parviendrez à neutraliser votre partenaire qui aura tendance à s'emporter pour des riens. Ne vous laissez pas manipuler par une personne très intéressée. C'est le moment de sortir tous vos atouts et de vous attaquer au projet qui vous tient à cœur.



20 février - 20 mars

Vous aurez l'occasion de faire une proposition à la personne aimée, afin de l'engager dans une nouvelle voie qui lui sera plus profitable. Des marques d'amitié imprévues vous toucheront. Sur le plan professionnel, vous ferez preuve d'esprit de décision, mais il ne faudra pas aller trop vite.



21 mars - 20 avril

Relations sentimentales quelque peu tendues, car votre trop grande sensibilité se heurtera à certains traits de caractère de la personne aimée. Essayez de trouver un terrain d'entente. Rien de dramatique dans le domaine du travail, mais vous aurez l'impression que rien ne va comme vous le voulez.



21 avril - 20 mai

Vous résisterez difficilement à vos élans et à votre curiosité. Veillez cependant à ce que votre vie sociale ne vous fasse pas oublier votre vie privée et la personne aimée. Sur le plan professionnel, vous devrez probablement accepter un compromis pour préserver certains de vos avantages.

HOROSCOPE-IMPAT du 1er au 7 août

Si vous êtes né le

- 1 Année importante, parce que vous comprendrez enfin que le pessimisme ne mène à rien. Vous contribuerez par la même occasion à faire le bonheur des autres.
- 2 Cette nouvelle année ne vous procurera probablement pas toutes les satisfactions escomptées dans différents domaines, mais le bilan sera tout de même très positif.
- 3 Quelques contrariétés dans les domaines professionnel et financier sont à prévoir. Le domaine du cœur restera à l'abri de tout danger.
- 4 Professionnellement, vous aurez sans doute l'occasion de montrer ce dont vous êtes capable. Dans le domaine sentimental, une crise est possible.
- 5 Vous aurez certainement de nouvelles raisons d'espérer et de croire en votre bonne étoile en ce qui concerne votre vie privée et professionnelle.
- 6 Il vous faudra faire preuve de patience pendant les six premiers mois de cette nouvelle année et vous contenter d'un sort malgré tout enviable.
- 7 Vous bénéficierez d'influx favorables, notamment dans le domaine sentimental où bien des espoirs seront permis. Nouvelles perspectives professionnelles en hiver.



21 mai - 21 juin

Après avoir hésité entre la bohème et la stabilité, vous reviendrez vers vos premières amours. Il vous faudra arrondir les angles pour maintenir un climat sentimental serein. Vous manquerez d'allant pour votre travail et risquez d'avoir des surprises désagréables si vous ne réagissez pas.



23 juillet au 23 août

Vous risquez d'agacer votre partenaire par vos silences. Essayez de vous intéresser davantage à ses projets ou à ses problèmes. Évitez de perdre votre temps avec des personnes sans intérêt. Vous viendrez assez facilement à bout des petites difficultés pratiques rencontrées dans vos activités.



22 juin - 22 juillet

Bonne entente avec la personne aimée qui comprendra tout de suite vos désirs et vos intentions sans que vous ayez besoin de parler. Ne voyez pas d'ennemis là où il n'y en a pas. Sur le plan professionnel, vous aurez réellement de bonnes idées et il serait dommage de ne pas en faire profiter les autres.



24 août - 23 sept.

Quelques moments de doute qui s'envoleront aussi rapidement qu'ils sont venus. N'attachez pas trop d'importance aux «on dit» et faites davantage confiance à la personne aimée. Vous serez probablement sollicité pour effectuer une partie du travail d'un collègue. Faites-le de bon cœur.



24 sept. - 23 oct.

Risque de conflits pour ceux qui ne forment pas encore un couple parfait. Tenez compte des exigences modérées de votre famille. Vous ne serez pas sans avoir une part de responsabilité si une affaire n'évolue pas comme vous l'espérez. Ne vous créez pas de complications superflues.



24 oct. - 22 nov.

Votre émotivité risque de vous jouer des tours et de vous faire rater une superbe occasion de faire de nouvelles rencontres. Ne doutez ni de vous-même ni de votre charme. Faites preuve de plus de persévérance dans le domaine professionnel, et vos résultats seront moins modestes.



23 nov. - 21 déc.

Climat sentimental un peu houleux. Il vous faudra sélectionner vos relations pour éviter de vous attirer des remarques désagréables de votre partenaire qui sera en proie à la jalousie. Ne modifiez votre emploi du temps que si c'est indispensable, vous pourriez perdre des avantages acquis.



22 déc. - 20 janv.

Cette période vous verra si tendre que la personne aimée vous pardonnera facilement vos petits caprices. Montrez-vous aimable et prévenant avec les personnes âgées. Dans le domaine professionnel, une circonstance inattendue favorisera un entretien que vous désiriez depuis longtemps.

PETITES ANNONCES

Perdus - trouvés

ÉGARÉE CHATTE TIGRÉE collier beige, samedi 26, quartier Temple-Allemand. ☎ 039/28 62 25.

ÉGARÉE PETITE CHATTE siamoise. Noémie Monnot, Nord 76.

Tarif réduit
85 ct. le mot (min. Fr. 8.50)
annonces commerciales
exclues

Restaurant des Combettes
«Le Galetas»
ouvert
☎ 039/28 34 14

Café du Raisin
Ce soir
AMBIANCE
avec Curt à l'accordéon.

LouP

passé régulièrement dans la région pour acheter tous meubles anciens, même en mauvais état. Bibelots, vaisselle, pendules, régulateurs, cartes postales, gravures, etc...
Déplacement partout.
 Paiement comptant.
A. Loup - 2003 Neuchâtel
☎ 038/45 12 46

SUISSE

La célébration du 1er Août à travers le pays «Faire revivre l'esprit communautaire»

Comme le veut la tradition, le président de la Confédération a pris la parole à la radio et à la télévision à l'occasion de la Fête nationale. Pour protéger l'environnement, a-t-il dit, les Suisses doivent être prêts à renoncer à des habitudes devenues chères. L'exploitation des nouvelles technologies a atteint des limites telles que la protection de la vie exige un changement des façons de penser. En même temps, il faut faire revivre l'esprit communautaire et œuvrer pour une meilleure compréhension entre les peuples.

M. Alphons Egli, qui a par ailleurs pris la parole à la télévision pour le 50e anniversaire des archives de la Confédération, a aussi accordé de nombreux interviews. Dans la «Berne Zeitung» notamment, il a abordé concrètement la catastrophe de Tchernobyl en disant que l'abandon du nucléaire est à son avis «souhaitable». Mais il n'est pas possible de dire si et quand cela serait possible.

O. STICH: LE FÉDÉRALISME

Le conseiller fédéral Otto Stich, qui parlait à Tavel, a axé son discours sur le fédéralisme. On y voit trop souvent des droits et des compétences, mais on oublie qu'il signifie aussi devoirs et responsabilités. Les communes doivent venir en aide à la Confédération, par exemple en cédant des terrains pour des dépôts de déchets spéciaux ou pour l'extension des transports publics.

JÖRG ZUMSTEIN: L'ESPÉRANCE DE NOTRE ÉTAT

Le commandant de corps Jörg Zumstein, ancien chef de l'état-major général, a parlé à Morat, faisant l'éloge du Pacte de 1291 qui est «encore de nos jours un modèle d'accord international». Les réalisations de nos ancêtres méritent le respect, a dit l'orateur. Faisant allusion aux historiens qui mettent en doute l'existence de Guillaume Tell et de Win-

kelried, il a estimé que «même s'ils ont raison, cela n'est pas déterminant». C'est l'esprit de notre état confédéral qui compte.

A signaler encore que le conseiller fédéral Léon Schlumpf a pris la parole à Vancouver, au Canada, à l'occasion de la journée officielle de la Suisse à l'exposition mondiale. Le chef du Département des transports et communications et de l'énergie a mis l'accent sur la présence économique de la Suisse à l'étranger.

GÉNÉROSITÉ

A Winterthur, l'orateur était M. Peter Arbenz, délégué aux réfugiés. Il a invité les Suisses à se montrer généreux. Ils doivent se souvenir que leur richesse n'est pas née seulement chez eux. Les Huguenots, puis récemment les réfugiés de Hongrie, de Tchécoslovaquie et de Pologne, enfin les ouvriers étrangers, tous ont contribué à la prospérité du pays. Néanmoins, la Suisse ne peut accueillir tout le monde, elle est trop petite et elle ne veut pas qu'on abuse de son hospitalité.

A Zurich, 3000 personnes ont applaudi hier matin le cortège des corporations, des sociétés et des groupes costumés. A Bâle la fête a été marquée par des sauts en parachute sur le Rhin et par diverses autres festivités, tout comme à Berne où avait lieu le soir un cortège d'enfants, avant le grand feu d'artifice sur le Gurten.

A Lausanne, on avait fait appel au metteur en scène Roland Jay pour organiser un défilé militaire entre la place Saint-François et le monument aux morts de l'esplanade de Montbenon. A Neuchâtel, le recteur de l'université, M. Jean Guinand, a estimé assez rassurant le fait que la Suisse puisse se prononcer en toute liberté sur une question comme l'adhésion à l'ONU. A Genève, le pro-

● L'exécutif de la ville d'Aarau estime qu'un essai de limitation de la vitesse à 30 kmh dans certains quartiers de la ville est judicieux. Il a fait savoir au chef du département cantonal de l'Intérieur Victor Rickenbach que les dispositions étaient prises pour un tel essai.

gramme prévoyait, dans le parc des Bastions, des yodels et des sonneurs de cors des Alpes, en plus des attractions habituelles.

Au Tessin enfin, outre l'inauguration, au sommet du col, du «Musée national du Saint-Gothard», un 1er Août alternatif avait lieu à Monte-Ceneri. Les conseillers nationaux Robbiani (socialiste) et Carobbio (parti socialiste autonome) ont pris la parole, le premier disant notamment que «la patrie à laquelle nous nous identifions n'est pas celle du secret bancaire, des armements, du nucléaire ou de la spéculation, mais celle d'une foi, solidaire même dans la pauvreté, fière mais non arrogante». (ats)

Ouverture du Musée national du Saint-Gothard

En présence d'une foule nombreuse d'invités et de curieux, le Musée national du Saint-Gothard a été inauguré officiellement vendredi, jour de la Fête nationale suisse, au sommet du col. Installé dans le bâtiment rénové, qui servait à l'époque des diligences et des muletiers à l'entreposage des marchandises, à la douane et au contrôle des charges des bûts, le musée retrace toute l'histoire du Saint-Gothard.

A 2100 mètres d'altitude, par un vent plutôt froid, le Musée national du Saint-Gothard a ouvert ses portes en grande pompe vendredi matin. En 1972, sous la devise «le Saint-Gothard au peuple suisse», la Fondation «Pro Saint-Gothard» avait été créée. Son initiateur, Albert Wettstein, aujourd'hui décédé, avait lancé le projet d'un Musée national situé dans la «vieille souste» à l'hospice du col. La fondation est également à l'origine de la restauration de la chapelle et de l'ouverture de l'auberge de la Jeunesse.

En présence notamment du président de l'Assemblée nationale, M. Martin Bindi, qui a souligné, en romanche, l'importance du Musée national, et de nombreuses personnalités politiques et militaires cantonales et fédérales, l'évêque de Lugano, Mgr Eugenio Corecco et le pasteur d'Aldorf, ont béni le bâtiment. Construit en 1833-34, la «vieille souste» est la bâtisse la plus importante du Saint-Gothard. Elle a été restaurée dans les règles de l'art et abrite également deux restaurants et une salle de conférence.

Service public de télécopie Baisse des taxes

Le service de télécopie va devenir meilleur marché: les PTT vont en effet baisser les taxes internationales de leur service «Bureaufax» de 30 à 60%. Par ailleurs, les PTT étendent le service Bureaufax aux offices de poste, seize d'entre eux seront raccordés à partir du 4 août. A côté du Telefax, le Bureaufax est le second service de télécopie de la région. Le trafic Bureaufax a fortement progressé, indique un communiqué des PTT diffusé vendredi. En 1984, le nombre de pages format A4 transmises par ce moyen s'élevait à 100.000; l'an dernier ce chiffre avait dépassé les 250.000. (ats)

L'AN fête ses 25 ans

Quelque 250 membres et sympathisants de l'Action nationale avaient décidé de fêter le 25e anniversaire de leur mouvement le 1er août à Stans, devant le monument de Winkelried. Dans son allocution, M. Rudolf Keller, président central, a lancé un vibrant appel pour un retour aux «valeurs traditionnelles».

La cérémonie était autorisée par les autorités de Nidwald, mais elle a suscité quelques protestations, notamment de la part du parti socialiste cantonal.

«Ceux qui s'en prennent à Guillaume Tell et à Winkelried touchent aux fondements de notre pays», a dit M. Keller, qui a critiqué la «triste prose» de certains «pseudo historiens, journalistes et autres publicistes» qui veulent «démolir nos mythes». (ats)

Les Bernois apprécient la police montée

Les habitants de Berne et les touristes qui visitent la ville fédérale semblent apprécier la police montée. La police municipale a annoncé vendredi que des patrouilles de police montée seront introduites durant les trois premières semaines d'août, tous les après-midi du lundi au vendredi entre 14 et 17 heures. Elles auront la même fonction que les équipes qui circulent à pied ou en véhicule. L'expérience avait été tentée pour la première fois en 1985, suscitant des échos positifs de toutes parts.

La police bernoise est la seule de Suisse à disposer de patrouilles montées. Vingt policiers y sont employés. Les chevaux proviennent du dépôt fédéral de l'armée, a-t-on appris de même source.

Les chevaux ont été engagés pour la première fois

Suisse trouvée en possession d'armes en RFA Six mois de prison ferme

Un ressortissant suisse de 21 ans a été condamné, en procédure d'urgence, à six mois de prison ferme pour possession d'armes par un tribunal de Schwandorf, en Bavière (RFA), a indiqué vendredi le Département fédéral des Affaires étrangères.

Selon l'agence ouest-allemande DPA, le ressortissant suisse est entré en RFA mardi dernier, en provenance de Saint-Gall. Le lendemain, un policier a procédé à un contrôle, aux abords de l'usine de retraitement de déchets radioactifs de Wackersdorf.

On a trouvé sur lui deux «fron-

des de précision» et un lot de billes d'acier, ainsi qu'un casque protecteur. Au procès, le juge a rappelé que de nombreux policiers avaient été blessés par de telles armes lors des violentes manifestations anti-nucléaires qui ont eu lieu à Wackersdorf.

L'accusé a expliqué qu'il ne s'apprêtait pas à utiliser ces armes, apportées, selon lui, en cadeau à un ami allemand. Le tribunal n'a pas retenu cette explication et a ordonné l'emprisonnement immédiat. Un mandat a en outre été lancé contre l'ami allemand. (ats)

Il a fallu quelque douze ans pour mener à bien l'entreprise et parvenir à récolter tous les documents historiques - gravures, manuscrits, dessins - les armes, les costumes, les véhicules d'époque, les objets divers et les précieux minéraux du Gothard qui retracent l'histoire mouve-

mentée du célèbre passage entre le nord et le sud des Alpes. «Ce musée», a déclaré le conseiller d'Etat tessinois Claudio Generali, «est un point de référence de la conscience helvétique».

Le Musée national s'étend sur deux étages et sera ouvert au public durant la belle saison, soit de juin à octobre. Il a coûté quelque huit millions de francs à la fondation, soutenue par la Ligue suisse du patrimoine national, les cantons du Tessin et d'Uri, la commune d'Airolo et la Ligue suisse pour la protection de la nature. (ats)



Une diligence du «bon vieux temps» devant le nouveau musée. (Bélino AP)

GATT: l'accord multifibres prolongé

L'Accord multifibres (AMF) qui régit 4 cinquièmes du commerce mondial des textiles et vêtements, et qui venait à échéance le 31 juillet, a été reconduit, vendredi à Genève, pour une durée de cinq ans, mais avec certaines modifications.

Celles-ci ont provoqué de sérieuses réserves de la part de la Chine et de l'Inde. Plusieurs autres pays en voie de développement se sont déclarés déçus. Il reste maintenant aux pays qui l'ont négocié de signer ce nouvel accord, qui n'entrera en vigueur pour chacun d'eux que lorsqu'il l'aura signé.

En vigueur depuis 1974, l'AMF, élaboré sous l'égide de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT), a déjà été reconduit deux fois, en 1977 pour quatre ans, en 1982 pour quatre ans et sept mois.

Cet accord doit assurer un développement «ordonné et équitable» du commerce des textiles et vêtements. Son but, en dérogation aux règles de libre-échange du GATT, est en fait de limiter une progression déstabilisante dans les pays industrialisés des importations en provenance de pays aux coûts de revient faible d'Asie (en particulier Hong-Kong, Taïwan, Macao et Corée du Sud), d'Amérique latine et d'Europe de l'Est.

De nombreux accords bilatéraux (plusieurs ont été négociés ou renégociés ces derniers temps) qui définissent concrètement les relations entre des importateurs et des exportateurs, ont été conclus sous le régime de l'AMF, qui groupe plus de 50 pays assumant au total plus de 80 pour cent du commerce mondial des textiles et vêtements (100,8 milliards de dollars en 1984).

Membre de l'AMF, la Suisse qui n'a pas passé de tels accords bilatéraux, était favorable à une reconduction sans modification de l'Accord de 1974.

Sur un plan plus général et à long terme, notre pays préconise, depuis plusieurs années, un retour pour les textiles à un régime commercial qui ne déroge pas aux règles du GATT. (ats)

● Une cérémonie officielle sera organisée le 11 septembre dans la salle du Conseil national à l'occasion du centième anniversaire de la signature de la Convention de Berne, a annoncé le Département fédéral de justice et police (DFJP). Ce traité, plus connu sous le nom de Convention de Berne pour la protection des œuvres littéraires et artistiques, a été signé le 9 septembre 1886 par les représentants de dix Etats. Il compte aujourd'hui 76 pays-membres.

FAITS DIVERS

Dans les environs de Morat Un automobiliste de Payerne se tue

Un habitant de Payerne a été tué dans un accident survenu jeudi soir, dans les environs de Morat. M. Henri Louis Rapin, âgé de 53 ans, a, pour une raison encore inconnue, perdu la maîtrise de son véhicule à Greng (FR). Sa voiture a heurté successivement deux voitures circulant normalement en sens inverse, a communiqué hier la police cantonale fribourgeoise. M. Rapin est décédé des suites de ses blessures. Les conductrices des deux véhicules impliqués dans l'accident ont été blessées.

UN POSTIER SCHWYTZOIS INDÉLICAT

Le Tribunal correctionnel de Schwytz a condamné un employé des postes à une peine d'emprisonnement de huit mois avec sursis pour abus de confiance répété, vol et violation du secret postal et de la loi sur les services des postes. L'employé a avoué avoir volé, sur des envois d'argent, 18.000 francs en été 1982 et 2000 francs l'hiver dernier, ainsi qu'une bouteille de kirsch et 36 bouteilles de vin durant les jours fériés de 1984 et 1985.

La police schwytoise avait préparé des envois d'argent après avoir appris que plusieurs envois similaires s'étaient perdus à un bureau postal du canton. Après le cinquième envoi, elle a mis la main sur le coupable. Il a été renvoyé sur le champ, mais a contesté, au cours de l'enquête, avoir commis d'autres délits. Le procureur a requis une peine de 10 mois d'emprisonnement. Dans son jugement, le tribunal a tenu compte du repentir de l'ancien employé; il a depuis réparé les dommages causés.

AGNO (TI): MORT SOUDAINE D'UN SOLEUROIS

Une légère collision, qui s'est produite hier, mais qui n'a occasionné que quelques dégâts maté-

riels, a eu une issue dramatique pour un habitant d'Oiten. M. Gotthard Müller, âgé de 56 ans. Tamponné à un feu rouge, sur la route cantonale Manno-Bioggio près d'Agno, par une voiture tessinoise, le Soleurois s'est soudain affaissé alors qu'il était sorti de son automobile pour en constater le dommage. Transporté à l'Hôpital de Lugano, il est décédé peu après son admission. La police a ouvert une enquête.

MISCHABELS: DÉCOUVERTE MACABRE

Les corps de deux alpinistes ont été découverts hier par les sauveteurs d'Air-Zermatt sur le Feegletscher, au-dessus de Saas-Fee. Les deux hommes étaient partis pour effectuer la longue traversée des Mischabels, il y a plus d'une semaine. Les deux hommes, liés à la même corde ont fait une chute de mille mètres. La mort devait remonter à quelques jours car les corps étaient à demi ensevelis dans la neige.

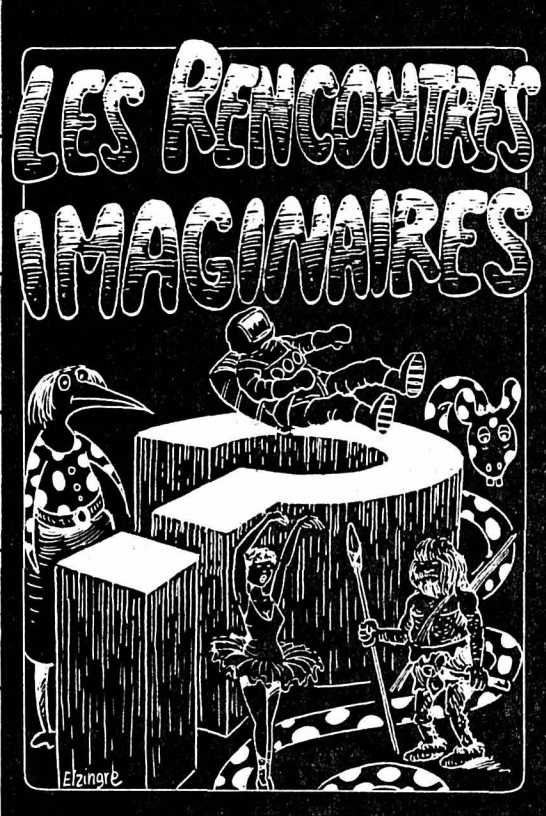
La cordée était partie le 23 juillet déjà. Elle était attendue le 30 juillet, date de la fin de leurs escalades. Ce sont les familles qui vendredi ont donné l'alerte en ne voyant pas revenir les deux alpinistes. Les corps ont été descendus dans la vallée par hélicoptère. (ats)

L'IMPARTIAL

vacances

Dans ce «mots-fléchés» se trouvent les cinq personnages du concours-vacances de la semaine
 Dans les définitions, ils sont signalés par un astérisque*

*			intelligent	abréviation médicale		filles	tamis vivants	en église			tricheurs		étouffées
adverbe			étonnées	prénom de chanteur				fleuve			sur cube		
dormait profondément									brillent	ennuya			
possessif										pour tracer			
*							peu					note	âme
							aux échecs						
						à plusieurs							
uniforme										de même			
mère d'Apollon						non conformistes				*			
participe													
						emballaient	abréviation religieuse		démonstratif			petite eau	
		dans							descendre			sur plaques	
									en cube				
		vert		premier									
dans le vent				révolution									avantageux
voyelles	sigle redouté			aux USA									
dieu d'Egypte													
									*			nombre	
									après signature			à pied sec	
									négation				
											bou ou mal		
											directe		
donna													
arrive	nombre retourné												
salut													
						protégée							
		frisées		pour traverser				sur plaques	note			diminutif	
				sel acide				disséminés	mesure		prénom	fin de verbe	
										métallisé			
										oui ailleurs			
*							s'occupent d'enfants						
élue							pour tracer						
soleil													
note													
		boucan											
		vola										privatif	
									poète hongrois	lent		secrétion	en tram
									impulsion				
préparer													
canton				fin de verbe	note	étoffes							en proie
renouvelle						en Ecosse							
								note		d'avoir		fait de	
banalité										arme			



Le Coin

Extrait du bulletin hebdomadaire des places vacantes de la Confédération. Dans la mesure où les conditions sont remplies, tous les emplois sont ouverts, par principe, aux deux sexes.

Universitaires

Actuaire, év. adjoint scientifique
Actuaire, économiste ou mathématicien, év. autre formation équivalente, à la section des assurances de la Division du personnel des CFF. Connaissances en informatique; analyse, étude et mise au point de projets, notions des logiciels et systèmes d'exploitation. Rapidité d'assimilation. Initiative, endurance, facilité de contact, esprit d'équipe. Pratique des assurances sociales ou des questions de personnel souhaitées. Bonne connaissance des langues officielles.
Division du personnel CFF, Schwarztorstr. 55, 3030 Bern

Collaborateur «Procédure d'asile»
Traiter des demandes d'asile. Résoudre des problèmes en rapport avec le droit d'asile et son application ainsi qu'avec la situation des réfugiés. Interroger les requérants d'asile; prendre des informations complémentaires; rédiger des décisions et des préavis. Etudes universitaires ou formation équivalente; savoir distinguer l'essentiel de l'accessoire; mobilité intellectuelle et célérité; entrent. Nationalité suisse. Langues: l'allemand, le français ou l'italien; bonnes connaissances d'une deuxième langue nationale. D'autres connaissances linguistiques seraient appréciées. La durée des engagements est limitée à la fin de 1988.
Office fédéral de la police, service du personnel, 3003 Berne

Professions techniques

Ingénieur ETS
Chef du service de l'entretien et de l'exploitation technique d'installations à courant fort. Elaboration de conceptions d'entretien et de normes d'entretien pour des installations existantes ou nouvelles. Responsable de l'instruction technique des spécialistes en courant fort. Ingénieur ETS, spécialité courant fort, ayant les compétences définies à l'article 120 de l'ordonnance sur les installations à courant fort. Expérience de l'établissement de projets, de leur exécution et de l'exploitation des installations à courant fort. Qualités de chef et d'instructeur. Langues: le français ou l'allemand, et facilité d'expression orale dans l'autre langue.
Office fédéral du génie et des certifications, service du personnel, 3003 Berne

Ingénieur ETS
Rattaché à la Section Pommes de terre et protéagineux, comme chef du service «Certification des plants de pommes de terre», ce collaborateur sera chargé de l'organisation et de l'exécution du contrôle de la production des plants de pommes de terre en Suisse romande. Cette activité comprend: l'organisation des visites de cultures, la formation technique et le contrôle du travail des visiteurs de culture, l'organisation des contrôles sanitaires des plants et leur certification, la taxation des contrôles culturaux et la classification de producteurs, la diffusion de conseils techniques et la collaboration à l'informatisation des tâches administratives. Diplôme d'ingénieur ETS. Langues: le français ou l'allemand, maîtrise de l'autre langue. Si possible bonne connaissance de l'anglais.
Station fédérale de recherches agronomiques de Changins, service du personnel, 1260 Nyon

Professions administratives

Secrétaire
Collaborateur de la section financière et du logement du Service des immeubles. Tenir à jour la comptabilité des prêts hypothécaires dans le cadre de l'aide au logement. Encaissement des locations et fermages; sommations. Collaboration dans le secteur de l'aide au logement en faveur du personnel fédéral et dans les problèmes informatiques de la division. Certificat de fin d'apprentissage de commerce ou d'administration ou formation équivalente; bonnes connaissances de la comptabilité; connaissances et expériences en matière de TED souhaitées. Langue: l'allemand ou le français, bonnes connaissances de l'autre langue. Connaissance de l'italien souhaitée.
Direction de l'Administration fédérale des finances, 3003 Berne

Fonctionnaire d'administration
Collaborateur au sein du service chargé de la réglementation des importations et des exportations de textiles. Examiner des demandes d'importation, délivrer des permis adéquats et dactylographier la correspondance y relative. Traductions d'allemand en français. Certificat de fin d'apprentissage d'employé de commerce ou formation équivalente. Disposé à travailler avec écran de visualisation; connaissances en informatique souhaitées. Facilité d'expression orale et écrite. Langues: l'allemand ou le français, avec de bonnes connaissances de l'autre langue.
Division des importations et des exportations, Mot clef: «Textiles», 3003 Berne, tél. 61 23 92

Adresser les offres manuscrites directement aux services intéressés qui fourniront tout renseignement complémentaire utile.

Office fédéral du personnel
3003 Berne

OFFRES D'EMPLOIS

Jura
Pizzeria cherche
serveuse

Congé régulier, bon salaire.
☎ 032/92 17 19

Bar-Restaurant Le Puck
à Saint-Blaise

cherche tout de suite

jeune sommelière
ou débutante

Pour renseignements:
☎ 038/33 22 98
de 10 à 12 heures ou
dès 18 heures

Nous cherchons pour le 1er septembre
sommelière

(débutante serait mise au courant)
ainsi qu'une

employée

pour aider à la cuisine et au ménage.

Semaine de 5 jours, chambre et pension à disposition, si désiré.
Renseignements: Mme Zwahlen
Restaurant Adler, Grellingen
☎ 061/70 12 55

Direction de la justice du
canton de Berne

Mise au concours

La Direction de la justice du
canton de Berne met au
concours la place de

greffier / greffière

du tribunal du district
de Courtelary.

Exigences:

Nous demandons la patente
d'avocat ou de notaire ou
une autre formation juridi-
que complète acquise dans
une université. Traitement
selon décret. Entrée en fon-
ction: à convenir.

Les postulations seront envoyées à la
Direction de la justice du canton de
Berne, Münstergasse 2, 3011 Berne,
jusqu'au 25 août 1986.

Le directeur de la justice:
P. Schmid, Conseiller d'Etat.

Secrétariat général d'une organisation
professionnelle européenne domiciliée
à Brugg (Argovie) cherche

secrétaire qualifiée

de langue maternelle française et
ayant des connaissances de l'alle-
mand. Expérience avec système de
traitement de textes souhaitables mais
non indispensables. Equipe sympathi-
que, bonne ambiance de travail.
Entrée dès que possible.

Offres avec curriculum vitae et photo
à:
CEA, case postale 87, 5200 Brugg

Cherche

serveuse

pour tout de
suite ou à
convenir.

☎ 032/97 17 75

Votre journal:
L'IMPARTIAL



- monteur-électricien
- monteur sanitaire
- monteur chauffage
- ferblantiers

Nous avons d'excellentes places de travail pour vous
dans la région (temporaires ou fixes). Prenez contact
avec nous.

Bova Service, 2, rue des Marchandises,
2502 Bienne, ☎ 032/23 87 17

M A N D A T E C

Production et montage dans le domaine de la
mécanique et précision

— UN PRODUIT AVEC DE L'AVENIR —

Etes-vous un

mécanicien

qualifié, avec certificat fédéral de capacité et une
volonté d'engagement?

Alors c'est avec plaisir que nous vous montrerons
le vaste champ d'activité que vous pourrez exer-
cer dans notre entreprise en qualité de futur colla-
borateur (fabrication de A à Z, CNC,
Montage).

Un contact de votre part sans engagement nous ?
réjouirait.

Mandatec SA

Service du personnel

Rue des Prés 149

2500 Bienne 7, ☎ 032/42 96 32

Une Société de SMH

Abonnez-vous à L'IMPARTIAL

Maison de vente par correspondance
VAC
René Junod SA, La Chaux-de-Fonds

VAC RENE JUNOD SA
Avenue Léopold-Robert 115
2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039 21 11 21

cherche
une jeune employée de bureau

de langue maternelle française ayant si possible des connaissances de la lan-
gue italienne pour correspondance française, téléphones, ainsi que divers
autres travaux de bureau.

Place stable. Ambiance de travail agréable.
Semaine de 5 jours, prestations sociales d'une grande entreprise.
entrée en service: tout de suite ou à convenir.

Faire offres écrites à
VAC RENE JUNOD SA
Service du personnel
Avenue Léopold-Robert 115
2300 La Chaux-de-Fonds

Suite à la démission honorable du
tenancier du club de Billard

64, rue de la Serre à La Chaux-de-Fonds

le poste est à repourvoir

tout de suite ou à convenir

Certificat de capacité du canton de Neuchâtel
exigé.

Faire offre à M. Piervittori Aldo,

Serre 64, 2300 La Chaux-de-Fonds

A vendre
distributeur
de cigarettes
bien situé,
bon rendement
Fr. 1300.-
☎ 039/23 75 30

Mercedes
300 diesel
Expertisée, 19 800.-
ou 465.- par mois.
☎ 037/62 11 41

Prêts personnels
jusqu'à Fr. 30 000.- en 24 h.
Discrétion absolue.
☎ 039/23 01 77

Seul le
prêt Procrédit
est un
Procrédit

Toutes les 2 minutes
quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit»
vous aussi
vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»

rapide simple discret

Veillez me verser Fr.
Je rembourserai par mois Fr.
Nom
Prénom
Rue No.
NP/localité

à adresser dès aujourd'hui à:
Banque Procrédit
2301 La Chaux-de-Fonds, 81 M4
Avenue L.-Robert 23, Tél. 039-23 16 12

LE LOCLE

Samedi 2

et dimanche 3 août

35e Fête de la Mi-Été - La Brévine

Samedi, dès 21 h, BAL avec l'orchestre PACIFIC-GROUPE

Dimanche, dès 11 h 30, concert apéritif par la fanfare L'Avenir

A midi, dîner copieux - de 14 à 24 h, l'orchestre MUSIC-AND-MUSIC

20 h: BAL COSTUMÉ pour les enfants Nouveauté: jeu de quille neuchâtelois

OFFRES D'EMPLOIS

Raffinerie de Cressier S.A.

2088 CRESSIER / NEUCHÂTEL

Notre département de PRODUCTION cherche à engager

UN OPÉRATEUR

pour la conduite des installations de raffinage (surveillance depuis une salle de contrôle et manœuvres extérieures).

Nous demandons:

- une formation de base, confirmée par un certificat fédéral de capacité dans des domaines tels que: mécanique, électricité, dessin technique, chimie.
- la volonté d'acquiescer de nouvelles connaissances dans le domaine du raffinage du pétrole.
- la disponibilité de travailler en service continu, par périodes alternatives, le matin, l'après-midi et la nuit.

Nous offrons:

- une formation complémentaire par nos soins, un travail intéressant dans une entreprise moderne.
- des prestations sociales avancées.
- possibilités de promotion pour candidats capables d'assumer dans le futur des responsabilités.
- âge idéal: 25 à 33 ans.

Les intéressés sont à invités à nous adresser leurs offres en téléphonant à notre département du personnel, ☎ 038/48 21 21 ou à nous retourner le talon ci-dessous.

Poste: opérateur

Nom: Prénom:

Rue: Localité:

Age: Profession:

Tél.: Réf.: 5

Nous traitons chaque offre avec discrétion.



Restaurant de la Poste

2726 Saignelégier
☎ 039/51 11 79cherche pour
le Marché-Concours
des
8, 9 et 10 août 1986plusieurs serveuses
et aides de comptoirPublicité intensive
publicité par annonces

Restaurant de l'Assesseur, Mont-Soleil

Samedi 2 août, dès 20 heures
Dimanche 3 août, dès 14 heuresFÊTE MONTAGNARDE
ET DE NUITorganisée par le Jodler-Club
«ECHO des Montagnes», Mont-Soleil.

- Animation:
- Jodler-Club de La Chaux-de-Fonds
 - Joueurs de cor des Alpes
 - Lanceurs de drapeaux
 - Jeux divers
 - Balades à cheval pour les enfants
 - Ambiance alpestre
 - Cantine couverte.

Samedi soir: DANSE avec Antoine Flück et ses amis à la schwyzoise. Entrée Fr. 6.-

Dimanche: DANSE avec «L'ECHO des Quatre Bornes». Dès 12 heures, possibilité de dîner.

Se recommande: la société.

Si vous
oubliez
de faire
de la

publicité

vos clients
VOUS
oublieront!Nous cherchons, pour tout de
suite, ou à convenir.sommeliers/
sommelières

☎ 039/23 32 50

DOCTEUR
NÉMITZ
Envers 4de retour
le 4 août.

A. GIRARD

Physiothérapeute

de retour

En toute saison L'IMPARTIAL
votre source d'informationsExposition
spécialed'appareils électroménagers
du 21.7. au 2.8.Les marques suivantes sont
démonstrées par des spécialistes:

Bauknerht BOSCH Electrolux KENWOOD
Miele Moulinex PHILIPS SIEMENS AEG
SCHULTHEISS therma WILIX Juba

machines à café fours micro-ondes aspirateurs
au prix Fust — bon marchés — bien connusRéservez-vous un appareil
d'exposition aux prix Fust imbattables

FUST

La Chaux-de-Fonds Tél. 039 26 68 65

CHARLOTTE GAINSBORG

l'effrontée

un film de
CLAUDE MILLERavec
BERNADETTE LAFONT
et JEAN-CLAUDE BRIALY

PLAZA

Tous les jours à
20 h 15 et 22 h

● 12 ans ●

Vendredi-samedi-dimanche à 16 h 15

«Et un homme peut tomber amoureux d'une
fille pas jolie, tu crois?»La rencontre surprenante du réalisateur de
«Dites-lui que je l'aime», «Garde à vue», «Mortelle
randonnée», avec la vedette de «Lemon incest», la
découverte de «Paroles et Musique»

UN MIRACLE DE FILM...

UN FILM MAGNIFIQUE QUI DEVRAIT DÉCLENCHER
L'ENTHOUSIASME GÉNÉRAL...

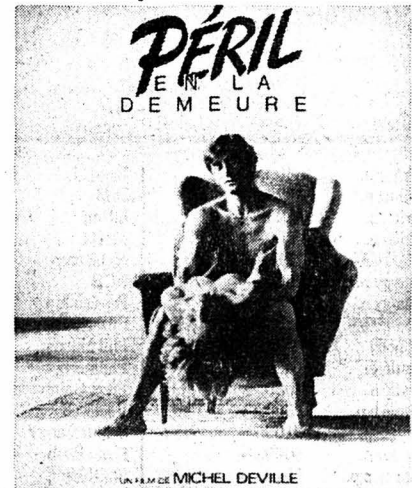
FAIRE RIRE ET PLEURER LES 10/80 ANS...

Marc Esposito (PREMIÈRE)

Attention tous les jours à 18 h 30

COULEURS ● Dès 16 ans ●

Le film qu'il faut avoir vu !



- 1) Virtuose, élégant, pervers...
Il y aurait péril à le manquer Libération
- 2) Attention, plaisir rare !
Première
- 3) Suspense érotique...
Le Quotidien
- 4) Pour le plaisir...
L'Humanité
- 5) Charme sulfureux...
Virtuosité diabolique !
Le Monde
- 6) Un chef d'œuvre
ni plus ni moins.
Le Matin

Le film qu'il faut avoir vu !

Petit feuilleton de «L'IMPARTIAL»

89

Mary Higgins Clark

La Nuit du Renard

Roman

Traduit de l'américain par Anne Damour

Droits réservés: Ed. Albin Michel
et Sciaky Presse, Paris

40

A 9 h 30, un agent du F.B.I. appela Hugh Taylor au domicile de Steve. «On croit avoir quelque chose, Hughie.

- Quoi ?
- Cet Arty - le garagiste Arty Taggart.
- Eh bien ?

- Il y a un type du nom de Taggart qui avait été pris en train de rôder du côté de la gare routière municipale il y a une douzaine d'années. Suspect dans la disparition d'une fugitive de seize ans. On n'a rien pu prouver contre lui, mais un tas de gars pensaient qu'il avait quelque chose à voir là-dedans. On

l'avait interrogé sur la disparition d'autres filles aussi. Sa description colle avec celle que vous avez donnée.

- C'est du bon boulot. Qu'avez-vous d'autre sur lui ?

- On cherche où il a habité. Il a fait un tas de jobs à New York, pompiste du côté ouest, serveur dans une boîte de la Huitième avenue, plongeur à l'Oyster Bar...

- Concentrez les recherches sur son domicile; cherchez s'il a de la famille.»

Hugh raccrocha. «Monsieur Peterson, dit-il avec précaution, nous avons peut-être une nouvelle piste. Un garagiste qui vient souvent traîner au bar du Mil Tavern et qui aurait été suspect dans plusieurs cas de disparition de jeunes filles il y a une douzaine d'années. Un dénommé Arty Taggart.

- Un garagiste ? La voix de Steve monta.

«Un garagiste.
- Exactement. Je sais ce que vous pensez. C'est une chance bien mince, mais si quelqu'un a réparé la voiture de votre femme ce jour-là, est-il possible qu'elle l'ait réglé par chèque ? Avez-vous gardé vos talons et relevés de chèques du mois de janvier d'il y a deux ans ?

- Oui, je vais voir.

- Rappelez-vous, nous examinons seulement toutes les pistes nouvelles. Nous n'avons aucune preuve sur cet Arty si ce n'est qu'on l'a interrogé une fois il y a des années.

- Je comprends.» Steve se dirigea vers son bureau.

Le téléphone sonna. C'était Roger Perry. Il hurlait dans l'appareil que Glenda affirmait que Renard était un garagiste du nom d'Arty Taggart.

Hugh raccrocha d'un coup sec et se préparait à appeler New York quand la sonnerie retentit à nouveau. Il aboya: «Oui.» Son expression changea, devint impénétrable. «Comment ? Ne coupez pas, répétez.»

Steve vit les yeux d'Hugh se réduire à deux fentes. Quand Hugh sortit un crayon, il lui tendit un bloc-notes. Ignorant les efforts de l'autre pour lui cacher ce qu'il écrivait, Steve fixait le bloc, absorbant les mots à mesure qu'ils venaient.

«Merci pour l'argent. Le compte y est. Vous avez tenu votre promesse. Je tiendrai la mienne. Neil et Sharon sont vivants. A 11 h 30, ils seront exécutés au cours d'une explo-

sion dans l'Etat de New York. Des décombres de cette explosion, vous pourrez retirer leurs corps.

Renard.»

Hugh dit: «Répétez encore une fois, pour que je sois sûr d'avoir bien compris.» Un instant plus tard, il ajouta: «Merci. Nous nous mettrons en rapport avec vous d'ici peu.» Il raccrocha.

«Qui a reçu ce message ?» demanda Steve. Une torpeur miséricordieuse paralysait ses facultés de penser, d'avoir peur.

Hugh attendit une longue minute avant de répondre. Quand il le fit, sa voix était infiniment lasse. «L'ordonnateur des pompes funèbres de Carley, celui qui s'est occupé de l'enterrement de votre femme», dit-il.

Il était 9 h 35.

41

Si la vieille sorcière n'avait pas fait tout ce raffut ! Arty était en sueur. Son costume neuf sentait vraiment mauvais maintenant, exactement comme chaque fois que...

(à suivre)

SPORTS

A la Chambre de la ligue d'en décider dès lundi Que devra payer Xamax pour Sutter?

Dès lundi, et durant trois jours, la Chambre de la ligue, sous la présidence du Bernois Ferdinand Schmutz, aura à se prononcer sur 20 litiges concernant des transferts de joueurs de Ligue nationale.

«L'affaire de choix» sera, sans doute, constituée par la somme de transfert, qui sera fixée pour le départ de Georges Bregy, des Young Boys au FC Sion. Elle n'atteindra, cependant, pas le transfert record traité à ce jour, soit celui de Heinz Hermann, pour lequel Xamax avait eu à verser 560.000 francs à Grasshopper.

La Chambre tenant compte, notamment, du nombre d'années d'un joueur passées dans un club (Hermann a fait tout le début de sa carrière à GC), l'international zurichois avait donc coûté cher. Pour Georges Bregy, qui retourne au club de ses débuts, le critère plaiderait, par conséquent, en faveur des

Sédunois. Cependant, il sera aussi tenu compte de la somme du premier transfert (de Sion à YB), ainsi que du salaire mensuel que la Haut-Valaisan percevait dans le club de la capitale fédérale.

XAMAX IMPLIQUÉ

Les clubs ont encore le temps de se mettre d'accord entre eux. Mais, une fois le verdict de la Chambre rendu, il leur faudra verser le dû dans les trente jours. Un club contrevenant à cette règle pourrait être pénalisé de huit points pour le prochain championnat! En cas de récidive, le club fautif serait même suspendu sine die avec effet immédiat. Voilà des menaces de mesures coercitives, qui ont fait leur effet, puisque aucun club n'a pris le risque, à ce jour, de braver la haute autorité.

Parmi les vingt cas qui seront traités, quatre clubs romands sont impliqués:

Etoile Carouge, Lausanne, Vevey et Neuchâtel Xamax.

Les Genevois de ligue B sont en litiges avec Bellinzzone pour les transferts de Rodriguez et de Aeby en terre tessinoise. Lausanne n'a pas trouvé de terrain d'entente avec Saint-Gall (Dario) et Lugano (Zappa) alors que Vevey est en désaccord avec Grasshopper (De Siebenthal) et Lausanne (Schurmann).

Quant à Neuchâtel Xamax, la Chambre de la ligue devra trancher pour le transfert de Beat Sutter de Saint-Jacques à La Maladière. A relever encore que Saint-Gall est impliqué dans cinq cas.

LES VINGT CAS

Lundi (3): Norbert Schneider (de Schaffhouse à Winterthour), Georges Bregy (YB-Sion), Renato Hächler (Wettingen-Aarau).

Mardi (10): Benito Rodriguez (Etoile Carouge-Bellinzzone), Jean-Michel Aeby (Etoile Carouge-Bellinzzone), Paolo Bernasconi (Lugano-Locarno), Giampietro Zappa (Lausanne-Lugano), Walter Pellegrini (Saint-Gall-FC Zurich), Daniel Häfeli (Winterthour-Lugano), Stéphane De Siebenthal (Vevey-Grasshopper), Pierre Schurmann (Vevey-Lausanne), John Dario (Lausanne-Saint-Gall), Mirko Bertoli (Bellinzzone-Saint-Gall).

Mercredi (7): Ertan Irizik (Bâle-Saint-Gall), André Fimian (Saint-Gall-Granges), Ernst Schleiffer (Bâle-Granges), André Fimian (Saint-Gall-Granges), Ernst Schleiffer (Bâle-Granges), Fredy Lüthi (Bâle-Granges), Beat Sutter (Bâle-Xamax), Martin Jeitzner (Bâle-Young Boys), Stefan Bützer (YB-Bâle).

La liste s'allonge pour les Neuchâtelois Ryf et Lei-Ravello indisponibles

Après Philippe Perret, Peter Küffer (indisponibles jusqu'à la fin de l'année) et Stéphane Forestier (sur la touche pour environ six semaines), Neuchâtel Xamax, poursuivi par la malchance, vient de perdre, coup sur coup, Claude Ryf et Robert Lei-Ravello.

En ce qui concerne Ryf, touché lors de la rencontre Suisse-Young Boys, le premier diagnostic avait fait état d'une foulure à la cheville gauche. Un second examen a révélé en

outre que les ligaments étaient touchés, mais non déchirés, comme on l'avait cru dans un premier temps.

Jeudi soir également, Robert Lei-Ravello était blessé lors d'un match amical contre Vevey. On avait d'abord cru le tendon d'Achille touché, mais l'ex-Lausannois et Servetien souffre en fait de deux ou trois légères fissures de vertèbres. La durée de son indisponibilité ne sera précisée qu'à l'issue d'examen supplémentaires. (si)



Jean-Marie Konz: un nouveau trophée pour le capitaine de YB? (ASL)

Super-Coupe entre Young Boys et Sion La Suisse au goût du jour

L'Angleterre connaît depuis longtemps le «Charity Shield», qui oppose chaque année, le samedi précédent le début de la saison, le champion au vainqueur de la Coupe, et beaucoup de pays européens organisent une rencontre semblable.

La Suisse leur emboîte le pas, puisque les Young Boys (champion suisse) et Sion (vainqueur de la Coupe) se disputeront dimanche au Wankdorf la première «Super-Coupe» helvétique.

Commanditée par une grande banque, cette partie sera jouée au bénéfice de la lutte contre la faim. Afin d'assurer un bénéfice maximum, les primes touchées par les équipes seront minimales: 20.000 francs au

vainqueur, 12.000 francs au vaincu. Reste à savoir si les spectateurs répondront en masse, trois jours après la Coupe Philips et avec une retransmission télévisée en direct...

Pour les entraîneurs Donzé et Mandziara, ce match revêtira le caractère d'un match amical plus que d'une véritable compétition. Le Sédunois sera privé d'Azziz Bouderbala et Blaise Piffaretti, mais on pourra en revanche découvrir le Yougoslave Slobodan Rojevic.

Quant au Bernois, il hésite: doit-il donner une chance supplémentaire à René Sutter et Brönnimann? Et pourra-t-il disposer du néo-international Dario Zuffi, absent lors du tournoi de Berne?

Cours central pour arbitres de ligues supérieures à Weinfelden On s'achemine vers le sponsoring

Dans le cadre du cours central pour arbitres des ligues supérieures, tenu à Weinfelden (Thurgovie), une conférence de presse a abordé le thème des directives pour la direction des matchs 86-87.

M. Rudolf Scheurer (Bettlach), le chef technique, a insisté sur un point précis, la protection des bons joueurs: Celui qui cherche à décourager et enlever le plaisir de jouer à son adversaire en jouant grossièrement doit être averti. Cela doit être fait avant qu'il y ait des dégâts.

Les attaques depuis derrière doivent être stoppées radicalement si

elles ne sont pas nettement dirigées sur le ballon. Les attaques incontrôlées sont à sanctionner de la même manière que les fautes volontaires.

M. Scheurer ne se dissimule pas les difficultés qui attendent les arbitres de Ligue Nationale: La réduction du nombre des clubs de LNA laisse prévoir une saison très dure pour l'arbitrage! Nous nous efforçons de trouver les moyens financiers qui permettraient à nos arbitres d'élite d'être plus disponibles, à la fois dans leur préparation personnelle et pour une saison très dure pour l'arbitrage! Nous nous efforçons de trouver les moyens financiers qui permettraient à nos arbitres d'élite d'être plus disponibles, à la fois dans leur préparation personnelle et pour une saison très dure pour l'arbitrage! Un entraîneur a ses joueurs à disposition quatre ou cinq fois dans la semaine alors que le responsable que je suis doit se contenter de quatre ou cinq véritables contacts dans l'année!

M. Gilbert Droz (Neuchâtel), président de la commission des arbitres, a précisé que dans un avenir plus ou moins

rapproché, les arbitres d'élite toucheront des mensualités qui couvriront mieux leurs frais d'entraînement et de soins. A l'exemple de la Suède, nous bénéficierons d'une forme de sponsoring. Nous sommes arrivés à une phase très avancée dans les contacts pris. Il ne reste plus que des problèmes mineurs à résoudre.

Sur les 7 arbitres FIFA de Suisse, seul André Daina, retenu par ses obligations professionnelles, était absent à Weinfelden. Ses collègues Gerchter, Rothlisberger, Galler, Peduzzi, Mercier et Sandoz se sont soumis, avec les 53 autres arbitres convoqués, aux différents tests physiques.

Ce cours de trois jours comprend aussi des aspects théoriques. L'un des thèmes de travail porte sur les implications psychiques de l'arbitrage: «Le stress chez l'arbitre? Elimination de craintes et de peur dans la direction d'un match», par le docteur Arturo Hotz.

Plusieurs fédérations étrangères ont envoyé des observateurs officiels à ce stage qui coïncide avec le lancement d'une action de propagande placée sous le signe de «l'année de l'arbitre». Il s'agit d'améliorer l'image de marque de l'arbitre et d'intensifier le recrutement, dépasser le chiffre de 5000 arbitres en Suisse.

Revue d'effectif pour La Chaux-de-Fonds

A une semaine du coup d'envoi du championnat, une double échéance à l'agenda du FC La Chaux-de-Fonds: Renens aujourd'hui en fin d'après-midi à Chavannes) et Bulle (dimanche à Vuisternans). L'occasion pour Bernard Challenges de passer en revue son effectif.

Un seul joueur manquera peut-être à l'appel: Guede légèrement blessé. Je prendrai une décision demain matin. Réd. aujourd'hui) relève le patron des «jaune et noir».

Dès lors, reste à savoir dans quelle formation il évoluera, tant en Pays vaudois qu'en terre fribourgeoise. Prendra-t-il l'une (ou les deux) de ces rencontres pour aligner un «onze» très proche de son équipe de base? Celle qui entamera le championnat contre Wettingen dans une semaine?

Quoi qu'il en soit, cette double confrontation va permettre à Challenges de se déterminer dans ces derniers choix.

Pour le FC Le Locle Reprise

Les vacances terminées, les Loclois s'activent afin de trouver la bonne forme pour la reprise, prévue pour les 16-17 août. Les rencontres suivantes ont été programmées:

Samedi 2 août (terrain du Communal à 16 h 30): Le Locle - Central-Fribourg.

Lundi 4 août (terrain du Communal à 19 h): Le Locle - La Chaux-de-Fonds espoirs

Samedi 9 août (Coupe de Suisse): Saint-Barthélémy - Le Locle à 18 h, en terre vaudoise.

Mardi 12 août (stade des Jeanne- ret à 20 h): Le Locle - Marin.

Samedi 16 août (reprise du championnat): Le Locle - FC Berne.

Avec l'Argentin Issa Renfort pour Vevey

Le secrétariat du Vevey-Sports annonce l'engagement d'un joueur argentin de première division, Hugo Omar Issa (né le 10.9.58), un demi défenseur qui vient d'Estudiantes La Plata.

Issa a signé un contrat d'un an. Sans un apport financier extérieur au club, ce transfert n'aurait pas été possible. (si)

L'entraîneur de l'équipe de Bulgarie, Ivan Voutsov, a été démis de ses fonctions et sera remplacé par Hristo Mladenov, qui dirigeait depuis deux ans Slavia Sofia. Cette décision a été prise dans le cadre des préparatifs d'un plénum qui se penchera sur le comportement de l'équipe de Bulgarie lors du dernier Mondial, comportement qui avait été qualifié de «honteux, impuissant, et indigne» par l'opinion publique.

● **Aguirre ou la colère de Dieu**, le bouillant attaquant mexicain a signé un contrat au club espagnol de première division d'Osasuna Pampelune. Javier Aguirre (27 ans) a évolué à 60 reprises sous le maillot national mexicain. Il est le quatrième joueur de la sélection de Bora Milutinovic à jouer en Europe, après Hugo Sanchez (Real), Luis Flores (Sporting Gijon) et Manuel Negrete (Sporting Lisbonne).

● **Le Brésilien Toninho Cerezo**, qui évoluait la saison dernière à l'AS Roma, a signé un contrat d'un an avec la Sampdoria. Cerezo (31 ans), qui participe au championnat d'Italie depuis trois ans, percevra du club génois un salaire de 500 millions de lires, net d'impôts, pour la saison.

Divers

Course pédestre Rendez-vous aux «Tchérites»

Aujourd'hui à Epauvillers se courra la sixième Course pédestre des «Tchérites». Une boucle de 21 km 900 a été tracée autour du village situé au carrefour des trois districts jurassiens.

Sur ce parcours (dénivellement 1000 mètres) le record est détenu, depuis 1983, par le Britannique Guy Ogden en 1 h 18'50". La meilleure dame a réalisé l'excellent temps de 1 h 38'10" (Patricia Joye). A relever que parmi les anciens vainqueurs on y trouve les fondeurs Jean-Philippe Marchon (1982 et 1985) et Daniel Sandoz (1984).

Il s'agit, avant tout, d'une course populaire ouverte à tous. Le départ est fixé à 14 heures (les dernières inscriptions seront prises sur place). Que voilà donc l'occasion de découvrir une belle région... (comm)

Suite des informations sportives ► 10

L'athlétisme aux Jeux du Commonwealth Tomates pour... Madame Thatcher!

L'Australien Robert de Castella, champion du monde, et sa compatriote Lisa Martin se sont imposés dans la dernière épreuve d'athlétisme des Jeux du Commonwealth, à Edimbourg, le marathon. De Castella l'a emporté en 2 h 10'15 devant le Canadien Dave Edge, Lisa Martin en 2 h 26'06".

Le premier ministre anglais, Margaret Thatcher, qui a fait son apparition à Edimbourg vendredi, a été accueillie par des manifestants anti-apartheid à coups de... tomates! Le refus du gouvernement anglais de prendre des sanctions contre l'Afrique du Sud avait entraîné le boycott de 32 pays pour ces Jeux du Commonwealth.

Saison terminée Cruz opéré

Le Brésilien Joaquim Cruz (23 ans) champion olympique du 800 m à Los Angeles, a dû subir une intervention chirurgicale au tendon d'Achille et sera indisponible pour le restant de la saison en plein air.

Cruz souffrait depuis mai dernier de cette blessure. Il a subi l'opération dans un hôpital d'Eugene, dans l'Oregon (USA), où il est étudiant à l'Université. Le Dr Stan James a conseillé à son patient de ne pas reprendre l'entraînement avant fin septembre. (si)

Pêle-mêle

CYCLISME. - L'Italien Guidon Bontempi a poursuivi sa série de victoires en remportant, au sprint comme de juste, la Coppa Placci. A Cattolica, au terme des 244 km de l'épreuve, il a précédé son coéquipier Bruno Leali et Gian-Battista Baronchelli.

TENNIS. - Les deux Suissesses Emanuela Zardo et Michèle Strebel ont été éliminées dans le cadre des championnats d'Europe juniors de Lisbonne (catégorie des moins de seize ans).

RÉSULTATS

Marathon. Messieurs: 1. Robert de Castella (Aus) 2 h 10'15"; 2. Dave Edge (Can) 2 h 11'08". **Dames:** Lisa Martin (Aus) 2 h 26'06"; 2. Lorraine Moller (NZ) 2 h 28'06". (si)

Esgrime

Mondiaux par équipes Facile pour l'URSS

En battant nettement la Pologne en finale (9-4) l'URSS a conquis le titre de champion du monde par équipe au sabre. La troisième place est revenue à la Bulgarie, gagnante, de justesse, de la Hongrie (8-8 aux assauts, 62-61 aux touches).

Les Soviétiques, emmenés par le champion du monde individuel Serguei Mindirgassov, ont facilement dominé la Pologne, qui doit se contenter, pour la cinquième fois de la médaille d'argent.

RÉSULTATS

Classement final: 1. URSS; 2. Pologne; 3. Bulgarie; 4. Hongrie; 5. France; 6. RFA; 7. Italie; 8. Roumanie. - **Finale:** URSS (Altchan, Koriatchkine, Bourtschev, Mindirgassov, 2 victoires, Pogossou 1) bat Pologne (Olech, Koscielnia-kowski, Kostrzeva, Pigula 1, Koniusz 0) 9-4. - **Pour la 3e place:** Bulgarie (Chomakov 4, Ivanov 2, H. Etropolis, V. Etropolis 1) battent Hongrie (Varga 3, Csongradi, Bujdos 2, Gedoevari 1) 8-8 (62 touches à 61). (si)

PUBLICITÉ

Stade de La Maladière
Samedi 2 août à 20 h
**NEUCHÂTEL XAMAX
FC JUVENTUS**
avec toutes ses vedettes, match amical
Prix: tribune Fr 20.-, debout Fr 10.-
AVS, apprentis Fr 6.- 17220

SPORTS

Lors de la deuxième journée du Festival équestre national de Tramelan Michel Brand: la preuve par deux!

Il se souviendra du 695^e anniversaire de la Confédération. Le jour de la Fête nationale, il s'est fait sa propre fête. Michel Brand a brillé de mille feux dans la matinée du 1^{er} août sur le pâturage des Reussilles. En effet, le cavalier de Saint-Imier s'est payé le luxe de gagner les deux épreuves figurant en guise d'ouverture de cette seconde journée du Festival équestre national de Tramelan. Classé à deux reprises la veille, l'Imérien a prouvé, grâce à un remarquable coup double, son retour au premier plan. Nul doute qu'il ne s'arrêtera pas en si bon chemin. Ses adversaires dans la Coupe Honda sont désormais avertis!

Pour le reste, ce jour de fête ensoleillé a permis à un nombreux public d'assister à de belles empoignées entre les plus fines cravaches du pays tant dans le Prix des automobiles Fiat que dans celui du Journal du Jura. Et c'est de haute lutte que le Français Christophe Cuyer avec Nistria et le Lucernois Niklaus Wigger sur Erco Polo se sont imposés dans les épreuves de l'après-midi.

Comme d'habitude les milliers de spectateurs qui se déplacent sur le pâturage des Reussilles, ce week-end, ne seront pas déçus. Le président du comité d'organisation René Kohli et ses collaborateurs se sont, une fois de plus, mis en quatre pour assurer la réussite des attractions.

- par Laurent GUYOT -

Outre les traditionnels lâchers de balons et de pigeons, ballet aérien du Paraphantom Club de Bienne et présentation au couloir de chevaux de selle du pays, le public se verra proposer les chevaux noirs frisons du Centre Hubertus de Krefeld-Verberg (RFA), un pot-pourri de chevaux montés et attelés, de la haute école et marathon sans oublier le groupe de voltige de Saint-Gall. Des rendez-vous sont proposés tant samedi que dimanche après-midi.

DU BON PIED

Lors de la journée initiale, il nous avait déjà laissés une bonne impression en se classant deux fois. Nous nous sommes chargés de le relever dans notre précédente édition. Pour ne pas nous faire mentir, Michel Brand, puisque c'est de lui qu'il s'agit, a confirmé nos propos de la plus belle manière. S'étant levé du bon pied, le cavalier de Saint-Imier s'est payé le luxe de remporter les deux épreuves de la matinée.

Dans le M/I donnant le coup d'envoi de la journée de vendredi (Le prix Wenger SA), l'Erguélien a conduit Artist's Proof, un bai irlandais de 12 ans, à la victoire. Seul un autre Jurassien exilé en

terre fribourgeoise, Pierre Brahier, tout nouveau papa, montant le vétéran Nanking s'est rapproché à moins d'une seconde. Kurt Blickenstorfer avec Ithy a dû laisser près de deux secondes dans l'aventure.

Avant même la pause de midi, Michel Brand connaissait les mêmes honneurs dans un M/II avec barrage intégré (Prix Rolf Zbinden). Classé deux fois jeudi, Green Forest, un alezan irlandais de 11 ans, s'est hissé cette fois au plus haut niveau. Prenant tous les risques notamment sur les deux doubles du barrage et tournant court, Michel Brand a pu détrôner son adversaire et néanmoins ami Martial Perrin montant Touchstone.

DOUBLE PREMIÈRE

Si Michel Brand n'était pas le moins heureux de la place de concours, la famille Claude a également apprécié à sa juste mesure la double première réalisée dans le Prix Wenger SA. En effet Michèle et Chantal Claude se sont classées pour la première fois en national prenant respectivement les 6^e et 7^e places du concours. La junior chaux-de-fonnière a donc terminé en beauté. Inscrite pour un M/II, la future étudiante de l'école de commerce s'est sagement désistée préférant ménager Quartz GC, sa jument française, pour un concours international prévu à Schrüms (A) dans dix jours.

FORT MÉCONTENT

Les cavaliers neuchâtelois ont donc continué à se mettre en évidence. Outre Michèle et Chantal Claude, Eddy Schöp-



Michel Brand: il s'est fait sa propre fête! (Photo Schneider)

fer s'est encore classé (3^e) avec Philippe, victorieuse du Prix de la fabrique de chocolats Camille Bloch la veille.

Un autre régional a bien failli figurer au tableau d'honneur. Maurice Prétôt est passé à une barre d'un classement. Le Chaux-de-Fonnier a raté son départ renversant le premier obstacle. A l'issue de son parcours, le cavalier chaux-de-fonnier s'est dit fort mécontent de soi-même avant de reporter tous ses espoirs sur les épreuves du week-end, Hop II étant en forme.

A propos de la famille Prétôt, relevons que Xavier, fidèle participant et souvent à l'honneur aux Reussilles, ne participera pas au millésime 1986. Le frère aîné de Maurice s'est vu choisir comme nouveau directeur du manège de Pollezie-Pitet. Des nouvelles fonctions prises le 1^{er} juillet et qui l'ont empêché de s'aligner dans les épreuves du 24^e Festival équestre national de Tramelan.

DE HAUTE LUTTE

En début d'après-midi, le cavalier tricolore Christophe Cuyer a trouvé une juste récompense en s'imposant dans le Prix des Automobiles Fiat. Le représentant de l'Hexagone s'est imposé devant

toute l'élite helvétique à commencer par Hansueli Sprunger et Gian-Battista Lutta.

Dans ce M/II avec un barrage intégré toujours spectaculaire, un Neuchâtelois a encore trouvé les moyens de jouer le trouble-fête. Patrick Manini de Savagnier montant Nyw des Fresnais s'est hissé à une dixième place méritoire compte tenu de l'opposition.

La dernière épreuve de la journée, le Prix du Journal du Jura, a valu par son intensité et son suspense. Les Candrian, Hauri, Melliger et autres Wellenzohn, Wigger se sont tirés une «bourre» terrible comme l'on dit dans le jargon sportif.

Finalement la jeune garde est venue à bout des gens d'expérience. N'écouter que son courage en prenant tous les risques, Niklaus Wigger a fini par triompher avec Erco Polo plaçant aussi Mr. Epon au tableau d'honneur.

Malgré toute leur bonne volonté, Philippe Putallaz sur Ganymed et Beat Röthlisberger avec Sunrick sont venus échouer à une seconde ou moins. En attendant de pouvoir prendre leur revanche aujourd'hui ou demain lors des ultimes épreuves de Festival équestre national.

Vingt-troisième Grand Prix cycliste d'Argovie à Gippingen Frank Hoste se montre le plus véloce

La Fête nationale n'a pas réussi aux coureurs suisses. Pourtant, il s'en est fallu de peu que l'un d'eux triomphe, hier à Gippingen, à l'occasion du Grand Prix d'Argovie pour professionnels, 23^e édition, l'une des grandes classiques helvétiques de la saison.

De notre envoyé spécial:
Michel DERUNS

Gilbert Glaus, à quelques mètres de la ligne d'arrivée, avait encore course gagnée. Mais le Bernois n'a pu empêcher le retour de Frank Hoste. Il est vrai que ce Belge n'est pas le dernier venu. Il est actuellement l'un des meilleurs sprinters du monde. Il l'a d'ailleurs prouvé ces dernières semaines, sur les routes de l'Hexagone (il a du reste remporté une étape) en se classant régulièrement derrière Guido Bontempi et Eric Vanderaerden, lors des arrivées massives. Dès lors, hier, quand il s'est retrouvé en tête de la course dans un groupe de dix unités, et ce à 25 kilomètres du but, sa victoire ne faisait pratiquement plus aucun doute. Un échec de sa part aurait, d'ailleurs, constitué une grande surprise.

Dans ces conditions, Gilbert Glaus n'a pas à être déçu. Il a perdu contre plus fort que lui.

Dans les derniers kilomètres, j'ai dû beaucoup travailler afin d'éviter

le retour du peloton. J'y ai laissé passablement de forces. Celles-ci m'ont manqué dans les cent derniers mètres. C'est une des raisons aussi pour lesquelles le vainqueur de Bordeaux - Paris n'a pu empêcher le néo-professionnel hollandais Peter Stevenhaagen - l'une des révélations du dernier Tour de France - de s'adjuger d'extrême justesse la deuxième place.

En s'imposant en terre argovienne, Frank Hoste a, du même coup, glané son quatrième bouquet de la saison. Sa victoire, le champion belge la doit aussi, en partie, à l'énorme travail fourni par l'équipe «Fangio» de Gerry Verlinden et de Patrick Verslys. Cette dernière a été la seule à prendre les choses en mains et à chasser derrière un groupe de sept

hommes qui étaient parvenus à s'échapper dans le troisième des 22 tours du circuit de 9 km 400; un groupe qui compta jusqu'à 7'05" d'avance sur le gros de la troupe à la mi-course.

JONCTION

Et sans la réaction de cette équipe belge, il est pratiquement certain que les sept échappés auraient réussi dans leur entreprise. En effet, les formations importantes participant à ce Grand Prix d'Argovie étaient représentées à l'avant: «La Vie Claire» avec Pascal Dubois, «Cilo-Aufina» avec Heinz Imboden, «Kas» avec Jörg Müller, qui assura très souvent le train, et «Panasonic» avec Eric Beukink, qui avait fait parler de lui lors du dernier Tour de Suisse.

Dans ce groupe figurait encore le Hollandais Van Wijk, le Belge Hermann Frison et le Suisse Victor Schraner. La chevauchée de ces sept hommes dura 150 kilomètres. Mais à trois tours de la fin, tout rentra dans l'ordre. Pas pour longtemps toutefois.

Quelques centaines de mètres après la jonction, Hoste, Glaus, Stevenhaagen mais aussi Van den Haute, Skibby, Breu, Leclercq, Wijants, Huger et Demierre, prenaient, à leur tour, la poudre d'escampette. Le peloton ne devait plus les revoir avant l'arrivée.

Quant à Jean-Mary Grezet et Alain Von Allmen, ils ont terminé l'épreuve avec le peloton, respectivement aux 64^e et 67^e places.

M. D.

Sélections suisses pour les championnats du monde

La manne bienvenue de dernière minute

Le grand prix d'Argovie constituait un rendez-vous important pour les coureurs suisses. Il a servi d'ultime «test» avant que le comité national ne se prononce en vue de la sélection pour les prochains championnats du monde qui se dérouleront le premier week-end de septembre à Colorado Spring, aux Etats-Unis.

Il a fallu plus de deux heures de discussions avant que la sélection définitive ne soit rendue publique. Il est vrai qu'une excellente nouvelle est tombée: une importante fabrique de meubles a décidé d'apporter son concours financier. Si bien que ce ne sont pas six coureurs, comme prévu au départ, mais douze qui défendront les chances helvétiques outre-Atlantique: Bernard Gavillet, Gilbert Glaus, Stefan Joho, Erich Mächler, Jörg Müller, Pascal Richard, Niki Rüttimann, Urs Zimmermann, Godi Schmutz, Guido Winterberg; quant à Jörg Bruggmann et Jean-Mary Grezet, ils ne seront que remplaçants.

Deux coureurs doivent encore être désignés. Il s'agira de deux athlètes qui disputeront les épreuves sur piste. Urs Freuler est dès lors presque certain d'obtenir l'investiture, alors que le douzième homme est à choisir entre Daniel Gisiger, Hans Ledermann et Daniel Wyder.

Cette sélection n'appelle pas autrement de commentaires, elle est finalement logique. Le comité national s'est basé sur trois critères. La forme actuelle a joué un rôle important. Dans une

moindre mesure, il a été tenu compte des résultats obtenus en cours de saison. Puis, la magnifique 3^e place récoltée par Urs Zimmermann dans le tour de France les a incités à «bâtir» une équipe qui dans sa grande majorité a accepté de se mettre au service du Soleurois. C'est une des raisons pour lesquelles on a fait appel à certains coureurs chevronnés et expérimentés, à l'image de Schmutz, Müller, Glaus, Gavillet, qui n'ont pas forcément mérité d'être de l'expédition américaine.

M. D.

D'Urs Zimmermann à Barbara Ganz

● Route. - Professionnels (12): Urs Zimmermann, Niki Rüttimann, Jörg Müller, Bernard Gavillet, Gilbert Glaus, Stephan Joho, Erich Mächler, Pascal Richard, Godi Schmutz, Guido Winterberg. Plus deux coureurs parmi le cadre de la piste (Urs Freuler, Daniel Gisiger, ou, éventuellement Daniel Wyder ou Robert Dill-Bundi). Remplaçants: Jürg

Bruggmann, Jean-Mary Grezet (dans cet ordre). - Amateurs (100 km par équipe et course sur route): Arno Küttel, Kurt Steinmann, Werner Stutz, Richard Trinkl (100 km), Thomas Wegmüller. Remplaçants: Fabian Fuchs, Bruno Hürlimann. - Dames: Stefania Carmine, Edith Schönenberger, éventuellement Barbara Ganz.

R

résultats

● Epreuve No 2 a (Prix Wenger SA, fabrique de couteaux, Delémont) cat. M1 - barème A avec chrono:

1. Artist's Proff, Michel Brand (Saint-Imier) 0,66"39
 2. Nanking, Pierre Brahier (Corminboeuf) 0,67"28
 3. Ithy, Kurt Blickenstorfer (Ins) 0,68"28
 4. New Fashion, Philipp Jucker (Genève) 0,80"40
 5. Tamarose, Philippe Comte (Beurmesin) ¼, 82"66
 6. Gibus Varfeuil, Michèle Claude (La Chaux-de-Fonds) 4,77"27
 7. Intrépide, Chantal Claude (La Chaux-de-Fonds) 4,75"39
 8. Belfast, Urban Riedo (Duedingen) 4,75"90
 9. Wabadabadou CH, H. von Siebenthal (Bienne) 4,77"07
- Inscrits: 36. Départs: 27.

● Epreuve No 5 a (Prix Rolf Zbinden, Maison d'équitation, Bienne) cat. M2 - barème A avec chrono et barrage intégré:

1. Green Forest, Michel Brand (Saint-Imier) 0,30"82
 2. Touchstone, Martial Perrin (Genève) 0,31"06
 3. Philippine, Eddy Schoepfer (La Chaux-du-Milieu) 4,31"81
 4. Malesan Bordeaux, Willi Melliger (Neuendorf) 4,34"94
 5. La Gritta, Urban Riedo (Duedingen) 4,36"43
 6. Kiffis, Roger Bourquard (Bassecourt) 5¼, 51"75
 7. Toregon, Eric Biston (Schuepfen) ¾, 72"29
 8. Lacomba, Jean-Pierre Panetti (Choulex) 1¼, 74"81
 9. Normie Poch, Stefan Lauber (Duerrenasch) 2,77"22
 10. Harkaway, Thomas Buholzer (Eschenbach) 4,63"11
- Inscrits: 48. Départs: 32.

● Epreuve No 5 b (Prix des automobiles Fiat - 2^e série) cat. M2 - barème A avec chrono et barrage intégré:

1. Nistria, Christophe Cuyer, (Thoiry, France) 0,40"94
 2. Cinzano, Hansueli Sprunger (Bubendorf) 0,42"31
 3. Unario, Gian-Battista Lutta (Zuoz) 0,43"40
 4. Whitegate, Max Hauri (Seon) 0,43"47
 5. Wadonga, Niklaus Wigger (Hochdorf) 4,43"12
 6. Farnheim, Heinz Wellenzohn (St-Josefen) 4,43"14
 7. Slim, Paul Freimueller (Humlikon) 4,43"51
 8. Ensorcelleuse CH, Martine Granges (Genève) 4¼, 59"87
 9. Aragon, Max Hauri (Seon) 8,45"50
 10. Nyw des Fresnais, Patrick Manini (Savagnier) 8,48"87
- Inscrits: 44. Départs: 34.

● Epreuve No 6 (Prix du Journal du Jura et du Bieler Tagblatt) cat. S1 - barème A avec chrono:

1. Erco Polo, Niklaus Wigger (Hochdorf) 69"77 1000
 2. Ganymed, Philippe Putallaz (Bellevue) 69"88 800
 3. Sunrick, Beat Roethlisberger (Hasle-Rug) 70"77 640
 4. Laila CH, Stefan Gnaegi (Ipsach) 71"58 515
 5. Mr Epon, Niklaus Wigger (Hochdorf) 71"66 415
 6. Maxim, Christophe Cuyer (Thoiry, France) 73"21 335
 7. Aber Hallo, Heinz Wellenzohn (St-Josefen) 73"58 270
 8. Mr Lucky Boy 2, Juerg Friedli (Liestal) 75"57 215
 9. Roman, Max Hauri (Seon) 76"75 140
- Inscrits: 67. Départs: 51.

Résultats

1. Frank Hoste (Bel) 206 km 800 (22 tours de 9 km 400) en 4 h 46"22" (moyenne de 43 km 318); 2. Peter Stevenhaagen (Hol); 3. Gilbert Glaus (Sui); 4. Ferdi Van der Haute (Bel); 5. Jesper Skibby (Dan); 6. Beat Breu (Sui); 7. Jean-Claude Leclercq (Fra); 8. Jan Wijnants (Bel); 9. Bruno Huger (Fra) tous même temps; 10. Serge Demierre (Sui) à 11"; 11. Johan Capiot (Bel) à 35"; 12. Hans Ledermann (Sui).



Eddy Schöpfer: encore classé! (Photo Schneider)

L'IMPARTIAL

Rédactions régionales :

Le Locle (039) 31 33 31
Fleurier (038) 61 35 75
Neuchâtel (038) 41 35 15

Cernier (038) 53 22 72
Saint-Imier (039) 41 11 83
Tramelan (032) 97 54 47
Saignelégier (039) 51 24 58

la voix d'une région

R

regard

Guillaume Tell dans le désert

Imaginez les Touaregs, assis autour du feu, passant une soirée à conter... Parmi eux, une femme venue d'ailleurs - Geneviève Fiala, juge cantonale neuchâteloise - appelée à leur raconter une histoire. Et là, voilà, adaptant Guillaume Tell, et son arbalète, et la pomme, bien étranges pour ce nomades du désert.

Cette situation peu banale, la juge l'a retracée hier pour les habitants de Corcelles, dans son discours «patriotique». D'abord, elle avait réinventé la légende, elle l'avait installée dans les sables. Cette première étape l'a conduite à un autre exercice de style: transporter le héros dans notre époque. Qui serait Guillaume Tell aujourd'hui? Comment agirait-il dans notre monde?

Guillaume Tell était l'homme qui repoussait une société figée, les idées toutes faites. N'agirait-il pas aujourd'hui, remettant en question nos certitudes? La réponse de Mme Fiala est affirmative bien sûr: «Il serait du côté des Touaregs, qui refusent leur sédentarisation. Il rejetterait l'immuabilité des choses: les relations économiques avec l'Afrique du Sud, la mort des forêts...» La juge classe Guillaume Tell, «homme de la dignité et de la vérité absolue», dans les rangs d'Abraham Lincoln, de Gandhi, d'Olof Palme, de nombreux grands qui se sont battus par idéalisme. Avec générosité. Une vertu qui n'a guère cours dans notre société.

«Quand Guillaume Tell a refusé de saluer le chapeau, il ne se demandait pas ce que ça lui rapporterait». Un rapport à l'argent que Mme Fiala a aussi dénoncé: «De quel droit pouvons-nous continuer à vivre dans une société de privilèges, pratiquant une politique du chacun pour soi, alors que nous traversons les continents en quelques heures?»

«Il est intolérable de vivre dans une société gelée sur la défensive, où l'autre ne peut être qu'une menace. La différence est avant tout richesse, elle est qualité». Même si la politique d'asile - Mme Fiala l'a reconnu - pose des problèmes difficiles à résoudre.
Anouk OERTLIEB

Duo du banc

Au début des vacances, les femmes disaient que la montagne ne rapprocherait pas les conjoints. Moi, je trouve plutôt que ces quelques semaines en altitude ont créé ...



1er Août dans la région La nuit de tous les feux



(Photos Impar-Fischer)

Sous les feux de l'actualité dans toutes les pages régionales, la fête du 1er Août sous toutes ses coutures. Une constante, les discours tout de patriotisme imprégnés, comme les allumettes de soufre.

On a dit et répété en mille mots que la Suisse valait la peine d'être vécue. Renaissance des valeurs patriotiques? On pourrait le croire, à

compter la foule partout dense et parfois émue aux sons de l'hymne des Helvètes.

Dans toute la région aussi, les moult pétarades des fusées, les flam-

beaux - qui - descendent - de - la - montagne, les somptueux feux d'artifice, les cortèges à la lueur des torches.

Ch. O.

Patente d'alcool refusée à Saint-Imier Espace Noir au régime sec

La coopérative d'Espace Noir à Saint-Imier en aura vu de toutes les couleurs. Alors que de plus en plus on se déplace d'un peu partout pour venir visiter sa maison à la rue Francillon, que les artistes de toute la Suisse et même d'ailleurs se proposent d'eux-mêmes pour présenter leur spectacle, l'Office du tourisme du canton de Berne, oubliant momentanément sa mission de promotion du canton et de ses différentes régions, met des bâtons dans les roues: il vient, lundi dernier, de refuser que la taverne d'Espace Noir puisse servir de l'alcool à ses clients. Mais rien n'est perdu encore puisqu'Espace Noir a décidé de faire recours.

En mai dernier, il s'en était fallu de peu pour qu'Espace Noir mette la clé sous le paillason: non seulement elle n'avait toujours pas obtenu sa patente sans alcool pour ouvrir sa taverne, mais encore on lui refusait une autorisation d'ouverture spéciale pour un concert du Centre de culture et de loisirs. Espace Noir s'était fâché tout rouge, avait fermé sa librairie et avait menacé de tout laisser tomber. Très vite les choses s'étaient réglées.

Lundi dernier, avec une bonne semaine de retard sur le délai fixé, une nouvelle mauvaise nouvelle est arrivée: Espace Noir se voyait refuser la patente d'alcool demandée il y a plus d'un an. Argument invoqué par l'Office cantonal du tourisme: «Saint-Imier ne figure pas dans les statistiques touristiques fédérales. Les établissements

voisins de La Chaux-de-Fonds ou Bienne offrent une alternative aux consommateurs imériens». Autrement dit, mesdames, messieurs, votre bricolage culturel imérien n'a pas sa raison d'être. Un tel argument, s'il n'a en aucun cas convaincu la coopérative imérienne, n'a sans doute pas non plus fait plaisir aux autorités du village.

Une petite porte est cependant restée ouverte: lors de spectacles, la coopérative d'Espace Noir peut demander une patente occasionnelle pour la vente d'alcool en dehors de la taverne. Or, comme le dit Maurice Born, de tels spectacles ont lieu régulièrement du mercredi au dimanche soir. «Nous allons donc faire usage de ces demandes de patentes occasionnelles», dit Maurice Born. De plus, la coopérative va faire recours auprès de l'économie publique en rappelant les arguments qu'elle a déjà développés et en insistant sur le fait que ces arguments, dont certains sont prônés par le canton lui-même, n'ont pas été pris en considération. Il faut dire que l'Office du tourisme avait de quoi être emprunté si l'on sait que quatre demandes au total étaient en suspens pour Saint-Imier.

Si ce n'était pas le cas, dans une échéance de quatre à cinq mois, la coopérative serait alors à bout de ressources et il faudrait cesser l'exploitation. «Il faut savoir», explique Maurice Born, «que nous vivons actuellement en grande partie grâce au bénévolat et à l'injection de fonds privés». L'esprit de sacrifice à ses limites: souhaitons que Berne le comprendra.
C. D.

billet

Très aisé, le bonhomme! Très signes extérieurs de richesse, ce zézé-là! Il en a plein les poches, plein les coffres de sa banque du bout du Léman. Plein sa somptueuse villa aussi: des meubles de prix, des tableaux de grands et de petits maîtres (qu'il apprécie au mètres carré); de l'argenterie et de l'orfèvrerie qui ne sont pas que du plaqué, des tapis persans et des tapisseries sans trou; des robinets en bronze, des lustres en vrai cristal; une cave avec des millésimes tellement historiques qu'il n'y touche pas, se contentant de les faire admirer et flâner.

Bien entendu il craint qu'on fasse à ses dépens un transfert de propriété, comme disait un ancien ministre français qui voulait ignorer que «voler» figure au dictionnaire sous diverses formes, et entre autres comme synonyme de «cambrioler». Pour éviter les malfrats, le zézé a fait installer dans sa maison-palais tout un système de protection: portes blindées, radars aux infra-rouges et aux ultra-sons, contacteurs aux fenêtres et sous les tapis et, le mieux du meilleur, une serrure électronique codée. Pour l'ouvrir, pas de clé, mais un petit bidule genre calculette, avec des boutons portant des chiffres. Lui seul connaît la

J.E.



Q

quidam

Avec plaisir, Aurore Kobel a laissé à Genève les cartons et le chenit du déménagement pour rejoindre à La Rouvraie ses quatre amies. Magali, Sophie, Nazarena, Lucia et Aurore sont en «colos». Aurore avoue pourtant avoir préféré l'ambiance de l'année précédente: «Il y avait moins de «petits»...» Il faut dire que cette «grande» a déjà 11 ans.

Et elle a décidé de devenir vétérinaire: elle adore les animaux. Actuellement, elle a 9 chats: un persan blanc nommé «Mammouth», un persan gris, un chat bleu, un chat de gouttière et 5 petits qui têtent encore. Il ne lui reste plus qu'un poisson, des 20 qu'a contenu son aquarium. Seul le «laveur de vitre» a survécu aux maladies et hécatombes. Un lapin qui a complété la ménagerie un moment est retourné au magasin d'où il venait, Mammouth, effrayé, lui avait sauté aux yeux! Mais Aurore ne désespère pas d'avoir des oiseaux...

(AO - Photo Impar-AO)



couac on en dise

Flammes patriotiques

La tentation était vraiment trop grande, «il» a craqué... une allumette, vraisemblablement, pour mettre le feu à l'énorme tas de bois haut de cinq mètres qui avait été dressé aux Gollières, aux Hauts-Genèveys, à l'occasion de la Fête nationale. Rien de plus normal si cet événement était suvenu hier soir uniquement, or, quelqu'un a eu l'idée géniale de procéder à une répétition générale de l'embrasement commémoratif mercredi soir, à minuit, déjà.

Trois jours de travail s'envolaient en fumée, avec pour seuls témoins quelques pompiers du Centre de secours du Val-de-Ruz qui se sont contentés de préserver les environs du foyer en attendant que tout soit consumé.

La commune en a été quitte pour refaire son feu qui a été embrasé hier soir à l'heure indiquée, mais la plaisanterie n'a fait rire personne au village..
(ms)

S

sommaire

CAISSES NOIRES BERNOISES. - L'Action nationale s'en mêle.
PAGE 16

JURA. - Une fabrique d'ouvertures de portes... ferme les siennes.
PAGE 16

IMPAR SERVICE

La Chaux-de-Fonds

Avenue Léopold-Robert: sa 20 h, sérénades avec le Jazz Seven Band et le Duo Evard.
Bois du Petit-Château: parc d'acclimatation, 6 h 30-20 h.
Vivarium: sa et di 10-12 h, 14-17 h.
Musée paysan: sa et di 14-17 h.
Musée international d'horlogerie: sa et di 10-12 h, 14-17 h; expo «L'horlogerie en mouvement de Girard-Perregaux».
Musée des beaux-arts: sa et di 10-12 h, 14-17 h.
Musée d'histoire naturelle: sa 14-17 h, di 10-12 h, 14-17 h. Expo le chat et les félins.
Musée d'histoire et médaillier: sa et di 10-12 h, 14-17 h. Expo l'image du chat dans l'histoire et les arts.
Galerie Louis Ducommun: sa 17 h 30 - 21 h.
Bibliothèque de la ville, discothèque et département audio-visuel: fermées.
Bibliothèques des Jeunes: Président-Wilson 32 et Jardinière 23: fermées.
Piscine des Mélézes: sa-di 9-20 h.
Piscine des Arêtes: sa, 10-20 h, di, 9-18 heures.
Centre de rencontre: fermé.
Info allaitement: ☎ 039/28 54 18 ou 26 06 30 ou 26 41 10 ou 038/33 53 95.
Vieux-Puits du CPS: Puits 1, sa 9-11 h 30.
Accueil du Soleil: (Serre 67): fermé.
Eglise réformée: secrétariat, ☎ 23 52 52.
Télébible: ☎ 23 25 00.
Drop in (Industrie 22): 16-19 h, ☎ 28 52 42.
Alcooliques Anon.: ☎ 23 24 06.
SOS alcoolisme: ☎ (038) 25 19 19.
Groupe familial Al-Anon (aide aux familles d'alcooliques): ☎ 23 07 56 ou 23 67 03.
La Main-Tendue: ☎ 143. 20" d'attente.
Hôpital: ☎ 21 11 91.
Pharmacie d'office: Henry, L. Robert 68, sa jusqu'à 20 h, di 10-12 h 30, 17-20 h. En dehors de ces heures, ☎ 23 10 17, renseignera.
Service d'urgence médicale et dentaire: ☎ 23 10 17 renseignera. (N'appellez qu'en cas d'absence du médecin de famille).
Société protectrice des animaux: ☎ 28 64 24.

Police secours: ☎ 117.
Feu: ☎ 118.

Cinéma de samedi et dimanche
Corso: 18 h, 20 h 45, New York, la guerre des clans.
Eden: 15 h, 17 h 30, 20 h 45, Trois hommes et un couffin; sa 23 h 30, Les grandes mouilleuses.
Plaza: 16 h 15, 20 h 15, 22 h, L'effrontée: 18 h 30, Péril en la demeure.
Scala: 17 h 30, 20 h 45, Cendrillon.

La Sagne

Musée (bâtiment communal): 14-17 h, premier dimanche de chaque mois.
Halle de gymnastique: dès 21 h, bal avec l'orchestre «The Jackson».

Le Locle

Cinéma Casino: sa-di 20 h 45, Streets of fire.
Piscine du Communal: sa-di, 9-20 h.
Musée des beaux-arts: di, 14-17 h.
Musée d'Horlogerie: sa-di 10-12 h, 14-17 h.
Bibliothèque ville: fermée.
Bibliothèque des jeunes: fermée.
Pharmacie d'office: Mariotti, sa jusqu'à 19 h, di 10-12 h, 18-19 h. Ensuite le No 117 renseignera.
Permanence médicale: en l'absence du médecin traitant, ☎ No 117 ou service d'urgence de l'hôpital, ☎ (039) 31 52 52.
Permanence dentaire: No 117 renseignera.
La Main-Tendue: ☎ No 143.
Crèche pouponnière: fermée.
SPA: ☎ 31 13 16 ou 31 41 65.

Montagnes neuchâteloises

Service d'aide familiale: ☎ 36 12 90.

Le Grand-Cachot-de-Vent

Expo nationale suisse de Patchwork contemporain. Sa, 14 h 30-17 h 30; di, 10-19 h.

La Brévine

Fête de la Mi-été: sa dès 21 h, bal avec le «Pacific-Group», di 11 h 30, concert apéritif avec «L'Avenir», animations, jeux, danse avec l'orchestre «Music-and-music».

Canton du Jura

Urgence médico-dentaire de l'Association jurassienne des médecins-dentistes, di et jours fériés, ☎ (066) 66 34 34.
Transport handicapés, service «Kangourou»: ☎ 65 11 51 (Porrentruy) ou 22 20 61 et 22 39 52 (Delémont).
SOS futures mères: ☎ (066) 22 26 26.
La Main Tendue: ☎ 143.
Le Noirmont
Cinéma: sa 20 h 45, di 20 h 30, 9 1/2 semaines.
Les Breuleux
Cinéma Lux: fermé.
Saignelégier
Café du Soleil: sa dès 19 h, Concert avec Pierrot La Rose et Grr Trio.
Syndicat d'initiative et Pro Jura: renseignements ☎ 51 21 51.
Police cantonale: ☎ 51 11 07.
Service du feu: No 118.
Service ambulance: ☎ 51 22 44.
Hôpital, maternité: ☎ 51 13 01.
Médecins: Dr Boegli, ☎ 51 22 88; Dr Bloudanis, ☎ 51 12 84; Dr Meyer, ☎ 51 22 33; Dr Baumeler, Le Noirmont, ☎ 53 11 65; Dr Tettamanti, Les Breuleux, ☎ 54 17 54.
Pharmacie des Franches-Montagnes, ☎ (039) 51 12 03. Sa ouverte jusqu'à 16 h, di 10-12 h.

Centre culturel régional: fermé.
Auberge de jeunesse: ☎ 22 20 54.
Maison des jeunes: fermée.
Piscine couverte: sa 9-19 h, di 9-18 h.
Services industriels: ☎ 22 17 31.
Service du feu: ☎ 118.
Police cantonale: ☎ 21 53 53.
Police municipale: ☎ 22 44 22.
Hôpital et ambulance: ☎ 21 11 51.
Pharmacie d'office: de Courroux, ☎ 22 26 22. Sa ouverte jusqu'à 17 h, di 10 h 30-12 h, 18-19 h.
Service soins à domicile: ☎ 22 16 60.

Saint-Ursanne

Musée lapidaire: sa-di 10-12 h, 14-18 heures.

Porrentruy

Cinéma Casino: Programme non reçu.
Cinéma Colisée: Programme non reçu.
Musée, (Hôtel-Dieu): dernier di du mois, 15-18 h.
Bibliothèque municipale (Hôtel-Dieu): fermée.
Jardin botanique: sa 8-17 h, di 10-17 h, collection serre: sa 9-12 h, 15-17 h, di 10-12 h.
Syndicat d'initiative régional: ☎ 66 18 53.
Service du feu: ☎ 118.
Police cantonale: ☎ 66 29 22.
Police municipale: ☎ 66 10 18.
Hôpital et ambulance: ☎ 65 11 51.
Pharmacie d'office: Fridez, ☎ 66 11 91.
Sa ouverte jusqu'à 20 h, di 11-12 h, 18-19 h.

Courtedoux

Galerie Claude Bernasconi: expo gravures sur cuivre et linogravures de Christian Henry, sa-di 14 h 30-17 h 30.

Neuchâtel

Biblioth. publique et universitaire: fermée.
Plateau libre: sa 22 h, Roots Anabo (reggae-jazz).
Musée d'Ethnographie: sa-di 10-17 h. Expo «Le mal et la douleur».
Musée d'Art et d'Histoire: sa-di 10-12 h, 14-17 h. Expo «La soie, art et tradition du façonné lyonnais».
Musée d'histoire naturelle: sa-di 14-17 heures.
Musée d'archéologie: sa-di 14-17 h.
Galerie de l'Orangerie: expo. aquarelles et céramique de Valentine Mosset; sa-di 14 h à 18 h 30.
Pharmacie d'office: sa jusqu'à 21 h, di ouv. 10-12 h 30, 17-21 h, Kreis, rue du Seyon. Ensuite ☎ 25 10 17.
SOS alcoolisme: ☎ (038) 25 19 19
Alcooliques Anonymes: ☎ (038) 55 10 32, le soir.
La Main-Tendue: ☎ 143.
SOS futures mères: ☎ (038) 66 16 66.

Cinéma de samedi et dimanche

Apollo: fermé pour transformations.
Arcades: 15 h, 18 h 30, 20 h 10, Police academy 3, instructeur de choc; 22 h 10, La revanche de Freddy.
Bio: 15 h, 20 h, 22 h, L'effrontée; 18 h 15, Les liaisons dangereuses.
Palace: 15 h, 18 h 30, 21 h, sa 23 h 15, Le diable au corps.
Rex: fermé pour transformations.
Studio: 15 h, 21 h, Aigle de fer; 18 h 30, (v. o.), Opera do Malandro.

Cortailod

Galerie Jonas: expo patchworks de Marilyn Collioud-Robert et expo collective de découpages; sa-di, 14 h 30 - 18 h 30.

L'IMPARTIAL

lu par tous... et partout !

L'IMPARTIAL

La voix d'une région

Administration, abonnements et annonces

La Chaux-de-Fonds, Neuve 14
☎ 039/21 11 35 - Téléx 952 114
Le Locle, Pont 8
☎ 039/31 14 44

Tarif des abonnements

12 mois	Fr. 163.-
6 mois	Fr. 85.-
3 mois	Fr. 44.-

Publicité:

Régie des annonces, district de La Chaux-de-Fonds et du Locle exceptés: Publicitas, Neuchâtel

Tarif régional annonces:

- 1 col. (27 mm. largeur)	Fr. 0.76
- offres d'emploi (le mm.)	Fr. 0.82
- immobilier (le mm.)	Fr. 0.82
- demande d'emploi (1 case)	Fr. 25.-
- annonces aux mots (le mot) (minimum 10 mots)	Fr. 0.85

Réclames:

- 1 col. (56 mm. largeur)	Fr. 3.35
- pavé exclusif Première hauteur 60 mm.	Fr. 276.-
- Pavé Première régionale hauteur 60 mm.	Fr. 233.-
- Pavé page sports hauteur 60 mm.	Fr. 233.-
- Pavé page économie hauteur 60 mm.	Fr. 233.-
- Pavé page magazine hauteur 60 mm.	Fr. 233.-
- Pavé page jeux hauteur 60 mm.	Fr. 233.-
- Avis tardif (le mm.)	Fr. 3.90
- Avis mortuaire (le mm.)	Fr. 1.12
- Avis naissance (le mm.)	Fr. 1.12

Annonces classées:

- lundi	immobilier / demandes d'emplois
- mardi	offres d'emplois
- mercredi	immobilier / annonces aux mots / demandes d'emplois
- jeudi	offres d'emplois
- vendredi	immobilier / demandes d'emplois
- samedi	offres d'emplois / annonces aux mots

Délais de remise des annonces

Annonces noir-blanc
- l'avant-veille 15 h
- édition du lundi: jeudi 15 h
Annonces couleurs:
- réservation 1 semaine avant parution
Avis mortuaires et avis tardifs:
- veille de parution: 22 h.

Jura bernois

Off. du tourisme du Jura bernois, av. Poste 26, Moutier, ☎ (032) 93 51 66.
La Main-tendue: No 143.

Saint-Imier

Esplanade des écoles: di 14 h, vernissage de l'expo «Jetzt Kunst 86».
Cinéma Espace Noir: programme non reçu.
Galerie Espace Noir: expo Cate Nowas.
Services techniques: électricité, ☎ 41 43 45; eaux et gaz, ☎ 41 43 46.
Service du feu: ☎ 118.
Police cantonale: ☎ 41 25 66.
Police municipale: ☎ 41 20 47.
Pharmacie de service: sa 13 h 30-16 h, 19-19 h 30, di 11-12 h, 19-19 h 30, Liechti, ☎ 41 21 94. En dehors de ces heures, ☎ 111.
Médecin de service: ☎ 111.
Hôpital et ambulance: ☎ 42 11 22.
Infirmière visitante: ☎ 41 40 29 ou 41 46 41 ou 41 22 14.
A.A. Alcool. anonymes: ☎ (032) 41 44 41 et (039) 23 24 06.

Sornetan

Eglise: sa 20 h 30, concert par les amateurs du stafe d'été.

Courtelay

Service du feu: No 118.
Police cantonale: ☎ 44 10 90.
Infirmière visitante: ☎ 44 14 34 ou 44 14 24.
Médecins: Dr Chopov ☎ (039) 44 11 42 - Dr Ennio Salomoni ☎ (032) 97 17 66 à Corgémont - Dr Ivano Salomoni, ☎ (032) 97 24 24 à Sonceboz et Dr de Watteville ☎ (032) 97 11 67 à Corgémont.

Tramelan

Festival équestre national: sa-di.
Cinéma Cosmos: relâche.
Services techniques et permanences eau-électricité: ☎ 97 41 30.
Feu: ☎ 118.
Police cantonale: ☎ 97 40 69.
Police municipale: ☎ 97 51 41; en dehors heures bureau ☎ 97 50 66 et 97 58 29.
Médecins: Dr Graden ☎ (032) 97 51 51. Dr Meyer ☎ (032) 97 40 28. Dr Geering ☎ (032) 97 45 97.
Pharmacies: H. Schneeberger ☎ (032) 97 42 48; J. von der Weid, ☎ (032) 97 40 30.

Val-de-Ruz

Château de Valangin: sa-di 10-12 h, 14-17 h.
Médecin de service: du sa 12 h au lu 8 h, Dr Delachaux, ☎ (038) 53 21 24.
Pharmacie d'office: Piergiovanni, Fontainemelon. En dehors des heures d'ouverture, en cas d'urgence, gendarmerie ☎ 53 21 33.
Hôpital et maternité, Landeyeux: ☎ 53 34 44.
Ambulance: ☎ 117.
La Main-Tendue: ☎ 143.
SOS alcoolisme: ☎ (038) 25 19 19.

Val-de-Travers

Couvet, cinéma Colisée: fermé.
Fleurier, Centre de rencontre: fermé.
Informations touristiques: gare Fleurier, ☎ 61 10 78.
Police cantonale: ☎ 61 14 23.
Police (cas urgents): ☎ 117.
Feu: Centre de secours du Val-de-Travers, ☎ 118.
Hôpital de Fleurier, maternité et urgences: ☎ 61 10 81.
Hôpital de Couvet: ☎ 63 25 25.
Ambulance: ☎ 61 12 00 et 61 13 28.
La Main-Tendue: ☎ 143.
SOS alcoolisme: ☎ (038) 25 19 19.
Médecin de service: de sa 12 h à di 22 h, Dr Truong, Môtiers; ☎ 61 35 55.
Pharmacie de service: de sa 16 h, à lu 8 h, Bourquin, Couvet, ☎ 63 11 13. Ouverte di 11-12 h.

Les Bayards

Atelier Lermite: expo sa-di de 14-18 h.

Infirmière visitante et dépôt sanitaire: ☎ 97 68 78, sa-di 12 h 30-13 h 30.

Bellelay

Abbatiale: expo. artistes neuchâtelois, 10 à 12 h, 14 à 18 h.

Tavannes

Vivarium Ophidia: sa, di, 14-18 h.

Moutier

Bureau renseignements: Pro Jura, Hôtel-de-Ville 16, ☎ 93 18 24.
Services industriels: ☎ 93 12 51; en dehors des heures de bureau ☎ 93 12 53.
Service du feu: ☎ 93 18 18.
Police cantonale: ☎ 93 38 31.
Police municipale: ☎ 93 33 03.
Hôpital: ☎ 93 61 11.
Ambulance: ☎ 93 40 40.
Sœur visitante: ☎ 93 14 88.
Sœurs garde-malades: ☎ 93 18 69.
Pharmacie d'office: Liengme, ☎ 93 15 34 ou 93 17 70. Ouverte di 10-12 h, et 18 h 30-19 h.

au marché

Légumes d'été: nuits chaudes à bas prix

Cette semaine, le peloton des légumes d'été est emmené par les tomates, les aubergines et les courgettes. Les carottes, les côtes de bettes et les laitues romaines sont également mises en vente à des prix avantageux.

Les prix pratiqués sur le marché des légumes ne peuvent que réjouir le consommateur. On annonce pour ces jours des prix actions favorables pour les tomates, les courgettes et les carottes. Le très beau temps et les nuits particulièrement chaudes depuis samedi dernier ont eu des effets bénéfiques sur la croissance des légumes. Ces facteurs ont favorisé un recul de l'ordre de 30 à 50 cts des prix payés aux producteurs. Pour les tomates, on enregistre des prix actions d'environ 2 fr. par kilo. Réduction sensible également des prix des courgettes et des carottes.

L'amateur de légumes a tout intérêt à mettre dans sa corbeille des courgettes pour une ratatouille et des carottes fraîches pour des salades. Si la laitue pommée est devenue plus rare, la salade à tondre est disponible en abondance.

En ce qui concerne les haricots, la situation se modifie rapidement et les prix remontent sensiblement. La situation pourrait à nouveau changer dès la semaine prochaine. Par conséquent, il est conseillé de suivre l'évolution des prix.

Au plus gros de l'été, les arrivages de concombres cultivés sous abri sont plutôt en recul. Mais les concombres plantés en pleine terre, plus trapus, sont disponibles en grandes quantités. Cette variété est connue en Suisse sous le nom de concombre nostrano. Elle a de hautes exigences en ce qui concerne les sols et le climat. Il est donc normal que le Tessin en soit le principal fournisseur.

Par ailleurs, les courgettes, qui ressemblent aux concombres, sont également des légumes d'été typiques. Cette semaine, elles sont mises en vente à des prix plancher.

COURGETTES FARCIES

Chauffer 2 cuillères à soupe d'huile, puis saisir rapidement et à haute température 400 g de viande hachée de bœuf. Saupoudrer d'une cuillère à soupe de farine et laisser roussir. Ajouter un petit oignon, une gousse d'ail et un peu de persil finement haché, puis retourner la farce avant de l'étuver quelque peu. Déglacer avec un peu de vin blanc et environ 1 1/2 de bouillon chaud. Ajouter sel, poivre, romarin et thym, puis remettre cuire brièvement, laisser la farce de côté.

Laver 2 courgettes de grandeur moyenne, les couper en deux dans le sens de la longueur et les vider. Etuver partiellement les moitiés de courgettes dans une forme à gratin beurrée, puis remplir soigneusement les courgettes avec la farce préparée. N'ajouter que peu de liquide ou de sauce (à la tomate ou béchamel), saupoudrer de fromage râpé, puis mettre à cuire pendant 15 minutes à température moyenne. Cette recette convient également parfaitement à une préparation avec des concombres.

(comm-UMS)

LA CHAUX-DE-FONDS

la voix
d'une région

1er Août au Bois-Noir: tunnel, la voie de la concorde «Le génie moderne ouvre les montagnes»



M. François Jeanneret, à droite, discours patriotique sur fond de tunnel, devant une foule dense sur la pelouse du Bois-Noir. (Photo Impar-Gerber)



On peut rassurer tous ceux qui en doutaient, des valeurs sûres, il en reste. Le patriotisme par exemple, à voir la foule accourue à la Fête du 1er Août au Bois-Noir. Une foule qui s'est levée comme un seul homme aux premières mesures de l'hymne national jouées par l'«ECHO des Montagnes» de Montlebon. Quelques sifflets, quelques pétards tout de même, pour tempérer l'émotion patriotique, de même pendant le discours de l'orateur du jour, M. François Jeanneret, conseiller national. Lequel a rappelé la votation que l'on sait, concernant un certain tunnel.

«Toute terre a besoin d'un symbole, pour marquer l'appartenance à la communauté des hommes et des choses», a commencé M. Jeanneret. On en revient ainsi sur le verdict de sagesse démontré

par le peuple neuchâtelois lors de la votation sur le tunnel sous la Vue-des-Alpes. «Un acte historique et économique, un geste politique essentiel, la déclaration d'un redépart», pour une région qui a vécu une grave crise économique.

La Suisse s'est unie par l'intermédiaire d'un col, le Gothard, pont culturel, politique, économique, stratégique. «Le canton n'est pas uni sans le col de la Vue-des-Alpes».

M. Jeanneret voit dans le XXe siècle deux aspects nouveaux par rapport à l'époque de Fritz Courvoisier: «Le génie moderne ouvre les montagnes pour aller à la rencontre de ses voisins». D'autre part, la Confédération est sensible à la nécessité de se rapprocher du centre du pays, donc à l'importance des traversées alpines et jurassiennes. «Les pays qui ne construisent plus de chemins sont destinés à mourir», affirme encore le conseiller national.

M. Jeanneret en est sûr, «le progrès appartient à l'homme, comme le paysage». Et d'émettre le vœu «sachons les réconcilier dans le temps et dans l'espace». La véritable révolution sociologique, ce sont les nouvelles technolo-

gies, en micromécanique pour le canton de Neuchâtel. Le tunnel est une voie de communication destinée à réunir les hommes, la science et la nature. Il est un chemin entre La Chaux-de-Fonds, Berne et Neuchâtel, une voie de concorde et de prospérité. «Puisse-t-il jouer le même rôle que le Gothard il y a sept siècles» a conclu M. Jeanneret, avant de laisser la scène à la fanfare. La Fête s'est poursuivie par un bal agrémenté des traditionnelles pétarades.

Ch. O.

Cérémonie du souvenir au parc des Musées L'importance de l'esprit de milice



M. Gilbert Sonderegger, orateur de circonstance. (Photo Impar-Gerber)

Cérémonie du souvenir hier en fin d'après-midi, au parc des Musées. M. Gilbert Sonderegger, commandant de la police locale, membre du Comité du 1er Août, rendait hommage aux hommes tombés lors des guerres de 14-18 et 39-45. Il a rappelé l'importance encore actuelle de l'esprit de milice, tel celui témoigné par ceux qui ont fait don de ce qu'ils avaient de plus précieux, leur vie, afin de nous permettre de respirer «l'air de nos libertés». Presque 7 siècles ont passé depuis que la Suisse est indépendante, «nous le devons à cet esprit de milice, à sa force de cohésion».

Aujourd'hui encore, a continué l'orateur, «c'est une réalité et une nécessité, un pilier porteur de la Suisse moderne. N'oublions pas ces hommes qui ont donné ce qu'ils avaient de plus cher» pour la patrie. Cicéron l'avait dit: «La vie des morts consiste à survivre dans l'esprit des vivants».

«L'ECHO des Montagnes» de Montlebon, pour clore la cérémonie, a encore joué l'hymne national. (Imp - Photo Impar-Gerber)



Soupe aux pois, à gogo et gratuite. Un succès fou... (Photo Impar-Gerber)

Quatrième édition d'une Fête de quartier Le 1er Août des tours de l'Est



Beaucoup de gosses pour la fête des tours de l'Est. (Photo Impar-Gerber)

La Fête nationale célébrée au cœur des tours de l'Est, ça devient une tradition pour les habitants du quartier. M. Claude Chevalier, l'infatigable organisateur, mettait hier sur pied la 4e édition. Le public a répondu en bloc. Ils étaient plus de 300, dont une centaine d'enfants, à investir les lieux, accueillis par les odeurs de saucisses grillées et les harmonies de l'orchestre Black Bild.

Seize longues tables avaient été installées sur la parcelle de la Fête. De nombreuses animations étaient au programme avant d'arriver au clou de la

célébration avec les feux d'artifice de 22 heures. Il y avait bien sûr à boire et à manger, le ventriloque Jean-Michel avec Pinky et, pour les enfants, une roue du million offerte avec 6 week-ends et 4 montres à gagner. La tombola était également de la partie.

Les tours de l'Est n'étaient pas le seul endroit de la ville frappé par la bonne humeur. Une fête était également organisée au Minigolf. Un véritable Premier Août avec musique, soupe aux pois, jambon et feux d'artifice.

(pf)

Pouillerel avec la nuit de tous les feux «Mieux vaut vivre que mourir pour la patrie»

Ils étaient plusieurs centaines à être montés sur le Grütli du coin, le sommet de Pouillerel, pour célébrer la version familiale de la Fête du 1er Août. Un public local et international, avec les traditionnels renforts espérantistes, Européens, Américains, Asiatiques, ressortissants de Roumanie, d'Algérie, d'Israël et d'ailleurs ont tendu les bras de la solidarité de circonstance en ce jour bien au-delà des frontières. «Mieux vaut vivre que mourir pour la patrie», leur dit l'orateur et président du législatif Charles-André Perret.



Atmosphère familiale sur le Grütli du coin. (Photo Impar-Fischer)

Montés avec le soleil couchant, les participants ont redescendus la montagne à la lueur des flambeaux.

Le programme de la soirée a commencé en musique avec l'intermède interprété par les trois enfants de l'agriculteur qui exploite le terrain mis en fête, Sabine, Patric et Olivier Santschi. Au nom du comité d'organisation, M. Nicolet a cédé le micro à l'orateur, sur

les notes duquel il a braqué une torche assurée.

M. Perret a retracé l'histoire du pays, du pacte de 1291 à la constitution de 1874, celle qui nous régit. Il a défini notre système par quatre adjectifs: démocratique, libéral, social et fédéraliste. Deux vœux devaient conclure ses propos.

Sa longue expérience de Suisse de l'étranger lui souffle le premier. «Figurez-vous que les Suisses de l'étranger ont le droit de vote à condition qu'ils rentrent en Suisse pour l'exercer. C'est une niaiserie digne de La Palisse», dit-il. Et de faire le vœu: «Il serait grand temps que l'on reconnaisse à ces citoyens les droits civiques dont on les prive arbitrairement».

Le second vœu fait appel à la définition du patriote, comme celui qui aime sa patrie et s'efforce de la servir, Larousse dixit. «A partir de là, je ne vois aucune raison de dénigrer le patriotisme», dit l'orateur. Qui ajoute: «On dit avec grandiloquence qu'il faut mourir pour la patrie. Je vous dirai plus simplement, dans un premier temps du moins, qu'il est plus utile de vivre pour elle».

L'hymne national et le grand feu allaient mettre un terme à la partie officielle, lampions et fusées en prime.

PF

PUBLICITÉ

Office du tourisme ville
La Chaux-de-Fonds

SÉRÉNADES SUR DEUX TERRASSES

Avenue Léopold-Robert

Ce soir de 20 à 23 heures

avec le Duo Evard, musique folklorique et The dark seven, jazz

Organisation: Office du tourisme en collaboration avec

17892 le journal L'IMPARTIAL

NAISSANCE

Pascale et Pierre-Alain GOGNIAT-GEHRIGER ont la grande joie d'annoncer la naissance de

LOÏC

le 31 juillet 1986

Maternité Hôpital

Chalet 6 La Chaux-de-Fonds

18124

ÉTAT CIVIL

Naissances

Bourquin Bryan Lionel Kenny Thomas, fils de Pierre André et de Pascale Louise, née Schaffner. - Kaufmann Lena, fille de François Michel et de Anna Maria, née Konrad. - Bouverat Virginie Gwendoline, fille de Jacques André et de Laurence Isabelle, née Othenin-Girard. - Dousse Audrey Marlène, fille de Claude Manuel et de Corinne Marysa Marie, née Jeanbourquin. - Flury Maxime Claude, fils de Jean-Jacques et de Laurence Aline, née Buchs.

Promesses de mariage

Rey Bernard Roland et Lange, née Drozd-Busset Paulette Renée. - Rossel Thierry Gérald et Froidevaux Pascale Antoinette Marie. - Andereg Hervé-François et Mury Sandra Micheline. - Paratte Jean Bernard et Chapuis Christine Jacqueline Huguette.

Mariage

Gnemmi Piero et Kohler Sylvia Anna. - Tat Kam Bieu et Ly Thy Kim Ngan.

Décès

Marchon Léonard Henri, né en 1918, époux de Marie Thérèse Suzanne, née Vuillemez, Le Locle. - Rebetez, née Beuret Jeanne Lina, née en 1899, veuve de Joseph Ali. - Cotting, née Wullemin Frida, née en 1903, épouse de Henri Jean.

LA SAGNE

Décès

Jaquet, née Sandoz Eveline, née le 5 janvier 1895, veuve de Jaquet Camille Abel.

Adaptez votre vitesse!



LE LOCLE

et son district

Jean-Pierre Tritten au Locle

Le fil conducteur de l'histoire: l'homme

C'est davantage une allocution d'ordre philosophique teintée de quelques allusions politiques, plutôt qu'un discours historico-patriotique que le président de la ville du Locle, Jean-Pierre Tritten a prononcée hier soir sur la place de l'Hôtel-de-Ville à l'occasion de la commémoration du 695^e anniversaire de la création de la Confédération helvétique.

Pour analyser les fondements terriens de la Suisse, pour aboutir aujourd'hui dans une civilisation industrielle conditionnée par la rigueur de la science et des technologies, «il n'y a de meilleur fil conducteur que l'homme», a relevé M. Tritten.

Par ces propos il a voulu soumettre à son auditoire «quelques préoccupations présentes pour mieux s'engager et maîtriser le futur».

Cette partie officielle s'inscrivait dans le cadre plus large de la Fête du 1er Août fort bien organisée par l'Association de développement du Locle. Le succès remporté par cette manifestation démontre que l'ADL s'est engagée sur une bonne voie qu'elle ne manquera pas de suivre.

Dès 17 h, en effet la population prit plaisir à gagner l'avenue du Technicum où étaient dressées de nombreuses tables, conférant ainsi à cette célébration un sympathique air de fête champêtre.

Cette impression ne pouvait qu'être renforcée grâce à la présence de l'Orchestre populaire Duo Evard et la possibilité pour chacun de se restaurer avec des saucisses campagnardes et de la soupe aux pois offerte par l'ADL. Ceci, sous un riant soleil accroché dans un ciel qui avait abandonné ses airs franchement menaçants.

LE CORTÈGE: PLUTÔT MAIGRICHON

La sonnerie des cloches appela (presque désespérément) les participants au cortège à se retrouver sur la place du Marché. Les habitants s'étant déjà massés sur l'emplacement de fête ils ne furent que quelques-uns à se retrouver derrière l'unique formation musicale formée de membres de la Musique militaire et de la Sociale. La Musique scolaire et la Croix-Bleue n'ayant malheureusement pas répondu à l'appel, ce que déplora G.-A. Kohly, président de l'ADL.

Heureusement renforcé par des forces «campagnardes» sous la forme de membres de la Société de cavalerie du district du Locle et du Groupement des dames paysannes, le cortège maigrichon emprunta le centre de la ville pour gagner l'avenue du Technicum.

Premier à monter sur le podium, le président de l'ADL, Georges-André Kohly adressa à la population et aux participants ses cordiaux souhaits de bienvenue. Il remercia la population de s'être déplacée si nombreuse pour s'associer à cette fête.

LA LIBERTÉ TOTALE

M. Tritten rappela dans son allocution qu'en 1291 ils furent trois hommes an-

FRANCE FRONTIÈRE

Première dans le Doubs Un groupement foncier agricole

L'installation des jeunes agriculteurs se heurte souvent au problème du foncier, la terre outil de travail par excellence, se négociant à des prix prohibitifs. Afin de surmonter cet obstacle le GFA (Groupement foncier agricole) constitue une réponse induite par un réflexe de solidarité.

Expérimentée lors de l'affaire du camp militaire du Larzac (pour soustraire la terre à l'armée), cette formule vient d'être reproduite à Belleherbe dans le Haut-Doubs.

Son principe: un nombre illimité de cotisants se portent acquéreur d'un terrain qu'ils louent quasiment pour le franc symbolique à un ou plusieurs demandeurs. A Belleherbe, la nécessité d'une telle démarche a été ressentie par la situation précaire d'un jeune agriculteur appelé à reprendre la ferme paternelle.

Exploitant une ferme étriquée il éprouvait le besoin de s'agrandir mais ne disposant pas d'un fond de trésorerie suffisant l'achat de terre lui était interdit d'autant plus que des parcelles disponibles sont cédées à prix d'or: 22.000 francs français l'hectare.

27 personnes vont alors se mobiliser. Elles réunissent la somme nécessaire (sous forme de parts de 500 francs français chèque, 153 au total) à l'acquisition de 2 ha 60 de terre au profit du jeune cultivateur.

C'est inconstamment une victoire sur l'individualisme paysan qui a été gagnée mais les membres du GFA reconnaissent qu'ils ont dû affronter une certaine hostilité des gros agriculteurs qui spéculent souvent sur le prix de la terre. (pr. a)

més de la même volonté qui était celle d'acquiescer la liberté totale, «Le bien le plus essentiel auquel l'humain a droit» dit-il.

Cette valeur fondamentale permet l'essor d'un petit pays au cours de sept siècles d'existence représentant la plus ancienne démocratie que le monde connaisse.

Dans notre petit pays régi par de vivaces traditions, celles-ci peuvent apparaître aux yeux des uns comme un frein à l'évolution rapide tandis que pour les autres celles-ci sont le gant de la sécurité et valorisent cette force tranquille si souvent citée en exemple.

À CHACUN SA PLACE

Pour M. Tritten, «notre époque est caractérisée par le passage de la civilisation industrielle à une civilisation de l'information».

Une mutation semblable à la découverte révolutionnaire de l'imprimerie par Gutenberg. Le recours systématique aux moyens électroniques est de nature à provoquer un changement social de même importance. Mais, à l'aube du 21^e siècle, toujours à la recherche de ses moyens de survie, l'homme doit se situer parmi la technique et la science froides et rationnelles afin d'éviter de se retrouver dans un carcan.

«L'homme dans la société, l'homme à la recherche de son identité, avide de trouver un idéal doit lutter, s'organiser, revendiquer pour trouver la place qui est à la sienne.»

LA QUALITÉ DES SEMAILLES

Pour expliquer qu'à son avis «le monde a commencé sans l'homme et que

les chances sont nombreuses pour qu'il s'achève sans lui tant il faut payer les avantages et les inconvénients des découvertes», l'orateur a donné divers exemples de types écologiques expliquant par ailleurs que la difficulté de maîtriser l'énergie nucléaire témoigne de la faiblesse de notre siècle consistant à demander à la science ce qu'elle ne peut donner.

Mais M. Tritten a affirmé sa foi en l'homme, certes pas exempt de défauts, mais aussi empreint de grandes richesses et de valeurs. Car, «dans le nouveau contexte de la société d'information, le rôle dévolu à l'individu devient plus important. Il est maître de son outil de travail qui est essentiellement ses capacités intellectuelles et manuelles de créer.»

A son sens il est nécessaire de créer dans tous les domaines de la vie des espaces libres où l'homme soit à nouveau mis en situation d'expérimenter, de faire des erreurs, de mesurer ses forces et ses capacités aux difficultés réelles de la vie, et «pas à des dogmes entretenus par les conventions».

Selon Jean-Pierre Tritten la capacité d'adaptation de l'homme est bien plus grande que sa crainte devant l'inconnu et il faut trouver ensemble des solutions originales en augmentant la flexibilité et la faculté d'innovation. «Car, à l'aube du 21^e siècle, nous nous engageons dans le tournant d'une civilisation où la force vitale d'une époque ne se mesure pas à l'ampleur des récoltes mais à la qualité des semailles.»

FEUX D'ARTIFICE

Le message délivré par le président de la ville du Locle fut suivi de la lecture du pacte de 1291 et de l'hymne national. Les feux d'artifice tirés depuis les abords du Plateau du Communal, juste au-dessus de l'assistance ravirent les spectateurs et mirent un terme à cette cérémonie. La fête champêtre reprit alors ses droits sous les guirlandes électriques multicolores et rangées de petits drapeaux qui s'agitaient très gentiment sous les effets d'une légère brise.

J.-C.P.

Fête nationale à La Brévine

Etre solidaire envers et contre tout

Participation massive de la population et des vacanciers hier soir à La Brévine où a été célébrée la traditionnelle Fête nationale. Après les sonneries de cloches, la fanfare de la localité a ouvert les feux en interprétant l'hymne national, repris en chœur par le public.

Le Club des accordéonistes L'Echo des Sapins et le groupe folklorique Ceux de La Tchaux se sont également associés à cette manifestation par l'exécution de partitions et danses enlevées avec fougue et entrain.

C'est à Ulysse Brandt, ancien président du Conseil général du Locle et membre du Comité directeur du parti radical neuchâtelois, qu'il a appartenu d'apporter le message patriotique. Il a parlé de l'origine de notre pays en 1291 époque à laquelle les hommes des hautes vallées d'Uri, Schwytz et Unterwald ont décidé d'unir leurs forces pour lutter contre des éléments qui leur sont contraires, et surtout pour préserver leur liberté. Il s'est ainsi formé un premier noyau qui, par agrandissement successifs, a formé notre patrie telle que nous la connaissons aujourd'hui.

DEVISE ANCESTRALE TOUJOURS EN VIGUEUR

La devise «Un pour tous, tous pour un», scellée il y a 695 ans demeure toujours actuelle. Une et diverse avec ses 23 cantons, ses quatre langues nationales, ses deux religions principales, notre Confédération suisse se trouve dans son ensemble, mais à des degrés différents, confrontées aux événements politiques internationaux et à la grande mutation

technologique qui agitent le monde. Chacun est obligé de reconnaître combien il est dépendant de ces événements extérieurs. Seule la solidarité confédérale permettra de résister au mieux à ces éléments contraires et de maintenir une Suisse forte et unie.

A CHACUN SON LANGAGE

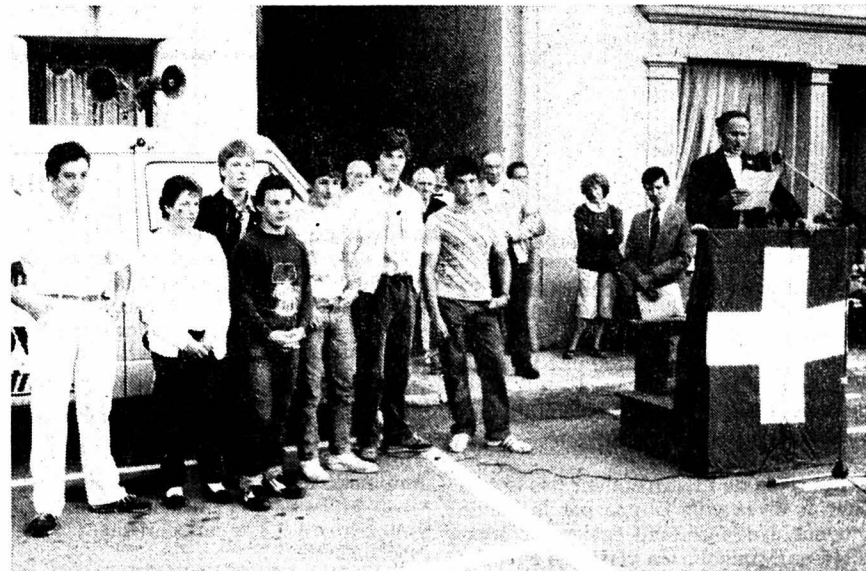
M. Brandt a ensuite fait un bref historique de la vallée de La Brévine, de sa naissance à nos jours. Il a relevé plusieurs citations de personnages qui y ont vécu ou qui y ont passé et raconté la vie de tous les jours au travers des saisons. Si la nature a influencé l'identité de tous les habitants de cette région, ils ont aussi leur langage avec des termes qui leur sont propres; et même au fond des Amériques, on reconnaissait l'accent et le parler d'un «britchon».

En guise de conclusion, citons quelques paroles qui font partie de notre patrimoine: «C'était des écrasées de rire à ne plus se ravoier, pis on retournait à la

Sept nouveaux citoyens

La Fête nationale de La Brévine est l'occasion pour le Conseil communal d'accueillir les nouveaux citoyens. Un de ses représentants, Charles-André Giroud, a affirmé combien il est important d'acquiescer un tel droit: celui de pouvoir voter. Par ailleurs, il a espéré que tous participeront activement à la vie du village, que ce soit au niveau des sociétés locales ou dans la vie politique. Il est effectivement primordial qu'ils puissent exprimer leur opinion et apporter de nouvelles idées.

Voici les noms de ces sept jeunes gens: Myriam Meylan, Denis Bachmann, Philippe Gehri, Pascal Jacot, Thierry Rossier, Roger Schneiter et René Vuille. (j)



Les jeunes qui entrent dans la vie civique de la localité lors de l'allocution du membre du Conseil communal Charles-André Giroud. (Photo paf)

la voix d'une région

Une invitée de marque aux Brenets

Appel à la prise de conscience

Les Brenets ont accueilli une invitée de marque en la personne de Mme Heidi Deneys, conseillère nationale et vice-présidente du parti socialiste, à l'occasion de la Fête nationale. Dans un discours bien étoffé, Mme Deneys a mis l'accent sur la nécessité d'une nouvelle prise de conscience concernant le rôle de l'individu face à la communauté, et de l'appartenance à la communauté internationale. Elle a aussi fait appel à ce que les valeurs primordiales laissées par nos ancêtres soient préservées. Aux Brenets, bien que la place publique était pavée depuis la veille, il n'y avait pas l'air de fête. La fête a pris son envol au moment des allocutions. Après les discours de Mme Deneys et celui de M. Déhon, président de la commune, les Brenessiers ont formé un cortège, torches en mains, pour voir le grand feu traditionnel.



Le cortège est engagé, on va vers le feu symbolique. (Photo Impar-jcp)

Dans son discours, Mme Heidi Deneys a d'emblée déclaré que le drapeau rouge à croix blanche est la bannière du ralliement et de l'appartenance à la communauté helvétique. «Le 1er Août», a-t-elle dit, «est l'occasion de se replonger dans l'histoire, afin d'y chercher les enseignements pour façonner le présent et construire l'avenir». Elle a rendu hommage aux ancêtres pour leur simplicité, mais qui ont quand même préservé les valeurs et les ont remises à la présente génération.

La conseillère nationale a demandé à son auditoire de se questionner sur soi-même, «sur ce que nous sommes ici et maintenant. Il faut ouvrir les yeux sans complaisance à cette occasion, et en s'inspirant des chants patriotiques».

L'oratrice a ensuite mis l'accent sur la nécessité de préserver l'environnement dans le pays. «L'environnement naturel», a-t-elle dit, «a été modifié ces trente dernières années davantage qu'en des siècles. Nous prétendons aimer notre patrie et nous continuons à vivre comme des enfants gâtés, qui attribuent toujours aux autres la responsabilité d'une situation grave». Elle a insisté sur le fait que c'est la population qui est responsable dans l'Etat où elle vit.

Pour Mme Deneys, aimer son pays veut aussi dire concrètement reconnaître que l'air, l'eau et le sol sont des biens absolument irremplaçables. «Ni l'or accumulé de la Banque Nationale, ni les richesses, ni les armes les plus sophistiquées ne nous seront d'un grand secours si nous continuons à gâcher l'essentiel». Elle a souligné que le patriotisme exige un comportement raisonné dans l'usage de la nature, au sens le plus large du mot.

Dans un autre ordre d'idées, la conseillère nationale a dit que le drapeau rouge à croix blanche est non seulement le symbole du territoire mais encore de la communauté. Selon elle, la tentation de se décrire bon, honnête, généreux, n'emmène personne plus proche du ciel que d'autres. Il y a aussi un tableau pessimiste à peindre, celui du chômage, la violence, la drogue, les jeunes qui ne se marient plus, la vie qui coûte cher, les impôts, les taxes, les cotisations qui augmentent.

«On ne peut pas parler le double langage fou face à la réalité», a déclaré Mme Deneys en parlant du rôle de l'Etat. Elle a souligné qu'il n'est que la forme organisée de la patrie. La conseillère a ajouté que chacun de nous forme la communauté, les communautés faisant partie de l'Etat. «En plus nous sommes dépendants dans une large mesure du reste du monde, malgré les incompatibilités, les aspirations divergentes. Ce qui est important est que chacun de nous accepte la responsabilité individuelle à la solidarité collective», a-t-elle conclu.

R. E.



Mme et M. Arnold Blanc...

... domiciliés aux Ponts-de-Martel, qui ont récemment fêtés leur 50^e anniversaire de mariage. Bien connus dans cette localité, de nombreux Ponliers se souviennent encore des bombes glacées, tuiles aux amandes et petits jours confectionnés par M. Blanc, dans la boulangerie du bas du village qu'il a tenu en compagnie de son épouse plus de 30 ans.

L'image de la camionnette de la boulangerie Blanc est également présente dans les mémoires des plus anciens, en particulier de ceux qui ont fait la «Mob» dans le secteur de La Tourne.

Travailleurs acharnés pour le plaisir des Ponliers, Madame et Monsieur Blanc, fidèles à leur village, y coulent une agréable retraite. Ils ont profité du début des beaux jours de l'été pour fêter leurs noces d'or entourés des membres de leur famille. (cp/jcp)

CANTON DE NEUCHÂTEL

la voix
d'une région



Ô toi patrie... Suisse chériiiiie! (Archives-jjc)

Gorgier-Chez-le-Bart et Saint-Aubin-Sauges réunis Pierre Dubois appelle à la solidarité

Chaque année, à tour de rôle, Gorgier et Saint-Aubin organisent une fête nationale commune. Et comme Gorgier - Chez-le-Bart forment une entité politique, et Saint-Aubin - Sauges une autre, Pierre Dubois a parlé hier soir à Gorgier, pour les habitants de quatre villages. Il leur a lancé un appel à la solidarité, tout en présentant leur canton comme «le fer de lance d'un pays à très forte tradition démocratique et de justice».

Le conseiller d'Etat a relevé que dans cinq ans, la Confédération fêterait son 700e anniversaire. On ne peut présumer du visage de la Suisse dans cinq ans. Les événements sociaux, économiques et techniques annoncent un autre système de valeurs dont on ne cerne pas encore les contours. «Notre détermination doit consister à assumer une véritable rupture», a affirmé M. Dubois.

«Le gouvernement neuchâtelois conduit depuis des années une politique dynamique dont Neuchâtel, engourdi

par des années de réussites faciles, avait perdu l'habitude. Mais la lutte n'est pas terminée et elle doit être poursuivie sans relâche» et le conseiller d'Etat d'énumérer les directions dans lesquelles les efforts doivent continuer: formation générale et professionnelles, recyclage, infrastructures routières et ferroviaires, instrument sanitaire - tout en précisant pour ce dernier qu'il ne faut pas en faire un gouffre budgétaire! «Toute cette volonté sera ternie si la notion de solidarité disparaît ou s'atténue. La croissance

se répartit irrégulièrement. Elle met de côté nombreux de nos concitoyens et de nos concitoyennes. Les abandonner à leur sort de préterités et souvent de désorientés, revient à oublier la leçon de 1291».

Pierre Dubois a formé le vœu que Neuchâtel au comptoir de Lausanne l'année prochaine puis lors du 700e anniversaire de la Confédération apparaisse comme l'Etat confédéré le plus dynamique et le plus progressiste.

L'orateur a conclu en évoquant la notion de liberté, «capital inestimable». Il a appelé les membres de l'Eldorado politique qu'est notre pays à participer à son appareil social: en acceptant telle ou telle charge indispensable à son bon fonctionnement, en exprimant leur avis. A. O.

A Couvet: Antoine Grandjean, futur secrétaire de la Région Val-de-Travers La LIM? «Un pour tous, tous pour un!»

Antoine Grandjean, futur secrétaire de la «région Val-de-Travers», était l'invité du village de Couvet. Solidarité et liberté furent les maîtres mots de son discours, qui se termina avec une définition saisissante de la LIM (loi sur investissements en région de montagne): La LIM, par le biais des prêts qu'elle octroie aux régions les moins favorisées «est l'expression de la solidarité et de l'unité déjà contenues dans l'acte de 1291 et dans la devise un pour tous, tous pour un». Chapeau: il fallait y penser.

D'essence libérale, Antoine Grandjean a prononcé fréquemment le mot liberté. Si, reprenant Voltaire, il est d'avis que «la patrie est le lieu où l'âme est enchaînée», un pays «ne peut pas être riche d'une idéologie politique contraignante; le bien-être ne peut être que le fruit de la liberté, du travail et de l'ingéniosité».

De liberté à libéralisme pur et dur, le pas est vite franchi. Comment se situe le secrétaire régional, employé des com-

munes, de l'Etat et de la Confédération dans sa fonction?

Sa réponse est contenue dans l'acte de 1291. «Il démontre qu'une poignée d'hommes courageux et décidés peut renverser des montagnes».

AIDES BIENVENUES

«Encore faut-il vouloir prendre son destin en main et ne pas se laisser aller à un fatalisme contraire à notre raison d'être. Ce qui signifie, pour nous au Val-

lon, que toutes les aides seront les bienvenues mais que pour résoudre nos problèmes, nous ne devons compter que sur nous-mêmes».

Une profession de foi tout à fait dans l'esprit de la LIM: les collectivités publiques mettent des projets en chantier; la Confédération les soutient avec des prêts sans intérêt.

Antoine Grandjean y voit l'illustration de la devise «un pour tous, tous pour un». Il ajoute qu'en ce 1er Août nous fêtons deux grandes dames qui s'appellent «solidarité et liberté».

«Solidarité, c'est aussi l'occasion de dire que rien de ce qui touche à l'humanité ne doit nous être étranger et que la liberté existe toujours; il suffit d'en payer le prix». JJC

Les communes du Val-de-Ruz célèbrent le 1er Août Jean Cavadini: «Continuité et solidarité»

A grand renfort de cortèges aux lampions, de feux commémoratifs, de discours patriotiques, d'animations musicales et de soupe aux pois, chacune des 16 communes du district du Val-de-Ruz a célébré hier soir la Fête nationale. Et si le nombre, pour une fois, n'y était pas, la ferveur et la joie étaient bien au rendez-vous. La palme de l'originalité est revenue sans conteste à Chézard-Saint-Martin où la population a pu visionner pour la première fois le film tourné sur le village et ses habitants à l'occasion d'un prochain jumelage. Mais l'orateur-vedette du district, le conseiller d'Etat Jean Cavadini, était l'hôte du chef-lieu Cernier.

Dans son allocution, M. Cavadini, a voulu faire acte d'«hygiène patriotique» en rappelant cet accident de l'histoire qu'était notre pays, qu'il est encore avec ses disparités, ses langues, ses religions, autant d'éléments qui rendaient peu crédible la création d'une nation et son existence future. Or, par sa volonté et son besoin d'indépendance, la Suisse a laissé de côté ses antagonismes primaires dans un esprit de continuité et de solidarité.

Depuis la fameuse votation contre l'entrée à l'ONU, le regard porté par l'étranger sur notre pays a changé: à terre d'asile, berceau de la Croix-Rouge s'est substituée l'image d'un pays replié sur lui-même, égoïste et ne se préoccupant que de valeurs matérielles. Originalité mal ressentie et mal expliquée, dira M. Cavadini, la Suisse affirmant sa cohésion et sa solidarité en tenant compte du contexte international, mais sans mettre

en danger sa neutralité. L'armée faisant partie intégrante de cette dernière.

Les Neuchâtelois connaissent la fragilité d'une économie prospère et savent que le salut passe par eux-mêmes, la solidarité entre cantons, communes et populations n'étant pas toujours exemplaire.

Les grands intérêts mondiaux ne sont plus territoriaux ou idéologiques, mais reposent sur des intérêts énergétiques et économiques. Le fédéralisme est un moyen de régler les problèmes pour autant que l'on soit clair dans la répartition des tâches de chaque participant à l'alliance.

Ne pas tourner le dos au monde, mais ne pas se laisser guider par les autres voilà les deux idées fondamentales à mettre en pratique pour que notre avenir, riche de promesses, soit celui que nous voudrions. M. S.

A Auvernier, des jeux et des feux

A tour de rôle, une des sociétés d'Auvernier organise la fête du 1er Août, en collaboration avec la commune.

Les membres du Tir militaire ont maintenu l'excellente tradition qui est d'inviter, l'après-midi sur les Jeunes Rives, tous les enfants à rivaliser d'adresse.

Les jeux sont simples, mais ils ne perdent jamais leur attrait: course aux sacs, tirs avec un ballon, parcours en portant un plateau chargé de verres remplis... d'eau.

Le soir, la manifestation officielle se

déroule au centre du village. Hier soir, M. Claude-Alain Matthey, président du Conseil général, a prononcé le discours officiel, suivi par le message de l'Eglise.

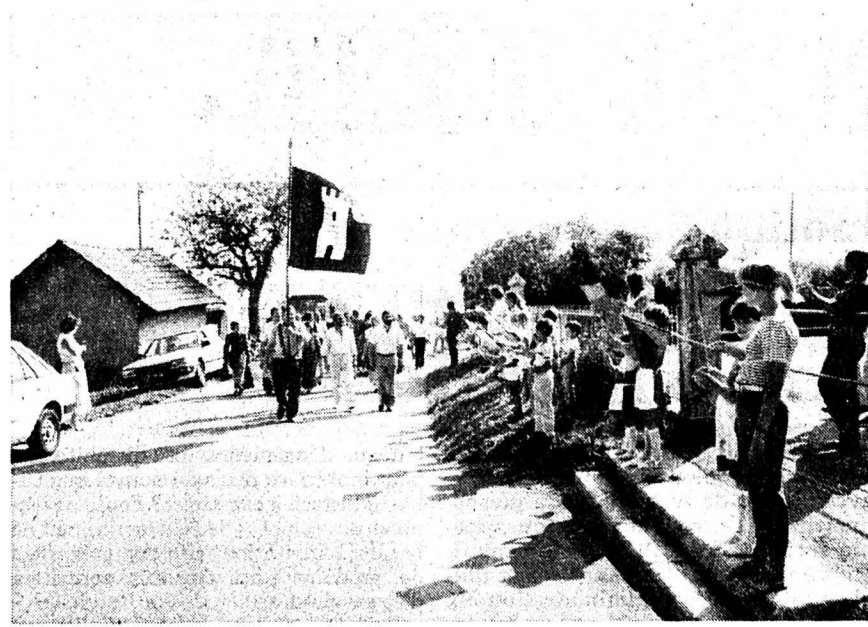
En cortège, toute la population, guidée par la fanfare, s'est rendue au bord du lac. De fort beaux feux d'artifice ont été tirés, puis de hautes flammes se sont élevées du bûcher.

La fête se poursuivra encore aujourd'hui et demain, les tireurs profitant des installations, du week-end et du soleil, pour offrir une kermesse de derrière les fagots à tous les participants. (rws)



(Photo Impar - RWS)

Le 1er Août à Enges «Plus on est de fous...»



Les plus jeunes habitants d'Enges étaient mobilisés pour accueillir la délégation tessinoise hier après-midi (Photo Impar-ao)

L'année passée, Enges avait fêté le 1er Août en compagnie de Polonais. Une chorale, qui avait mis une ambiance de tonnerre... Dès lors, on a pensé que cette année aussi, on pourrait commémorer en bonne compagnie. Vous connaissez le dicton «plus on est de fous, plus on rit»...

Etant donné certains liens familiaux, au niveau des autorités d'Enges, le choix s'est porté sur un village tessinois et ce sont plus de 50 représentants de Torre qui sont venus hier, à Neuchâtel d'abord. Ils ont visité le musée d'art et d'histoire, découvert les automates Jaquet-Droz, la ville (à pied) puis se sont rendus en-dessus du stand de tir d'Enges. Une bonne partie de la population les y attendait - patiemment - avec des gosses, qui agitent des drapeaux neuchâtelois et tessinois à l'arrivée du car.

Quelques discours - en français et en italien - un échange de cadeaux ont lancé ce qui s'annonçait déjà comme une belle fête. Après l'apéritif (en musique), un concours de tir. Les invités sont allés manger chez les familles qui les recevaient - toute la délégation logeait chez l'habitant - avant de vivre une superbe fête nationale.

Aujourd'hui, un tournoi de football a été mis sur pied par la Société de jeu-

nesse d'Enges. Deux équipes de Torre y participeront. Et les Tessinois, sportifs, feront ensuite une démonstration de karaté. Un souper champêtre réunira les deux communautés. La délégation tessinoise repartira dimanche matin. A. O.

Orateur français aux Verrières «Nous portons le même nom»

Aux Verrières, la fête s'est déroulée sur les hauteurs du village, à La Malcombe. C'est un étranger, le maire des Verrières-de-Joux, qui a prononcé le discours - touchant:

«Nous partageons la même vallée; nous portons le même nom. La frontière devrait se trouver à Mijoux ou aux Bayards. Nous sommes séparés mais nous entretenons des rapports cordiaux. Pendant la Seconde Guerre mondiale, nous n'avons pas oublié que la Fanfare des Verrières suisse venait jouer «La Marseillaise» le 14 juillet à la frontière, à la barbe de l'occupant».

Le président de commune Roger Perrenoud a ensuite tracé un portrait du «vrai» Verrisan. Si quelque 15.000 purs ressortissants des Verrières vivent à travers le monde, il n'en reste que 50 dans le village-frontière. Les 700 autres sont des Confédérés. JJC

Pour tous vos imprimés
adressez-vous au bureau de L'Impartial

Suite des informations
neuchâteloises

► 18

JURA BERNOIS

la voix
d'une région

1er Août à Courtelary Benjamin Hofstetter ou le patriote nouveau

La Fête nationale de Courtelary a été organisée cette année, une fois de plus, par la Société de développement de la commune. L'orateur du jour était le conseiller d'Etat Benjamin Hofstetter, directeur de la police. C'est face à une halle de gymnastique bondée qu'il a fait souffler le vent du nouveau patriotisme: un discours bref mais sensé et sonnante juste.

Toute la population avait rendez-vous à 21 heures, au collège de Courtelary, pour un 1er Août dans les règles de l'art, feux d'artifice y compris.

Dans un premier temps, quelque 200 personnes se sont massées dans la halle de gymnastique, pour écouter avec plaisir quelques morceaux joués par la jeune Fanfare de Courtelary.

La scène a ensuite été occupée par les treize chanteurs du Mænnerchor, un Mænnerchor - fait unique loin à la ronde - dirigé par une femme, Mme Verena Griesser, de Corgémont. La prestation de ces derniers a été très applaudie, et même bissée.

Les participants ont ensuite vu le rideau s'ouvrir sur le conseiller d'Etat

Benjamin Hofstetter, de Reconvilier, et sur sa fillette, en costume national.

Dans un discours simple et bref, le directeur de la police a expliqué ce qu'est et ce que ne devrait pas être pour lui le patriotisme. En substance, il a dit qu'il ne s'agit pas de confondre patriotisme avec chauvinisme et xénophobie, précisant qu'il serait faux que la Suisse se prenne pour le nombril du monde. «Celui qui nous a fait nous a tous créés égaux», précisera-t-il avant d'ajouter «qu'aimer sa patrie et haïr l'étranger ne vont pas de pair».

LE PATRIOTISME AU QUOTIDIEN

M. Hofstetter a encore souligné que le patriotisme est bon marché lorsqu'il

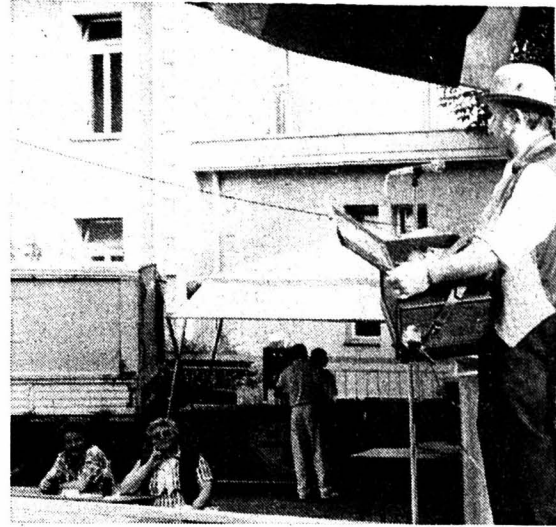
n'est qu'admiration béate des anciens patriotes à la Winkelried, au lieu d'être un élan qui mène à suivre le même chemin qu'eux.

Il a rappelé qu'aujourd'hui le patriotisme s'exprime plus dans la vie quotidienne que dans les situations d'exception, «même si parfois il demande certains sacrifices». Pour l'orateur, être patriote, c'est simplement prendre part à l'avenir de son pays, lutter contre les dangers que sont l'abstentionnisme, l'indifférence, la soif de possession. «Le 1er Août doit aussi être l'occasion de réfléchir sur son propre engagement», dira-t-il en conclusion.

La fête s'est poursuivie dans le préau du collège, par les traditionnels feux d'artifice. La farandole des jonquilles a ensuite ramené tout le monde dedans, et la soirée s'est terminée avec l'orchestre des «Petits-Bois», qui a fait danser la population présente.

C. D.

1er Août à Saint-Imier Tranquille fête des familles



Le syndicat d'initiative de Saint-Imier, avec le concours du Hockey-Club, conviait hier soir la population à une fête du 1er Août en famille, avec comme

invités entre autres le trio «Grr» de Lausanne et le chanteur des rues de Montmartre «Pierrot la Rose», accompagné par son orgue de barbarie. Le rendez-vous avait été donné dès 17 h et à 18 h, c'est devant une assemblée des plus clairsemées que les musiciens ont joué, parvenant avec peine à mettre un peu de vie devant la salle de spectacles.

Il était possible de se désaltérer et de se restaurer sur place. On relève aussi les productions du corps de musique et la verrerie servie aux participants. Après avoir commencé en douceur, la fête s'est tout de même étoffée et elle aura permis aux Imériens rentrés de vacances de se retrouver après quelques jours d'absence en toute décontraction. (cd)

Fêtes du 1er Août dans le district de Moutier Une petite leçon d'histoire

La Fête nationale a eu lieu, pour la ville de Moutier, comme d'habitude dans le magnifique cadre de la piscine, avec toutefois une affluence moins élevée que d'habitude.

M. André Jaquet, conseiller municipal et président de la Société d'embellissement, a adressé la bienvenue à l'orateur de la soirée, le commandant d'arrondissement Edouard Ammann, de La Neuveville. Celui-ci a rappelé le sens du Pacte du 1er Août 1291. Il a estimé utile d'en rappeler les termes, surtout à l'intention des enfants et adolescents présents; en conclusion, il a relevé qu'il fallait en ce soir de fête, apprécier les libertés qui sont les nôtres.

La farandole des enfants et le feu d'artifice ont mis un terme au 1er Août à Moutier.

C'est au terrain de football que la fête du 1er Août a eu lieu pour l'agglomération de Malleray-Bévilard, avec

un discours prononcé par le député socialiste Frédéric Graf, qui a relevé la qualité des relations entre l'Etat, pas oppresseur ni vorace, et les citoyens.

■ A Tavannes, c'est le nouveau préfet de Bienne, M. Yves Monnin, qui était l'orateur de la soirée. La fête, bien revêtue, a eu lieu près de l'usine de la Prata; il y eut également des productions de trompettes par de jeunes Français qui suivent un cours d'interprétation dans la région bernoise.

■ Le discours officiel, à Court, a été prononcé par le conseiller municipal Jean-Pierre Loetscher; il a rappelé le privilège et la responsabilité d'être Suisse. La fanfare a prêté son concours à cette fête.

■ M. Jean-René Carnal, à Reconvilier, a prononcé l'allocution patriotique; il a relevé la richesse de la Suisse, qui provient de la diversité des opinions et des idéologies. (kr)

Caisses noires: l'Action nationale s'en mêle Markus Ruf dépose plainte contre l'ancien chancelier bernois

Le député du Grand Conseil bernois Markus Ruf (Action nationale) a déposé une plainte pénale contre l'ancien chancelier bernois Martin Josi dans l'affaire des caisses noires. Il espère ainsi que l'enquête pénale en cours contre huit conseillers ou ex-conseillers d'Etat soit élargie à l'ancien chancelier, membre de l'Union démocratique du centre, actuellement directeur de la compagnie Berne-Lötschberg-Simplon.

Il ressort du troisième rapport de la commission d'enquête, en date du 26 mai 1986, que M. Josi est aussi impliqué dans les faits reprochés,

écrit M. Ruf vendredi. Selon ce rapport, M. Josi a utilisé les fonds de la Seva (loterie bernoise) pour assurer les réservations à la finale de la «Cup» à Londres à Pentecôte 1983 à laquelle il a assisté.

M. Ruf déduit une «complicité psychique» du chancelier au vu de sa position et de ses devoirs. M. Josi aurait assisté les conseillers d'Etat dans les faits ou leur aurait prodigué des conseils. De par sa formation de juriste, M. Josi aurait dû être au courant de l'utilisation des fonds de la Seva. M. Ruf dépose sa plainte en tant que membre de la commission d'enquête telle qu'elle a été formée après les élections du mois d'avril pour éclaircir les derniers détails en rapport avec cette affaire, écrit-il. (ats)

Suite des informations
du Jura bernois ▶ 17

Moutier Jeune homme électrocuté

Hier, un accident par électrocution a eu lieu à Moutier. Un jeune homme qui voulait tondre le gazon au moyen d'une faucheuse électrique a été électrocuté alors qu'il accouplait les fiches. Il a été mortellement blessé.

CANTON DU JURA

la voix
d'une région

Les aléas de la promotion économique Une fabrique d'ouvertures de portes... ferme les siennes

Il y a dix-huit mois, c'était l'euphorie à Porrentruy, Un industriel italien, Antonio Boselli, décidait d'implanter au chef-lieu ajoutant une usine de fabrication de dispositifs automatiques d'ouverture (et de fermeture) de portes d'autobus, de trains et de véhicules industriels. Les moyens techniques les plus avancés devaient être utilisés par la société, Sirp S.A., dont le capital social d'un million de francs avait été libéré (par garantie bancaire) et qui accueillait en son sein, comme vice-président du conseil d'administration M. R. Salvadé, directeur-adjoint de la Banque Cantonale et par ailleurs maire de Porrentruy.

Un avocat bruntrutain fonctionnait comme conseiller juridique de l'entreprise. Celle-ci louait provisoirement les locaux désertés par l'entreprise de constructions métalliques Paskowsky et s'appropriait à acheter du terrain dans la zone industrielle, en vue de construire rapidement des locaux. On avait fait valoir l'avantage de disposer d'un aéro-drome à Porrentruy, ce qui avait décidé M. Boselli à retenir Porrentruy comme lieu d'implantation d'une usine qu'il aurait préféré implanter ailleurs dans notre pays...

Après plusieurs épisodes étonnants, le dernier chapitre vient d'être écrit très officiellement dans le journal officiel. Il s'intitule «ouverture de la faillite par liquidation sommaire».

QUE S'EST-IL PASSÉ?

Pas de commentaire au sein du bureau du délégué au développement économique M. Bernard Kunz, qui avait trouvé le partenaire italien et avait participé à la conférence de presse annonçant le succès de ses démarches en janvier 1985.

Interrogé il y a quelques mois, le maire de Porrentruy avait indiqué que l'affaire était au point mort, faute que le promoteur italien ait versé les capitaux nécessaires. Celui-ci avançait alors des difficultés administratives, une opposition italienne à la sortie de capitaux notamment; une argumentation qui semble de peu de poids, compte tenu du fait que, depuis lors, de nombreuses sociétés ita-

liennes ont racheté d'autres entreprises en Europe, dans le marché commun ou en dehors de celui-ci.

Toujours est-il que, faute de disposer des comptes de la société, les administrateurs suisses de Sirp S.A. ont convoqué récemment une assemblée générale des actionnaires à laquelle M. Boselli n'a pas participé. On s'est retrouvé ultérieurement devant un notaire, en présence de M. Boselli cette fois. Il fut décidé que si les fonds attendus n'étaient pas versés, les administrateurs suisses demanderaient au juge de prononcer l'ouverture de la faillite. Ce qui est maintenant chose faite.

QUELLES PERTES?

A ce stade, il n'est pas possible de savoir si des fonds jurassiens se trouveront engagés dans la faillite. De son côté, le canton n'a offert que les services de son bureau de développement économique. La société de capital-risque de la BCJ, Promindus, n'est pas engagée. Un cautionnement de la Confédération, au titre de la loi Bonny, a été conclu et la banque de l'entreprise a peut-être fait des avances de fonds. Mais sur l'appui d'une garantie bancaire qui devrait les couvrir.

Ce qui a été sans doute perdu et l'est irrémédiablement, c'est le temps (important) consacré à plusieurs niveaux en vue de l'implantation de Sirp S.A. à Porrentruy. Celle-ci a-t-elle déjà mandaté un

bureau d'ingénieurs, et d'architectes, pour établir les plans du nouvel immeuble industriel à construire? Faute de disposer des comptes de l'entreprise, nul ne le sait. L'invitation faite aux créanciers de produire leurs créances permettra d'en savoir plus.

Pour l'heure donc, la fabrique d'ouvertures de portes automatiques ferme les siennes... avant de les avoir ouvertes. Une leçon à tirer: la promotion économique exige beaucoup d'efforts qui ne sont pas toujours payés de retour. Elle exige aussi beaucoup de prudence, afin de ne pas s'engager à la légère, surtout avec des partenaires étrangers. A première vue, il apparaît que les promoteurs jurassiens ont su faire preuve de suffisamment de prudence. Tant mieux, et tant pis pour les emplois espérés... V. G.

Marché-Concours de Saignelégier

Un cortège sur «le temps qui passe»

Les 8, 9 et 10 août prochains, la capitale franc-montagnarde vivra son 83e Marché-Concours. Les visiteurs viendront, parfois de fort loin, se plonger dans une inoubliable ambiance de fête dont le cheval est roi et, comme d'habitude, chacun aura à cœur de ne pas manquer le traditionnel cortège folklorique du dimanche après-midi. Il constitue en effet un des points forts de la fête et, conçu cette année sur le thème du «temps qui passe», il sera bien entendu très diversifié et surtout haut en couleurs...

On pourra tout d'abord y admirer les productions du canton hôte d'honneur de la manifestation, cette année la République et Canton de Neuchâtel: la fanfare «La Cécilienne du Landeron» et la garde d'honneur escorteront les calèches du gouvernement qui seront suivies de la

PORRENTUROY

1er Août dans le calme

La manifestation du 1er août s'est déroulée devant une assistance clairsemée à Porrentruy. Après un passage d'avions à basse altitude, l'orateur officiel, Michel Fluckiger, conseiller municipal, a évoqué les origines de la Suisse, le pacte fédéral et sa signification dans une Europe féodale. Il a évoqué ensuite l'évolution des premiers Etats, et affirmé que si les Jurassiens ne sont pas les descendants des premiers confédérés, ils peuvent en retirer l'héritage spirituel.

Il a ensuite abordé le présent et le futur, parlant des minorités de toutes sortes, du rôle prépondérant de l'indifférence acceptante. Soulignant l'existence d'un fossé entre les générations, il a mis en évidence la nécessité d'une collaboration de tous en vue de résoudre les problèmes de l'heure.

La soirée s'est terminée par un feu d'artifice tiré par les pompiers, dans une débauche de couleurs, et dans un bruit parfois assourdissant, sur un fond musical invitant à la rêverie... V. G.

Carnet de deuil

LES BREULEUX. - Après quelques temps de maladie, M. Marc Beuret vient de s'éteindre à l'Hôpital St-Joseph à Saignelégier où il avait été admis voici trois mois environ.

Marc Beuret était né aux Breuleux en 1903 au sein de la famille de M. Emile Beuret. Tout enfant déjà, il fut confronté aux difficultés de la vie, puisque lui et ses six sœurs perdirent leur maman alors qu'ils étaient tous en bas âge.

Après avoir suivi ses classes aux Breuleux, il avait fait un apprentissage d'horloger dans l'atelier de M. Imier Boillat.

Marié en 1934 à Mlle Alice Dubois, le couple avait la joie d'élever un garçon et une fille. M. Beuret avait repris la petite ferme paternelle tout en continuant de pratiquer son métier au sein de l'entreprise Valgines aux Breuleux et dont il fut le fidèle employé durant plus de trente ans.

La vie publique ne laissa pas le défunt indifférent. Il fit partie durant de nombreuses années du Conseil communal et du Conseil de paroisse où ses avis étaient fort écoutés. Il fut également responsable du service local des blés de 1944 à 1976.

Ses loisirs, M. Beuret les passa essentiellement à la Fanfare des Breuleux dont il fut un bugle solo au doigté souple et à l'attaque sûre. Ses talents de musicien étaient reconnus puisqu'il fut trompette militaire durant la mobilisation. Son dévouement dans le cadre de la société qui lui était chère lui valut d'être nommé président d'honneur par ses amis musiciens. Ceux-ci se feront un devoir de lui rendre les derniers honneurs lors de ses funérailles. M. Beuret avait reçu dernièrement la médaille et le diplôme de vétérans internationaux pour mérites extraordinaires à l'occasion de ses 65 ans de participation effective à la fanfare de son village.

L'âge de la retraite étant arrivé, Marc Beuret, qui était resté alerte jusqu'à sa maladie aimait à recevoir ses quatre petits-enfants pour dissiper en leur compagnie. Ayant perdu la compagnie de sa vie en octobre dernier, M. Beuret avait vaillamment supporté ce coup du destin. Il vivait toujours dans la maison qui l'avait vu naître, prenant ses repas chez son fils Raymond. Avec Marc Beuret disparaît un homme d'un abord facile et d'une humeur égale. (ac)

Suite des informations
jurassiennes ▶ 17

(comm)

CANTON DU JURA

La Fête nationale à Saignelégier Un feu allumé trop tôt...

La manifestation de la Fête nationale au chef-lieu franc-montagnard s'est déroulée par une belle soirée estivale, avec la participation d'une foule très nombreuse.

La réussite eût été parfaite si une mauvaise farce n'avait perturbé le programme de la fête. En effet, en ouvrant la partie officielle, M. Beuret, président du comité d'organisation, devait annoncer une bien fâcheuse nouvelle: un inconnu avait allumé le feu à 19 heures déjà, et tout était consommé.

Ainsi la foule sera privée du traditionnel spectacle du 1er Août.

Après l'Hymne national joué par la fanfare, la foule se rendit aux abords de la cantine, où jaillirent les feux d'artifice. La fête devait se terminer à la cantine, par le traditionnel bal du 1er août. (ax)

Dans son excellente allocution, M. Roger Jardin, ministre de l'Education et des affaires sociales du canton du Jura, a fait un vibrant plaidoyer en faveur de la réunification, annonçant que la lutte va reprendre incessamment. Il faut que l'on sache surtout pourquoi on entendra encore beaucoup parler du Jura.

Après l'Hymne national joué par la fanfare, la foule se rendit aux abords de la cantine, où jaillirent les feux d'artifice. La fête devait se terminer à la cantine, par le traditionnel bal du 1er août. (ax)

... et des pancartes sauvages

D'autre part, des citoyens facétieux ont décidé de transgresser la tradition de peu d'humour qui fait que l'on doit rire et s'amuser à coups de pétards le jour du 1er Août! Ainsi, à Saignelégier, tout promeneur aura eu l'œil attiré par des pancartes inhabituelles, hier matin, et hier après-midi. Oui, en deux étapes, car leur contenu graphique n'était pas du goût de tout le monde. A huit heures du matin, elles furent ôtées illico presto. L'humour ne fut pas au rendez-vous longtemps, mais l'humour a récidivé à 17

heures: les pancartes étaient à nouveau à leurs places. Les choses étant bien faites, un tract circulait, indiquant leur emplacement.

Nous en avons relevé quelques-unes: à la gare, toute nouvelle: «Visitez Saignelégier, sa gare de l'Est, son rien de nouveau»; au Franc-Montagnard: «Visitez S. son journal Yad Herald Tribune»; au futur bâtiment de l'Assurance Immobilière: «Visitez S. son Centre Paupidou»; en face le Café du Soleil: «Visitez S. sa place du Parking interdit»; etc. (ps)

JURA BERNOIS

Pour des adolescents du Jura bernois et de l'Ancien canton Une semaine de sport au Tessin

L'Office de Jeunesse et Sport vient de mener à bien une première expérience réunissant 46 participants de tout le canton de Berne. En effet, des adolescents des régions alémanique et romande ont ensemble passé une semaine de vacances sportives à Bellinzona. L'idée émise durant l'année de la jeunesse a donc trouvé une expression concrète dans le programme de Jeunesse et Sport.

Aux cours offerts dans les disciplines du canoë-kayak, du cyclisme, de la gymnastique aux agrès, de la natation, du basketball et de la varappe se sont ajoutées des excursions et des manifestations culturelles. Les adolescents ont seulement critiqué le réveil matinal et l'heure fixée pour le coucher.

Après une semaine de cours, même les débutants ont maîtrisé les rapides d'Arbedo, pourtant difficiles, dans les dix nouveaux canoës achetés par le canton. Accrochés à la paroi pour l'entraînement à la varappe, les plus sceptiques parmi les jeunes partis à l'assaut des sommets ont retrouvé leur sérénité dans les passages difficiles grâce aux calmes instructions des guides. Le cours de trampoline comptait parmi ses participants la championne suisse juniors en titre, Karin Düscher d'Anet - ce qui était particulièrement stimulant pour le

groupe. Le test d'adresse mis au point pour les cyclistes par le célèbre entraîneur d'Hinault et de son équipe, Paul Köchli, tout comme l'épreuve de sauvetage des nageurs, répondaient à des critères élevés, et les candidats se sont montrés à la hauteur.

Le sport devait être l'activité principale durant cette semaine au Tessin, mais il y avait aussi du temps pour d'autres choses. Les châteaux d'Uri, Schwytz et d'Unterwald furent visités et durant un tour en vélo de Bellinzona à Osogna (36 kilomètres), les participants ont à différents postes trouvé matière à tester leurs connaissances de l'histoire et de la culture tessinoises dans une atmosphère de jeu. Pour les alpinistes, les deux jours d'excursion à la cabane d'Albarno resteront sans doute une expérience inoubliable. (oid)

ETAT CIVIL

COURTELARY (2e trimestre 1986)

Naissances

Roffey Géraldine Charlotte Stephanie, de John Stephen Peter et de Micheline Chantal, née Liengme, à Commugny. - Ogi Yves, de Gilbert Alain et de Evelyne, née Jakob, à Cormoret. - Wyssbrod Amélien, de Wyssbrod Sonia, à Courtelary.

LE LOCLE

Fête aux Ponts-de-Martel Concurrence aux vacances

Les cloches viennent de finir de sonner. Point suivant du programme: préparation du cortège sur les hauts du village. Disciplinés nous nous y rendons. Roger Jacot, un des responsables de l'animation de la vie ponlière et par conséquent un des organisateurs du cortège, tient à apporter immédiatement une importante précision. «C'est la première année que notre défilé sera aussi minime. Mais il n'y a absolument pas lieu de se plaindre. Ce serait même un signe de bonne santé économique. La grande partie des Ponliers sont encore en vacances.»

Le défilé pour minime qu'il soit n'en sera pas moins très charmant. Derrière les autorités communales et le Conseil général du village, les pupillettes usent de leur charme et de leurs grâces pour animer le cortège. Les jeunes footballers semblent quant à eux légèrement égarés. Ils défilent sans conviction, l'air ailleurs! Concentrés sur des échéances plus importantes! Déjà, ils pensent à la reprise du prochain championnat. C'est la fanfare «Sainte Cécile» qui ouvre les feux et elle se débrouille fort bien.

classique feu d'artifice avant de se retrouver sur la place du village pour terminer en s'amusant et en dansant le 695e anniversaire de la Confédération.

Ils avaient beau ne pas être très nombreux les Ponliers à s'être joints à la

Fête, ceux qui y étaient présents se sont arrangés pour faire oublier les absents. La pomme de Guillaume Tell n'a pas eu à rougir. Aux Ponts-de-Martel, le 1er Août a été fêté dans les règles de la tradition. (nic)



Le cortège des Ponts... ou quand la qualité remplace la quantité. (Photo Impar-nic)

DEMAIN... COMME AUJOURD'HUI

C'est à M. Jacques-André Schwab qu'est revenu l'honneur de prononcer le discours patriotique. Nous ne savons rien de ses intentions concernant la suite de sa carrière politique, mais une chose est sûre, en optant pour le texte court, il s'est certainement attiré la sympathie de bien des électeurs. En quelques termes bien choisis, il a su parfaitement situer la Fête du 1er Août.

«La tradition le veut ainsi, nous nous retrouvons ce soir pour célébrer notre Fête nationale. Vous avez tenu à vous associer à notre Fête, car c'est l'occasion pour chacun d'entre nous d'exprimer sa gratitude envers ceux qui ont créé la Confédération helvétique à travers leur sagesse et leurs exploits». Le président du Conseil général s'est ensuite plu à tirer un parallèle entre la Suisse d'hier et d'aujourd'hui, priant la jeunesse de faire en sorte que la Suisse de demain soit digne de ses ancêtres. «Malgré tous les bouleversements universels durant 695 ans, nous pouvons proclamer bien haut: la Suisse est libre».

«Cette liberté conservée, nous la devons aussi aux hommes qui ont su et qui savent encore mener une politique efficace, que ce soit au gouvernement, dans nos industries, notre commerce, notre agriculture, notre armée».

En leur rendant hommage par ces quelques mots, je voudrais particulièrement m'adresser à notre jeunesse pour qu'elle s'efforce par sa conduite et son respect à mériter l'héritage qui va lui être confié. Il y a chez nous un peuple, un folklore, une patrie qu'il faut chérir».

Le message de l'Eglise a été lu par M. Robert Tolck, pasteur de la Paroisse des Ponts-de-Martel et de Brot-Plamboz. La population ponlière a ensuite assisté au

LE LOCLE

Je sais en qui j'ai cru.

Madame et Monsieur Jean Humbert-Magnin, aux Ponts-de-Martel:

Madame et Monsieur Jean-Pierre Huguenin-Humbert et leurs enfants, à La Chaux-de-Fonds,

Monsieur Jean-Philippe Humbert, aux Ponts-de-Martel et son amie:

Mademoiselle Carole Beaud, à La Chaux-de-Fonds,

ainsi que les familles Taillard, Magnin, parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès de

Madame
Betty TAILLARD
née MAGNIN

leur chère sœur, belle-sœur, tante, marraine, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection, dans sa 65e année, après une longue et pénible maladie supportée avec courage.

LE LOCLE, le 1er août 1986.

Le culte sera célébré lundi 4 août, à 14 heures, à la Maison de Paroisse du Locle.

Il n'y aura pas de cérémonie au Centre funéraire.

Le corps repose à la chambre mortuaire de l'Hôpital du Locle.

Domicile de la famille: M. et Mme Jean Humbert-Magnin
Som-Martel 4
2316 Les Ponts-de-Martel.

Les personnes désirant honorer la mémoire de la défunte, peuvent penser à l'Armée du Salut, ccp 23-3630-4.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, CET AVIS EN TENANT LIEU.

3569

● Voir autres avis mortuaires en page 18 ●

SERVICES RELIGIEUX

La Chaux-de-Fonds

Eglise réformée évangélique. -

FAREL: 9 h 45, culte, M. Lebet.

LES FORGES: 20 h, culte, Mlle Méan; sainte cène.

SAINT-JEAN: 9 h, culte, Mlle Méan.

HÔPITAL: 9 h 50, culte, M. Guinand.

LES PLANCHETTES: 9 h 45, culte, M. Lienhard.

LA SAGNE: 10 h 15, culte, M. Tolck.

Deutschsprachige Kirchgemeinde (Temple-Allemand 70): 9.45 Uhr, Morgengottesdienst.

Eglise catholique romaine. -

NOTRE-DAME DE LA PAIX: Sa, 17 h 30, messe. Di, messes à 11 h et 18 h.

SACRÉ-CŒUR: Sa, 14 h, messe en portugais; 18 h, messe. Di, messes à 8 h et 10 h 15.

HÔPITAL: Di, 8 h 55, messe.

LA SAGNE: pas de messe.

Eglise catholique chrétienne. Eglise Saint-Pierre (Chapelle 7). - Di, 9 h 45, grand-messe.

Première Eglise du Christ Scientiste (9 bis, rue du Parc). - Di, 9 h 45, culte et école du dimanche. Me, 20 h, réunion de témoignages.

Eglise adventiste (10, Jacob-Brandt). - Sa, 9 h, étude biblique; 10 h 15, culte. Ma, 20 h, cercle d'études.

Communauté israélite (synagogue, Parc 63). - Ve, 19 h, culte et prédication. Sa, 9 h 15, culte.

Eglise Néo-Apostolique (Chapelle Combe-Grieurin 46). - Di, 9 h, Service divin.

Témoins de Jéhovah (Jacob-Brandt 61). - Ma, 17 h 30, étude biblique. Je, 19 h 15, école théocratique - réunion de service. Sa, 17 h 30, conférence publique - étude de la Tour de Garde.

Eglise mennonite (Chapelle des Bules). - Di, 10 h, culte.

Evangélisation populaire (Jaquet-Droz 25). - Di, 9 h 45, culte.

Eglise évangélique libre (Parc 39). - Di, 9 h 25, prière; 9 h 45, culte avec les missionnaires Bob et Ruth Chapman, en partance pour l'Afrique. Garderie d'enfants.

Les activités de la semaine sont supprimées.

Eglise de Dieu (Paix 87). - Etude biblique: chaque ve à 19 h 45, Service d'adoration: le 1er et le 3e di à 9 h 45, le 2e et le 4e di à 17 h 45. Message d'espérance par tél. et renseignements sur le programme de la semaine: ☎ 23 91 61. Pasteur F. Fait.

Eglise évangélique de Réveil (Nord 116). - Di 9 h 30, culte avec sainte cène; garderie pour enfants. Me, 20 h, Partage biblique et prière.

Action biblique (Jardinière 90). - Di, 9 h 45, culte, M. Steudler, sujet: Le Prophète Jonas. Me, 20 h, Nouvelles missionnaires et prières.

Assemblée de Pentecôte (Eplatures-Grise 15). - Je 20 h, prière pour les malades. Di 20 h, réunion.

Armée du Salut (Numa-Droz 102). - Di, 10 h, culte présidé par le brigadier et Mme Urwyler de Neuchâtel.

Eglise de Jésus-Christ des saints des derniers jours (rue du Collège 11). - Di 9 h, prière, Société de Secours, Primaire; 10 h, école du dimanche; 10 h 50, sainte cène.

La Fraternité (Eglise évangélique Baptiste - Soleil 7). - Di, 9 h 30, culte avec sainte cène. Ma, 20 h, prière. Texte de la semaine: Pierre leur dit: Repentez-vous, et que chacun de vous soit baptisé au nom de Jésus-Christ, pour le pardon de vos péchés; et vous recevrez le don du Saint-Esprit. Actes II:38.

Stadtmission (Musées 37). - So., 9.45

Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl mit Peter Laub EC-Jugendwart. Mi., 20.15 Uhr, Jugendgruppe Stami-Treff. Hinweis: 16./17.8. Wochenende im Chalet «La Roche» in Petit-Martel, für jedermann!

Le Locle

Eglise réformée évangélique. -

TEMPLE: 9 h 45, culte, Mlle L. Malcotti.

CHAPELLE DU CORBUSIER: 9 h 15, culte, M.G. Tissot.

SERVICES DE JEUNESSE: Pas de services jeunesse.

LES BRENETS: Di, 9 h 45, culte avec sainte cène.

LA BRÉVINE: Di, 9 h, culte, Jean-Willy Clerc.

LA CHAUX-DU-MILIEU: Di, 10 h 15, culte, Jean-Willy Clerc.

LES PONTS-DE-MARTEL: Culte à 9 heures.

Deutschsprachige Kirchgemeinde Le Locle (M.-A.-Calame 2). Kein Gottesdienst.

Eglise catholique romaine Le Locle - Sa, 17 h 30, messe à l'Eglise paroissiale. Di, 9 h 30, messe; 10 h 45, messe en italien.

Eglise catholique romaine, Les Brenets. - Sa, 18 h, messe.

Eglise catholique romaine Le Cerneux-Péquignot - Di, 9 h 45, messe à l'église.

Eglise catholique romaine, Les Ponts-de-Martel: Di, Pas de messe.

Eglise Apostolique Evangélique indépendante (Grande-Rue 32). - Di, 9 h 30, culte. Je, 20 h, réunion de prière ou étude biblique.

Témoins de Jéhovah (France 14). -

Ma, 19 h 15, école théocratique; 20 h 15, réunion de service. Sa, 17 h 45, étude de la Tour de Garde; 18 h 45, conférence publique.

Eglise Néo-apostolique (Chapelle Girardet 2 a). - Di, 9 h, 20 h, services divins.

Eglise évangélique libre 9 h 45, culte

en commun avec l'Action biblique - Chapelle A.b. Envers 25.

Armée du Salut (Marais 36). - Di, 9 h 45, culte. Pas de réunion le soir.

Action Biblique (Envers 25). - Di, 9 h 30, culte en commun avec l'Eglise Libre à la Rue des Envers 25. Ve, 20 h, réunion de prières.

Propos du samedi

Un chemin de conversion

Nous sommes en été 386. Voici 1600 ans. Dans un jardin, à Milan, un jeune professeur de 32 ans entend une voix chanter: «Prends, lis!» Augustin obéit et ses yeux tombent sur le texte de l'apôtre Paul: «Revêtez-vous du Seigneur Jésus...» Aussitôt, racontera-t-il plus tard «les ténèbres de l'hésitation se dissipèrent».

Evénement capital pour l'Occident car la pensée de celui qui deviendra saint Augustin a marqué l'enseignement chrétien: la manière dont il comprend l'homme et son histoire.

Seize siècles plus tard, Augustin adresse encore une parole vivante à notre époque. Il ne s'est satisfait d'aucune doctrine élaborée. Il a engagé toutes ses forces dans la recherche de la vérité. Pour cela il a dû franchir des étapes douloureuses. La Bible deviendra pour lui la source première de la vérité. Il nous invite «à l'écoute de la voix intérieure» car seule l'action gratuite de Dieu peut nous conduire à lui.

Augustin fut attaché à témoigner de sa recherche de la vérité plus qu'à imposer les conclusions de sa recherche. Il montre comment la conversion à Dieu se réalise au cours de toute une vie avec des étapes passagères et parfois douloureuses. En même temps il apprend au chrétien à prendre sa place dans le mouvement d'une histoire dont la responsabilité lui incombe.

Devenu évêque de la petite ville d'Hippone (Afrique du Nord) il sera consulté par toute la chrétienté sur les problèmes les plus ardues et il sera capable d'accorder en même temps une attention affectueuse aux plus humbles de ses fidèles. L'Ecoute de la Parole l'a conduit à la charité la plus concrète.

PHM

(Voir Augustin, un chemin de conversion, de Marcel Neusch, Desclée de Brouwer)

AVIS MORTUAIRES

SAINT-IMIER



Tu aimais les oiseaux
et l'air pur.
Repose en paix.

Madame Marguerite Jobin-Frattin;
Madame et Monsieur André Gilliard-Jobin et leur fils Pierre-André,
à Bienne;
Monsieur Raoul Jobin, ses enfants et petits-enfants, à Boudry;
Mademoiselle Jeannette Weissmüller, à Neuchâtel;
Monsieur et Madame Angelo Frattin, à Saint-Imier et leurs enfants et
petite-fille, à Pretoria;
Monsieur Jean-Pierre Girod, à Villeret;
Monsieur et Madame Michel Perret et leur fils Joël,
à La Chaux-de-Fonds,

ont le chagrin de faire part du décès de leur cher et regretté époux, père,
beau-père, grand-père, frère, beau-frère, oncle, parent et ami

Monsieur Roger JOBIN

enlevé à leur tendre affection dans sa 77^e année.

SAINT-IMIER, le 31 juillet 1986.

La cérémonie aura lieu à la chapelle du cimetière de Bienne, lundi 4
août 1986, à 10 heures 30.

Le corps repose à la chapelle du cimetière de Bienne.

Domicile de la famille: M. André Gilliard
Chemin Gauguillet 17
Bienne.

Prière de ne pas faire de visite.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT
AVIS EN TENANT LIEU.

LA FANFARE DES BREULEUX

à le pénible devoir de faire part du
décès de

Monsieur Marc BEURET

président d'honneur

Il laissera à tous les musiciens un
souvenir exemplaire d'amitié, de
fidélité et de dévouement.

LES BREULEUX,
le 31 juillet 1986. 18104

LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE

Madame Vital Siegenthaler:

Monsieur et Madame Edgard Siegenthaler, à Boudevilliers et leurs
enfants Valérie et son ami Blaise, et Christophe;

Madame et Monsieur Jean Meister et leurs enfants Sandra et
Stéphane;

Les descendants de feu Jules Siegenthaler;

Les descendants de feu Camille Droz,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du
décès de

Monsieur Vital SIEGENTHALER

leur cher et regretté époux, papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, cou-
sin, parrain, parent et ami, enlevé à leur tendre affection, après une cruelle
maladie supportée avec courage, dans sa 76^e année.

2206 LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE, le 31 juillet 1986.
Ch. L'Eplattenier 2

*Je lève mes yeux vers les monta-
gnes... D'où me viendra le secours?
Le secours me vient de l'Eternel, qui
a fait les cieux et la terre.*
Ps. 121, 1-2

L'ensevelissement aura lieu lundi 4 août.

Culte au Temple de Coffrane, à 13 heures 30.

Domicile mortuaire: Hôpital de Landeyeux.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

3852

CANTON DE NEUCHÂTEL

Fête nationale à Boudry

René Felber perplexé

Boudry avait choisi M. René Felber, conseiller d'Etat, comme orateur de cette soirée patriotique. Les Boudryens ont pu écouter un discours empreint d'ironie, d'humour (noir?).

M. Felber a présenté la Suisse, les Suisses. Ce pays démocratique - au système politique compliqué - défendu par

une armée forte - mais qui ne doit pas trop déranger avec des places d'armes qui prennent de l'ampleur et des avions bruyants - On y roule presque tous en voiture - il y en a trop, il va falloir régler, mais sans que ça nous dérange. - Défendre la nature, freiner le bétonnage - mais pas sur ce terrain qu'on pourrait vendre à prix d'or pour y construire une petite villa qui ne dérangerait personne - ...

En plus de ces contradictions «générales», M. Felber a cerné certains points plus «cantonaux», qui ne manquent pas de le rendre perplexé: notre canton est envié. Il a réussi à se doter d'une législation sociale avancée après la guerre, et dispose de ce fait aujourd'hui d'institutions modernes qu'il n'envisage pas de fermer... Mais qui coûtent cher, qui entraînent des impôts... que chaque catégorie de contribuables voudrait diminuer sans tenir compte du déséquilibre qui suivrait, puisque ces charges doivent être assumées solidairement.

«La Fête nationale est un moment où nous devons faire quelques réflexions (...). Ces comparaisons nous amèneront sans doute à des changements bénéfiques. Ce qu'il ne faudra pas perdre de vue, c'est que nous serons toujours placés devant des choix et que nous devons ensuite les assumer», a affirmé le conseiller d'Etat.

A. O.

NEUCHÂTEL

Motocycliste renversé

Hier, à 18 h 05, un motocycliste, M. Patrice Monnet, né en 1964, de Neuchâtel, circulait rue des Parcs en direction est. A la hauteur de la rue de la Rosière, il dépassa une file de voitures par la gauche; lors de sa manœuvre, il accrocha la voiture conduite par M. J. de C. de Neuchâtel qui était en file et obliquait à gauche après s'être mis régulièrement en présélection afin d'emprunter la rue de la Rosière. Suite à ce choc, M. Monnet chuta et fut transporté par une ambulance à l'Hôpital Pourtalès.

Entre Rochefort et Brot-Dessous Sous la voiture

Hier, à 18 h 15, un motocycliste de Lentigny, né en 1963, M. Laurent Pidoux, circulait route principale No 10 de Rochefort à Brot-Dessous. Au lieu-dit les Chaumes, dans un virage à gauche, il a perdu la maîtrise de son engin qui s'est couché sur son côté droit en entraînant son conducteur. Ensuite, la moto traversa la route de droite à gauche, pour venir heurter l'avant-gauche de l'auto conduite par M. O. Q. de Cortailod, qui roulait normalement en sens inverse. Après le choc, la moto a terminé sa route contre la glissière de sécurité, tandis que M. Pidoux se retrouvait sous la voiture. Blessé, il a été conduit à l'Hôpital des Cadolles par une ambulance.

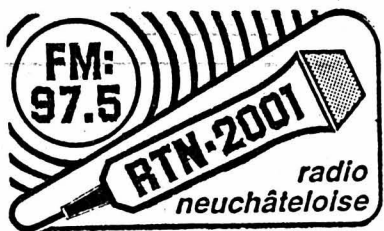
Décès

NEUCHÂTEL

M. Willy Goessens, 1967.

Réception des avis mortuaires jusqu'à 22 heures

Les programmes radio de samedi



Littoral et Val-de-Ruz
FM 90.4
Vidéo 2000
103.2
Basse-Areuse
91.7,
Coditel 100.6

6.00 L'heure de traire	13.30 Dédicaces
7.00 Youpie c'est samedi	14.30 2000 et une après-midi
8.00 Journal	17.00 Bulletin
8.45 Naissance et suite de Youpie, c'est samedi	17.02 Hit-parade
10.00 Gros câlins	18.00 Les titres
12.00 Midi-infos	18.05 Hit-parade
12.30 Humorale	18.30 Sunset Grill
12.45 Jeu de midi	19.00 Journal du soir
	19.15 Sunset Grill
	20.00 Restons sportifs
	23.00 English Top

Dédicaces

Vous aimeriez offrir un disque à l'un de vos proches? Rien de plus simple avec RTN-2001! Chaque samedi, entre 11 h et 13 h, téléphonez au (038) 244 800 ou 244 803 pour vos dédicaces. Et entre 13 h et 14 h, Claire et Claude-Alain se feront un plaisir de diffuser votre message et le disque de votre choix.



La Première

Informations toutes les heures (sauf à 22.00 et 23.00). 9.10 Les coups du sort. 9.32 Décalage BD bulles. 10.10 L'invité de «Décalage-horaire». 10.33 Le duel des genres. 10.52 L'humeur dans les épinards. 11.05 Le kiosque à musique. 12.30 Midi-Première. 13.00 Samedi quelque chose. 14.05 La courte échelle. 15.05 Superparade. 18.30 Samedi soir. 22.30 Journal de nuit. 0.05 Couleur 3.



France musique

7.02 Avis de recherche: Giuliani, Rabaud, Vaugnan-Williams. 9.10 Carnet de notes. 11.00 à 24.00 Journée Alexis Weissenberg 21.45 Concert: Orchestre philharmonique de Montpellier Languedoc-Roussillon, Chœurs de l'Opéra de Montpellier: A Weissenberg, M. Myers, C. Desderi; œuvres de Franck/Bauer, Debussy, Prokofiev, Rimski-Korsakov. 24.00 Jazz.



Espace 2

9.05 environ, L'art choral. 10.30 Samedi-musique. 13.00 Journal. 13.30 Provinces. 15.00 Echanges de la CRPLF: La Finlande. 15.30 Autour d'une chorale romande. 16.30 Au rendez-vous de l'Histoire. 17.05 JazzZ. 18.50 Correo español. 19.20 Per i lavoratori italiani. 19.50 Novitads. 20.05 L'été des festivals: Festival SSR d'opéra: Prélude; Guillaume Tell. 0.05 Notturmo.



Fréquence Jura

6.10 Info JU. 6.30 L'info en bref. 7.10 Info JU. 7.30 L'info en bref. 7.45 Revue de presse. 8.00 Journal. 8.15 Coup de cœur. 8.30 L'info en bref. 8.35 Dédicaces. 11.00 L'info en bref. 11.05 L'apéro. 12.15 Info JU. 12.30 RSR 1. 18.00 Info RSR 1. 18.30 Info JU. 18.45 Journal des sports. 19.30 Résultats sportifs. 20.00 Info RSR 1. 20.05 Couleur 3. 22.40 Bal du samedi soir.



Suisse alémanique

9.00 Palette. 12.00 Samedi-midi. 12.30 Journal de midi. 12.45 Zytlupe. 14.00 Musiciens suisses. 15.00 Portrait de Walter Grob. 16.00 Ma musique, par un invité. 17.00 Welle eins. 19.15 Sport-Telegramm... 19.50 Les cloches. 20.00 Samedi à la carte: Discothèque. 21.00 Cartes postales musicales du Tessin. 22.00 DRS-Band. 23.00 Zweitagsfliegen. 24.00 Club de nuit.



Radio Jura bernois

Programmes de RSR 1. 9.00 Musique aux quatre vents. 9.30 Joie de vivre 10.00 Samedi est à vous - Les dédicaces. 11.45 Memento sportif. 12.15 Activités villageoises 12.30 RSR 1, Midi première. 12.45 La bonn' occas. 13.15 Avec Nicole et Jacky. 13.45 Fanfaronnade. 14.15 Samedi est à vous (suite de l'émission du matin). 16.15 Relais RSR 1 jusqu'à lundi.

Les programmes radio de dimanche



Littoral et Val-de-Ruz
FM 90.4
Vidéo 2000
103.2
Basse-Areuse
91.7,
Coditel 100.6

8.00 Concert classique	17.00 Bulletin
9.00 Jazz	17.02 Rock and roll
11.00 L'odyssée du rire	18.00 Les titres
12.00 Midi-infos	18.05 Loup-garou
12.30 Dimanche accordéon	19.00 Journal du soir avec résultats sportifs
13.30 Musicalement votre	19.15 Musical Paradise
14.30 Sport à la 2001	24.00 Surprise nocturne.

A l'écoute de la région

RTN-2001, votre radio cantonale à l'écoute de la région. Chaque jour à 12 h, retrouvez la page neuchâteloise de midi-infos. Et dès 12 h 10, la rédaction vous présente le magazine d'information: un regard approfondi sur un événement régional.



La Première

Informations toutes les heures (sauf à 10.00, 19.00, 22.00 et 23.00). 9.10 Messe. 10.05 Culte protestant. 11.05 Clé de sol. 12.30 Midi-Première. 13.00 Belles demeures de belles! 14.15 Scooter. 17.05 Salut pompiste! 18.00 Journal des sports. 18.30 Soir première. 18.45 Votre disque préféré. 20.05 Du côté de la vie. 22.30 Journal de nuit. 0.05 Couleur 3.



France musique

9.05 Touche pas à mon héros. 11.00 à 2.00 France-Musique à Montpellier. 11.00 Concert: A. Karttunen, violoncelle, et D. Ascanio, piano. 12.05 Ombres et lumières. 13.00 Désaccord parfait. 15.00 Orchestre de chambre de Norvège. 16.00 Récital Idil Biret, piano. 17.30 L'imromptu. 20.30 L'esplanade. 21.45 Orchestre de chambre d'Europe, direction: C. Abbadio. 24.00 Jazz.



Espace 2

9.10 Viola d'amore. 9.30 L'invité. 10.00 Feuilleton musical. 12.00 Orchestre de Suisse romande. 12.55 Pour sortir ce soir... 13.30 Pousse-café. 14.30 Le dimanche littéraire. 15.15 Festivals et concours sous leur bon jour. 17.05 L'heure musicale. 18.30 Mais encore? 19.50 Novitads. 20.30 Concert promenade. 22.10 Postlude. 22.40 Espace musical. 23.00 Une place au sommeil. 0.05 Notturmo.



Fréquence Jura

6.00 RSR 1. 9.00 Informations Radio Suisse Romande 1. 9.10 Dédicaces. 11.00 Informations en bref. 11.05 L'apéro. 12.15 Informations jurassiennes. 12.30 Radio Suisse Romande 1. 18.45 Visa. 19.00 Animation. 19.45 Informations jurassiennes. 20.00 Résultats sportifs. 21.00 Informations Radio Suisse Romande 1. 22.30 Informations Radio Suisse Romande 1.



Suisse alémanique

9.00 Palette. 9.05 Club des enfants. 10.00 En personne. 11.00 DRS-Band international. 12.00 Dimanche-midi. 13.30 Le coin du dialecte. 14.00 Théâtre: Verzell du das em Fährima. 15.00 Sports et musique. 18.00 Welle eins. 18.45 Parade des disques. 20.00 Doppelpunkt: Vieux vin, nouvelles outres. 21.30 Bumerang. 22.00 Programme non communiqué. 24.00 Club de nuit.



Radio Jura bernois

L'heure musicale: Schubert et Brahms, à 17 h. Au programme de ce différé d'un concert du «Moment musical» à Lausanne, deux pièces de choix: la version avec violoncelle de la Sonate que Schubert destina en 1824 à l'Arpeggione. Puis, de Brahms, le Trio N° 1 en si par la violoniste Elisabeth Balmas, le violoncelliste Roland Pidoux et le pianiste Jean-François Heisser.

L'IMPARTIAL

Société éditrice et imprimeur:
Imprimerie Courvoisier
Journal L'Impartial SA,
La Chaux-de-Fonds.

Rédaction et administration:
L'Impartial, rue Neuve 14,
2300 La Chaux-de-Fonds.
Tél. (039) 21 11 35 - Téléc 95-2114.
Tirage contrôlé (REMP) 30.979.

Rédaction:

Rédacteur en chef: Gil Baillo.
Secrétaire général: Roland Graf.

Rédacteurs RP:

Jean-Pierre Aubry, Régionale. - Gladys Bigler, Jura. - Pierre-Henri Bonvin, Sports. - Willy Brandt, Monde. - Pascal Brandt, Régionale. - Roland Carrara, Economie. - Jean-Jacques Charrière, Val-de-Travers. - Michel Déruans, Sports. - Raymond Déruans, Agriculture, Magazine et TV. - Cécile Diezi, Jura bernois. - Laurent Guyot, Sports. - Patrick Fischer, La Chaux-de-Fonds. - Christiane Ory, La Chaux-de-Fonds - Anouk Ortleib, Littoral. - Jean-Claude Perrin, Le Locle. - Yves Petignat, Suisse. - Mario Sessa, Val-de-Ruz. - Pierre Vaya, Canton de Neuchâtel.

Stagiaires:

Jacques Houriet, Pierre Arlettaz, Georges Kurth, Catherine Rousey.

Publicité:

La Chaux-de-Fonds, Le Locle: bureau de L'IMPARTIAL
Suisse: Publicitas

dimanche

TELEVISION

Suisse romande

France 1

a2 France 2

France 3

Suisse alémanique

Suisse italienne

- 12.15 Concert apéritif
- 12.45 Victor
John doit aller à la poste.
- 13.00 Téléjournal
- 13.05 Drôles de dames
- 13.55 Un léopard à New York
Dessin animé de Dick Reiner (Etats-Unis, 1985).
- 14.15 Motocyclisme
Grand Prix d'Angleterre: 250 cm³, 125 cm³, 500 cm³.
Commentaire: Bernard Jonzier. En Eurovision de Silverstone.
Chaîne alémanique:
- 16.25 Football
Supercoupe: Sion - Young-Boys. Commentaire français: Yannik Paratte. En direct de Berne.
- 17.05 Joe Kennedy le méconnu
Film de Richard T. Heffron. Avec Peter Strauss, Barbara Parkins, Stephen Elliott.

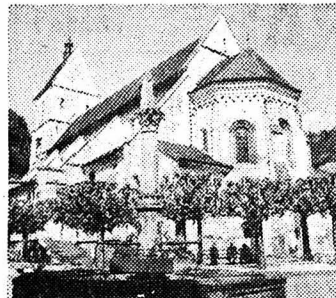
- 8.00 Bonjour la France
8.00 Le premier journal - 8.30 Les titres de l'actualité et la météo - 8.55 Le rappel des titres de l'actualité.
- 9.00 Emission islamique
- 9.15 A Bible ouverte
- 9.30 La source de vie
- 10.00 Présence protestante
- 10.30 Le jour du Seigneur
- 12.00 Salut champion
Série de Pierre Lary.
- 13.00 Le journal de la une
- 13.25 Starsky et Hutch
Le traquenard (2^e partie).
- 14.15 Les animaux du monde
- 14.50 Sports dimanche vacances
Moto: Grand Prix de Silverstone - Escrime: Championnats du monde (résumé) - 15.30 Tiercé à Deauville.
- 17.35 Buffalo Bill
Téléfilm.
- 18.05 Histoires naturelles
Une émission proposée par Igor Barrère, Etienne Lalou et Jean-Pierre Fleury.
- 19.05 Arsène Lupin
L'homme au chapeau noir. Avec Georges Descrières et Roger Carel.
- 19.55 Tirage du loto sportif
- 20.00 Le journal de la une

- 10.50 Les chevaux du tiercé
- 11.05 Les carnets de l'aventure
Cordillera expédition.
- 12.00 Midi informations
Météo
- 12.08 Récré A2
- 12.45 Antenne 2 midi
- 13.15 9^e Festival mondial du cirque de demain
- 14.10 Deux font la paire
Retour aux sources.
- 15.00 L'aventure de la vie
Entre terre et mer. Série documentaire en six épisodes proposée par G. Calderon.

- 16.45 Sports-loisirs
- 18.30 RFO hebdo
- 19.00 FR3 jeunesse
19.00 Génies en herbe - 19.25 Taupinette - 19.30 Les nouvelles aventures de Saturnin - 19.35 Les Entrechats.
- 20.02 L'oiseau bleu
- 20.30 La mémoire du peuple noir
L'aventure américaine. Réalisation: Claude Fléouter. Avec John Lee Hooker, Big Joe Williams, etc.
- 21.25 Aspects du court métrage français
Enfants des courants d'air, d'Edouard Luntz (Prix Jean Vigo) - Vacances au paradis, de Jean d'Hôte - Strip-tease street, de José H. Salcedo.
- 21.55 Soir 3

- 14.15 Motocyclisme
- 15.15 Les fraggles
- 15.40 L'héritage
- 16.25 Football - Supercup
- 18.20 Motocyclisme
- 18.45 Sports - Téléjournal
- 20.00 In plaid sin via da sur Marcus Flury, Danis
- 20.05 Les films de l'été
- 21.45 Sports en bref
- 21.55 Concert en fête
- 23.25 Sechs Fuss Land

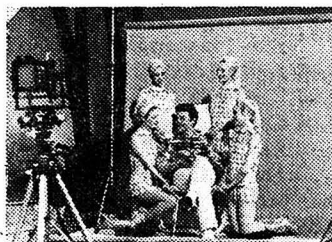
- 14.10 Motocyclisme
Grand Prix de Grande-Bretagne: 250 cm³ en direct de Silverstone; 15.10 125 cm³, en direct.
- 16.25 Football
Supercoupe de Suisse: Young-Boys - Sion, en direct.
- 18.20 Téléjournal
- 18.25 Motocyclisme
- 18.45 La parole du Seigneur
- 19.00 Le quotidien
- 20.00 Téléjournal
- 20.20 King's royal
Téléfilm en sept parties de David Reynolds et Andrew Morgan.
- 21.15 Plaisirs de la musique
Ensemble Divertimento; dir.: L. Pfaff: Kammermusik Nr. 1, Hindemith; Oc-tandre, Varese.
- 21.40 Téléjournal
- 21.50 Sports nuit



A 18 h 40
Vespérales
La collégiale de Saint-Ursanne. La restauration de ce joyau, témoin de la transition de l'art roman au gothique, a duré vingt ans. Réalisation: Michel Demierre.
Photo: la collégiale de Saint-Ursanne. (arch)



A 20 h 30
Julie Pot de Colle
Film de Philippe de Broca (1976), d'après le roman de Peter de Polway. Musique: Georges Delerue. Avec Marlène Jobert, Jean-Claude Brialy, Alexandra Stewart, Alain David, Christian Alers, Philippe Rouleau, etc.
Fondé de pouvoir d'une importante banque européenne, Jean-Luc se trouve à Marrakech afin d'étudier le financement d'un nouvel ensemble balnéaire, destiné à remplacer un vieux port de pêche...
Photo: Marlène Jobert et Jean-Claude Brialy. (tfl)



A 15 h 55
Elle court, elle court l'opérette
Emission de Jean-Claude Dauzonne. Réalisation: Janine Guyon. Direction musicale: Pierre Porte. Chorégraphie musicale: Stanislas Smarslick.
Mam'zelle Nitouche - Le petit duc - Les œufs; Madame - Phi-Phi - Pour l'amour - Tais-toi tu m'affoles - Les historiettes; Irma la douce; La toison d'or; Dédé - Chanson du tango de Dédé; Rêves de valses - Oui c'est une valse de Vienne - La valse du printemps.
Photo: Michel Pieri, Florence Rousille, Dominique Tirmont. (a2)



A 22 h 30
La septième croix
Film de Fred Zinnemann (v. o. 1944). Avec Spencer Tracy, Signe Hasso, etc.
Sept détenus s'évadent d'un camp de concentration près de Mayence. Ils sont poursuivis par des soldats accompagnés de chiens, et l'un des fugitifs est repris dans les marais. Conduit devant le responsable du camp, il est ensuite interrogé par un agent de la Gestapo, puis attaché à un arbre sur lequel une croix a été clouée. Un autre fugitif, Georges Heisler, est surpris par une fillette...
Photo: Signe Hasso et Spencer Tracy. (fr3)

- 18.50 Actualités sportives
- 19.30 Téléjournal
- 20.00 K2000
- 20.50 Alexandre
Film de Jean-François Amiguet. Avec Didier Sauvignat, Michel Voita, Dominique Porta.
- 22.05 Téléjournal
- 22.20 L'été jurassien
La longue journée du paysan vaudois. Un ensemble de trois émissions sur la vie des bergers et des troupeaux dans les pâturages du Jura vaudois.
Production: Pierre Barde. Réalisation: Bernard Romy.
- 23.25 Dernières nouvelles

- 22.00 Sports dimanche soir
- 22.44 «36» photos de vacances
- 22.45 Une dernière

- 16.40 Anno Domini
- 18.20 Stade 2
- 19.30 Ma sorcière bien-aimée
La panne d'électricité.
- 20.00 Le journal
- 20.35 Maigret en Arizona
Adaptation: Jacques Rémy et Stéphane Bertin, d'après Georges Simenon. Réalisation: Stéphane Bertin. Avec Jean Richard, François Cadet, Jess Hahn.
- 22.05 Musiques au cœur
Concert des Nations-Unies. La vie brève, drame lyrique de M. de Falla, interprété par l'Orchestre national et le Chœur national d'Espagne; direction: J.-L. Cobo.
- 23.15 Edition de la nuit

- 0.20 Prélude à la nuit
Prélude-danse de Debussy.
- Lundi à la TVR**
- 12.10 Ces merveilleuses pierres
- 12.25 Les fous du risque
- 12.45 Le chirurgien de Saint-Chad
- 13.00 Téléjournal
- 13.05 Trio podium 86
- 13.10 Deux ans de vacances
- 14.05 Corps accord
- 14.20 Les poneys sauvages
- 15.55 Le geste et la mémoire

ARD Allemagne 1

- 10.00 La puissance de Venise
- 10.45 Rire et sourire avec la souris
- 11.15 Kaputschino
- 13.15 Magazine de la semaine
- 13.45 Eine Handvoll Gold
- 14.15 Engel
- 15.45 Sports
- 16.45 Vêpres catholiques
- 17.20 Le conseiller de l'ARD
- 18.10 Sports
- 18.40 Lindenstrasse
- 19.10 Miroir du monde
- 19.50 Sport-Telegramm
- 20.00 Téléjournal
- 20.15 Am Wendepunkt
- 22.10 Cent chefs-d'œuvre
- 22.25 Frédéric II, roi de Prusse
- 23.10 Négation de la fin du monde

Allemagne 2

- 10.05 Miss
- 11.00 ZDF-Fernsehgarten
- 13.15 A la sueur de ton front
- 13.45 Dimanche après-midi
- 16.20 Portrait de Gerda Meendsen
- 16.35 A la découverte de l'Amérique
- 17.20 Informations - Sports
- 18.25 Animaux des pays chauds
- 19.30 Kilimandscharo, bitte umsteigen
- 20.15 Shogun
- 21.20 Musik-Festival 86
- 22.45 Mord bei 45 Touren

Allemagne 3

- 17.30 Cuisine d'Extrême-Orient
- 18.00 Informations touristiques
- 18.15 Rockpalast
- 19.00 Rendez-vous
- 19.30 Die sechs Siebeng'scheiten
- 20.15 Teletour
- 21.00 Les peintres français du XIX^e siècle
- 21.50 Sports
- 22.35 Es ist angerichtet

RAI Italie 1

- 10.00 Replay
Les plus belles parties du Championnat du monde d'échecs Kasparov - Karpov.
- 11.00 Messe
- 11.55 Giorno di festa
I villaggi della speranza.
- 12.15 Liena verde
- 13.00 Maratona d'estate
- 13.30 Telegiornale
- 13.45 Italia mia
- 14.00 Telegiornale
- 20.30 L'oro del mistero
L'eredità Corvini. Téléfilm.
- 21.50 Hit-parade
Conduit par Giorgio De Bernardinis et Susanna Fassetta.
La domenica sportiva
Grandi mostri

SKY CHANNEL

- 8.00 Fun factory
- 10.50 The elephant boy
- 12.00 Sky trax
- 14.35 US college football
- 16.00 Davis Cup tennis by Nec
- 17.00 The flying kiwi
Action.
- 17.30 The Coca-Cola eurochart top 50 show
- 18.45 American bowl
- 21.45 VFL australian rules football
- 22.45 The Coca-Cola eurochart top 50 show
- 23.45 - 0.45 Sky trax

A VOIR

A VOIR

Quel pot de colle que cette Julie...

Du rire garanti grâce à des aventures, de l'humour, du rocambolesque et une interprétation de premier ordre avec ce «Julie pot de colle» de Philippe de Broca.

Philippe de Broca c'est le réalisateur du célèbre «Homme de Rio» avec Jean-Paul Belmondo. Il sait allier suspense et sens comique comme bien peu de metteurs en scène et choisir admirablement ses acteurs.

Ici, le fameux pot de colle, et quel pot de colle!, c'est la très espiègle Marlène Jobert, alors au summum de sa forme.

Ce n'est qu'après trois ans de théâtre, la rude école, qu'elle fut pressentie par le cinéma. Elle avait été révélée sur les planches par «Des clowns par milliers» auprès d'Yves Montand. En 1966, Jean-Luc Godard lui fait faire ses débuts devant la caméra dans «Masculin Féminin». Puis elle tourne avec Michel Deville («Martin soldat»), Louis Malle («Le voleur»), Yves Robert («Alexandre le Bienheureux»), Michel Audiard («Faut pas prendre les enfants du Bon Dieu pour des canards sauvages») mais c'est Guy Casaril qui en fera une grande vedette dans «L'Astragale» puis René Clément dans «Le passager de la pluie».

Cette comédienne nuancée, au fin visage marqué de taches de rousseur (elle les appelle «des baisers de soleils...»), tourne une première fois avec Philippe de Broca en 1970 dans «La poudre d'escampette» avant «Julie pot-de-colle» en 1977.

A ses côtés, Jean-Claude Brialy, ce délicieux acteur, est égal à lui-même. Fin, sensible, il est un éternel jeune premier follement séduisant, toujours élégant mais cynique. Dommage qu'il ait gâché son immense talent dans certains films où il n'avait que faire. Heureusement, il s'est fort bien rattrapé depuis en montrant des qualités de grand réalisateur.

On ne peut raconter une comédie mise en scène par Philippe de Broca car elle nous entraîne de rebondissement en surprise. Sachez seulement que l'action se déroule au Maroc et en France et que Marlène Jobert, alias Julie surnommée bientôt «Pot de colle», en fait voir de toutes les couleurs au sérieux homme d'affaires que campe Jean-Claude Brialy. Un agréable dimanche soir en perspective. (TF1, 20 h 30 - ap)

L'âme de la musique noire

Avec «La mémoire du peuple noir», Claude Fléouter a réalisé une superbe série de quatre volets. Son propos: retrouver à travers la musique sinon l'histoire d'un peuple, un peu de son âme, retracer l'une des aventures les plus fascinantes de notre histoire, faire ressortir le lyrisme de cette aventure et donner des informations à travers un spectacle.

Les Etats-Unis, la Jamaïque, le Nigéria et le Brésil sont les quatre théâtres que le metteur en scène, qui est aussi journaliste, a choisis pour s'exprimer.

L'homme noir, nous rappelle-t-il, a été transplanté aux Etats-Unis au XVIII^e siècle et pendant très longtemps il y a été un homme «sans passé».

La musique noire s'est manifestée sur les lieux de travail et à l'église. Les chants de travail et les chants religieux du Gospel ont été autant de cris qui ont donné naissance au blues. Ce dernier s'est développé après la guerre de Sécession quand les noirs n'ont plus été obligés de vivre et de travailler en esclavage.

L'industrialisation dans la récolte du coton va accélérer les migrations des noirs vers le nord au cours des années vingt. Main d'œuvre bon marché pour les usines de Pittsburg ou de Détroit ce peuple vit dans des ghettos. Dans les années trente il va être particulièrement frappé par la grande crise économique. Mais l'industrie du disque va bientôt récupérer la musique noire qui devient partie intégrante de la culture américaine.

Cette musique va donc permettre à certains de franchir les portes du ghetto. Elle va leur apporter l'évasion en même temps que la célébrité. L'âge de Harlem commence.

Voici l'époque tourbillonnante des Duke Ellington et des Cab Calloway, des célèbres dancings du Savoy, du Cotton-Club ou de Lafayette. Les noirs créent leur propre mode, leurs propres signes. Mais cet âge d'or va se terminer avec l'arrivée de la deuxième guerre mondiale. Une taxe imposée aux clubs va les faire fermer les uns après les autres. On commence alors à vivre de manière effrénée comme si c'était la dernière fois, le dernier jour. Et la violence envahit les ghettos.

«Dans l'obscurité et le désespoir, beaucoup de gens trébuchent et tombent, écrit le révérend Jesse Jackson. Mais quand la nuit est au plus noir, on voit alors mieux les étoiles. Nous devons exploiter le calme des ténèbres».

Depuis les lois d'intégration de 1965, «une middle-class» noire s'est développée avec ses banques, ses sociétés de crédit et ses journaux comme le magazine «Ebony» qui tire à un million et demi d'exemplaires. Des stations de radio noires sont nées.

Pourtant le chômage frappe énormément la population de couleur et parfois on peut avoir l'impression qu'une nouvelle génération de jeunes est «perdue».

(FR3, 20 h 35 - ap)

samedi

TELEVISION

 Suisse romande
  France 1
  France 2
  France 3
  Suisse alémanique
  Suisse italienne

- 12.20 Rétrospective**
Adrian Marthaler
L'Orchestre de chambre de la Télévision suisse alémanique, sous la direction de Matthias Bamert, interprète le *Concerto pour piano en do majeur KV 467* de W. A. Mozart.
- 12.45 Victor**
- 13.00 Téléjournal**
- 13.05 Guerre en pays neutre**
6^e et dernier épisode.
- 14.00 Gilles et Urfer**
- 14.40 Ils ont fait Hollywood**
Emission de Roger Gillioz.
- 15.30 Les quatre cavaliers de l'Apocalypse**
Film de Vincente Minnelli. Avec Glenn Ford et Ingrid Thulin.
- 18.00 «Jean-du-Sud», autour du monde**
Journal de bord filmé du tour du monde en solitaire d'Yves Gélinas.
- 18.50 Dédicace.**
- 19.20 Loterie suisse à numéros**
- 19.30 Téléjournal**
- 20.05 K 2000**

- 8.00 Bonjour la France**
- 9.00 Vacances service**
- 9.50 Espaces club**
- 10.15 Carnet de bord**
- 10.30 Musique au fil de l'eau**
Une série de quatre émissions présentées par Serge Kaufmann.
- 11.30 Croque-vacances**
- 12.00 Flash infos**
- 12.02 Tournez... manège**
- 12.30 Midi trente**
- 12.35 Tournez... manège**
- 13.00 Le journal de la une**
- 13.50 La séquence du spectateur**
I comme Icare, de H. Verneuil - *Mon oncle d'Amérique*, de A. Resnais - *L'apprenti salaud*, de M. Deville.
- 14.20 Les Buddenbrook**
- 15.25 Tiercé à Longchamp**
- 15.35 Croque-vacances**

- 11.40 Journal des sourds et des malentendants**
- 12.00 Midi informations**
Météo
- 12.08 Récré A 2**
- 12.45 Antenne 2 midi**
- 13.30 Marco Polo**
- 14.30 Les jeux du stade**
Escrime: Championnats du monde à Sofia - Ski nautique: Championnats d'Europe en Grande-Bretagne - Golf: Open de Grande-Bretagne.
- 18.00 Amicalement votre**
- 18.50 Des chiffres et des lettres**
- 19.15 Actualités régionales de FR 3**
- 19.40 Affaire suivante**
Réalisation: Stéphane Bertin. Avec Jean-Pierre Foucault, Jean Lefebvre, Jacques Balutin, Jacques Mailhot, Maurice Horgues.
- 20.00 Le journal**


- 16.00 Sports-loisirs**
Concours international de saut d'obstacles.
- 17.15 Espace 3**
Objectif santé: Les collyres - Les baies dangereuses.
- 17.32 Terroir en bouche**
La carbonate de lotte à la flamande.
- 17.45 Grande première**
Une émission de variétés présentée par Christophe Nicolas. Avec The Cure - le groupe Niagara - Mylène Farmer - Paul Hardcastle - Alain Chamfort - Chris de Burgh - Marc Lavoine - Lio - Agathe - Serge Giarao - François Feldman.
- 18.45 Journal des festivals**
- 19.00 Flash info**
- 19.04 Coups de soleil**
La divine comédie, d'après Dante: L'enfer.
- 19.15 Actualités régionales**
- 19.35 Coups de soleil**
La divine comédie (suite): Le paradis.
- 19.54 La panthère rose**

- 16.15 Intro - Sommer**
- 17.00 Motocyclisme**
- 18.15 Téléjournal**
- 18.20 Gutenacht-Geschichte**
- 18.30 Telesguard**
- 18.45 Tirage de la loterie suisse à numéros**
- 18.50 Bodeständigi Choscht**
- 19.30 Téléjournal Sports**
- 19.50 L'évangile du dimanche**
- 20.00 Les films de l'été**
- 20.15 Hurra, die Knochenbrecher sind da**
- 21.50 Panorama sportif**
- 22.50 Der Alte**
- 23.55 Eurotube**

- 15.00 Fête nationale**
Reprise de l'émission commune aux trois chaînes nationales de la soirée du 1^{er} Août à Sils.
- 16.30 Motocyclisme**
Grand Prix de Grande-Bretagne: 80 cm³, en direct de Silverstone.
- 17.10 Simon & Simon**
Téléfilm de Jameson Parker.
- 18.05 Scacciapensieri**
Dessins animés.
- 18.35 L'évangile de demain**
- 18.50 Tirage de la loterie suisse à numéros**
- 19.00 Le quotidien**
- 20.00 Téléjournal**
- 20.30 Il ragazzo e il vento**
Film d'Allan Winton King.
- 22.10 Téléjournal**
- 22.20 Samedi sports**
Téléjournal

 **Allemagne 1**


- 13.45 Melina Mercouri**
- 14.30 Rue Sésame**
- 15.00 PS**
- 16.30 - 17.30 Die Laurents**
- 18.00 Téléjournal**
- 18.05 Sports**
- 19.00 Programmes régionaux**
- 20.00 Téléjournal**
- 20.15 Der Trauschein**
- 21.50 Téléjournal**
- 22.00 L'évangile du dimanche**
- 22.05 Der Besessene**
- 0.05 Columbo**

 **Italie 1**

- 11.15 Teleguide**
- 13.00 Maratona d'estate**
- 13.30 Telegiornale**
- 13.45 Amore e chiacchiere**
Film d'Alessandro Biasetti.
- 15.15 Il mondo che scompare**
- 16.05 Richie Rich**
Dessin animé.
- 17.00 Speciale il sabato dello Zecchino**
- 18.10 Le ragioni della speranza**
- 18.20 Grisu, il draghetto**
- 18.40 William Shakespeare**
Téléfilm.
- 19.40 Almanacco del giorno dopo**
- 20.00 Telegiornale**
- 20.30 Sotto le stelle**
Variétés.
- 21.50 Telegiornale**
- 22.00 Una festa per il teatro**

 **Allemagne 2**

- 12.00 Nos voisins européens**
- 14.00 Cette semaine**
- 14.20 A cette époque-là**
- 14.30 Environnement**
- 15.00 Gefragt, gewusst gewonnen!**
- 16.00 Und das Leben ist voller Träume**
- 17.20 Le grand prix**
- 17.25 Informations**
- 17.30 Miroir des régions**
- 18.20 Solid Gold**
- 19.00 Informations**
- 19.30 Georg Thomallas**
Geschichten
- 20.15 Les films de l'été**
- 21.55 - 22.00 Informations**
- 22.00 - 22.05 Actualités sportives**

 **Allemagne 3**

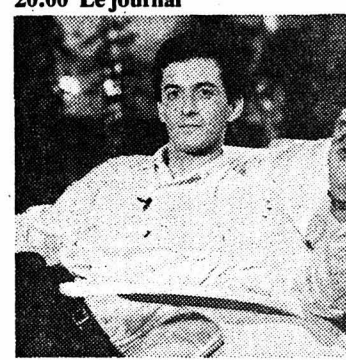
- 17.00 Britain outside London**
- 17.30 A la sueur de ton front**
- 18.00 Procédure pénale**
- 18.30 Cardinal Basil Hume**
- 19.00 Ebbes**
- 19.25 Das Sandmännchen**
- 19.30 Pays, hommes, aventures**
- 20.15 Ulisse**
- 22.50 Informations**
- 22.55 Cafe Grössenwahn**
- 24.00 Notturmo**



A 20h 55
Le massacre de Fort-Apache
Film de John Ford (1948). Avec John Wayne, Henry Fonda, Shirley Temple. La frontière mexicaine en 1870. Le colonel Thursday a soif de gloire et recherche n'importe quelle occasion de s'illustrer. Malgré de nombreux avertissements de la part de ses officiers, il décide de mettre sur pied un raid contre les Indiens...
Photo: John Wayne. (tsr)



A 17h 25
La chambre des dames
Avec Henri Virlojeux, Nicole Jamet, Monique Lejeune, etc. Agnès et Thomas vont se recueillir devant le tombeau de Mathilde et rencontrent Etienne Brunel. Ce dernier conseille à Thomas de se rendre à Rome pour demander une dispense au Pape...
Photo: Nicolas Silberg. (ff1)



A 20h 35
Toutes folles de lui
Emission de variétés présentée par Christophe Dechavanne. Avec Jesse Garon, Michel Berger, Eros Ramazzotti, Vivien Savage, Indochine, Level 42, Belouis Some, Carole Annaud, The Bangles, Lyndee et les comédiens Sandrine Bonnaire et Richard Anconina. Le portrait de charme des personnalités politiques. Aujourd'hui: Georgina Dutoit.
Photo: Christophe Dechavanne. (a2)



A 20h 02
Sac à dingues surprise
Emission de Guy Montagagné. La course à l'héritage: ville étape d'aujourd'hui: Beaune. Feuilleton comique avec Guy Montagagné, Terry Shane, Jean-François Kopf, Gérard Surrugue. Laurel et Hardy: Double Whoopee - La course à l'héritage (suite) - Trois dessins animés de Tom et Jerry - 21.05 Comment se débarrasser de son patron.
Photo: Gilbert Montagagné et Jean-François Kopf. (fr3)

- 22.40 Téléjournal**
- 22.55 Sport**
- 23.25 Le tueur du dimanche**
Avec Rufus, Georges Wod, Sophie Admiral, Jean-Pol Dubois, etc. Réalisation: José Giovanni.
- 0.55 Dernières nouvelles**

- 18.20 SOS animaux**
- 18.35 Auto-moto**
- 19.05 La vie des Botes**
- 19.40 Le masque et les plumes**
- 20.00 Le journal de la une**
- 20.30 Tirage du loto**
- 20.35 Les oiseaux se cachent pour mourir**
- 22.00 Les étés**
- de Droit de réponse**
- 23.59 «36» photos de vacances**
- 24.00 Une dernière**
- 0.15 Carnet de bord**
- 0.25 Ouvert la nuit**
Destination danger: Obsession.
Série de Don Chaffey.

- 22.00 La flèche brisée**
La bataille d'Apache Pass. Série réalisée par Richard L. Bare. Avec Michael Ansara, John Lupton, Robert Warwick, Michael Pate.
- 22.25 Les enfants du rock**
Rock'n'roll Graffiti: Sylvie Vartan - Danyel Gérard - Drupi - Les Gam's - Barry Ryan.
- 23.45 Edition de la nuit**

A PROPOS

Les Buddenbrook

Thomas Mann, né à Lübeck (1875-1955), romancier allemand ayant vécu longtemps en Suisse et en Italie, finalement naturalisé Américain, est l'auteur de «La Montagne Magique», «Le Docteur Faustus», «Mort à Venise», etc. A 25 ans, il écrit une saga familiale, de grandeur et de décadence, «Les Buddenbrook», temps étendu sur quatre générations. Ce roman est partiellement autobiographique, mais l'auteur, en 1900, fait débiter son récit en 1835.

La mise en scène est signée P. F. Witz. Cette coproduction européenne (en reprise cet été sur TF1, les samedis après-midi) reste dans l'esprit allemand. Les paysages de toutes saisons sont beaux, l'évocation architecturale de Lübeck réussie, les décors riches et plausibles (comme cette chambre aux paysages de la nouvelle demeure familiale inaugurée en 1835). Un réel effort est fait par l'opérateur pour que la lumière soit évocatrice de l'éclairage aux bougies. Mais la liste des qualités est à peu près close.

Lübeck, 1848: le peuple se révolte. Il réclame, semble-t-il, le suffrage universel. Dans la rue, le «populo» à casquettes mani-

A VOIR

La véritable histoire de Cochise

C'est la véritable histoire de Cochise, le grand chef Apache, que se propose de nous raconter en cinq épisodes cette série en noir et blanc.

Cochise, chef Chiricahua, réussit à tenir tête à l'armée américaine pendant plus de dix ans avec seulement deux cents guerriers. Réfugié dans sa terre ancestrale que constituaient les massifs impénétrables des Dragoons et des Chiricahua Mountains, dans l'Arizona, il lançait ses bandes dans des raids meurtriers qui désolèrent la région frontalière du Mexique: cinq mille Américains et Mexicains auraient péri.

Cochise et ses hommes redoublèrent d'activité après l'horrible carnage de Camp Grant, en avril 1871: les Mexicains, les Allemands et les Anglo-Américains qui commençaient à peupler l'Arizona armèrent des Indiens Papagos et leur firent attaquer par surprise la réserve improvisée à Camp Grant par les Apaches: cent cinquante hommes, femmes et enfants apaches périrent. Les Blancs qui étaient les véritables instigateurs de cette boucherie furent acquittés en justice en faisant valoir qu'ils n'avaient fait que punir les exactions dont ils chargeaient «les Indiens de Camp Grant».

L'année suivante, l'armée américaine, au cours d'une campagne qui dura 142 jours, poursuivit et extermina systématiquement les Apaches qui prétendaient vivre hors des réserves. Cochise, surnommé «le bandit rouge», parce qu'il se trouvait éloigné géographiquement de la Zone «quadrillée», échappa avec ses proches à ce véritable génocide. En septembre 1873, il accepta de rencontrer le général Oliver Otis Howard - surnommé «Howard la Bible» - et conclut une trêve qui lui donna le droit de vivre sur son propre territoire des Chiricahua Mountains où il mourut le 8 juin 1874.

Cochise et le général Howard s'étaient rencontrés et avaient fait la paix par l'entremise d'un superintendant de la poste, Tom J. Jefford, que ses concitoyens surnommaient «Roulaquettes rousses» (Red Whiskers) en raison de la pilosité de ses joues. C'est le personnage central de la série qui commence ce soir. Bien qu'ayant perdu seize de ses employés victimes des hommes de Cochise, Tom

J. Jefford, mu par un sincère désir de paix, se rendit seul à la rencontre de celui-ci. Cochise fut si impressionné par son courage qu'il s'en fit un «frère de sang». C'est grâce à Jefford qu'il accepta de ratifier le traité de paix avec le général Howard.

(A2, 22 h - ap)

Si vous oubliez de faire de la publicité vos clients VOUS oublieront

Programmes radio page 18

Freddy Landry